

ВОЙВЬІВ КОДЗУВ

9-10

1946

КОДЭВ
БОМБАР

1940

0-10

ВОЙВЫВ КОДЗУВ

КОМИ АССР-са
СОВЕТСКОЙ
ПИСАТЕЛЬСЯС
СОЮЗЛОН ОРГАН
Петъ тблысын
отчид

ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ДА ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКОЙ ЖУРНАЛ

№ 9—10

СЕНТЯБРЬ—ОКТАБРЬ

1946 во

И. В. СТАЛИН ЁРТЛОН ОТВЕТЪЯС ВОПРОСЪЯС ВЫЛО,

*кодъясёс сетёма „Сандней Таймсса“ московской
корреспондент г-н Александр Вертён Сталин ёрт ним
выло 1946 во сентябрь 17 лунся аслас запискын*

ВОПРОС. Эсканинд-о Ти реальный опасностью „Виль войвалон“, код вилысь оня кадэ нудсьоны сэтшом уна кывкуттом сёрнияс став мирын? Кутшом вельковьяс должен лоны вочома война предотвратитом могьсь, татшом опасностьюс кё существуйтё?

ОТВЕТ. Ме ог эски „виль войвалон“ реальный опасностью.

„Виль война“ вилысь шумитоны оні медсясё военно-политической разведчикьяс да налён неуналыда сторонникьяс гражданской чиньяс радьяснсь. Налы колё тайё шумыс кётъ эськё сы могьсь, медым: а) повзёдны война призракён откымын наивной политикьясё асланыс контрагентьяс радьяснсь да отсавны татшом ногби асланыс правительствоялы ветшышны контрагентьяслыс уджык устункаяс; б) съёктёдны мыйкё дыра кад кешло асланыс странаысы военной бюджетьяс чинтём; в) тормозитны войска демобилизуйтём да предотвратитны татшом ногён асланыс странаысын уджтёмаломлысь ёдийё содом.

Колё стрёга различайтны „виль война“ вилысь шумиха, кодэ нудсьё оні, да „виль войвалон“ реальный опасность костын, кодэ оня кадэ оз существуйт.

ВОПРОС. Лыддявнд-о Ти, мый Великобритания да Америкалён Соединённой Штатьяс сознательной лосьёдонь Советской Союзы „капиталистической окружение“?

ОТВЕТ. Ме ог думайт, медым Великобританияс да Америкалён Соединённой Штатьяс правящой кругьяс вермысны лосьёдны „Советской Союзы“ „капиталистической окружение“, кётъ эськё весиг найё кобийсны сийёс, но кодёс ме ог вермы утверждайтны.

ВОПРОС. Господин Уоллеслён сийё борья речь кывьясёи сёрнитомён, вермасны ё Англия, Западной Европа да Соединённой Штатьяс донь уверенось, мый Германиян советской политика оз пёр орудией русской устремленделелён, кодъясёс велькёдома Западной Европылы паньд?

ОТВЕТ. Западной Европылы да Америкалён Соединённой Штатьяс паньд Советской Союзой Германиясё используютом ме лыддя исключитёмаён. Исключитёмаён ме лыддя тайёс не сомьн сы вёсна,

мый Советской Союз йитчюма германской агрессиялы паныд взаимной отсөг йылысь договорон Великобританиякөд да Франциякөд, а Америкалөн Соединённой Штатъяскөд—куим великой державалөн Потсдамской конференцияса решениясөя, но и сы вёна, мый Западнэй Европалы да Америкалөн Соединённой Штатъяслы паныд Германияс используйтан политика означайтис эськө Советской Союзлысь сылөн коренной национальной интересьясысь отход.

Джеьыдика шубшон, германской вөпросын Советской Союзлөн политика найодсө Германияс демилитаризуйтөмө да демократизуйтөм. Ме думайта, мый Германияс демилитаризуйтөм да демократизуйтөм представляйтөн прочной да кузь кадся мир установитөм кузя медся важной гарантиясысь дтябя.

ВОПРОС. Кутшөм Тян мнение сыны мыжалөм кузя, мый Западнэй Европаса коммунистической партияслөн политика „диктуйтсө Москваб“?

ОТВЕТ. Тайө мыжалөмсө ме лыддя абсурднойон, кодөс позавимствуйтөма Гитлерлөн—Гebbельслөн обанкротитчөм арсевалясь.

ВОПРОС. Эсканыд-б Ти Советской Союзлөн да западнэй демократияслөн дружественной да дыр кадся сотрудничество позаялуно, идеологической разногласияс существуйтөм выло видэодтөг, да кык система костын „дружественной соревнование“, код йылысь сёрнитис аслас речын Уоллес?

ОТВЕТ. Кывшутөг эска.

ВОПРОС. Тани лейбористской партияс делегациялөн вөлигөн, Ти, мыйдта ме гөбөрвои, выразитивныд уверенность Советской Союз ла Великобритания костын дружественной отношенияслөн позаялуно. Мый отсалис эськө сийö отношениюяссö лосьодомлы, кодъясө сэтшөм пöся желайтөн английской народлөн паськыд массага?

ОТВЕТ. Ме збылысь уверен Советской Союз да Великобритания костын дружественной отношенияслөн позаялуныясө. Татшөм отношениясö лосьодомлы тöдчымөн отсалис эськө тайö странага костын политической, торговли да культурной связяс ёнмөдөм.

ВОПРОС. Лыддяныд-б Ти Китайысь став американской войска регылжык петкөдөм будущей мирлы жизнениб коданабн?

ОТВЕТ. Да, лыддя.

ВОПРОС. Лыддяныд-б Ти, мый атомной бомбабн США-лөн фактически монополияб владейтөм являйтчө мирлы главной угрозаясысь дтябн?

ОТВЕТ. Ме ог лыдды атомной бомбатö сэтшөм серьёзной вынон, кутшөмөн склоненөсь сийсө лыддыны откымын политической деятелыя. Атомной бомбага предназначитөма слаб нервьясыясө повзёдлөм выло, но найб оз вермынны решайтны войналысь судьбага, сы вёсна мый та выло дзык абу тырымөнөсь атомной бомбага. Дерт, атомной бомбалөн секретөн монополияб владейтөм создайтö угроза, но сылы паныд существуйтөн, этша выло, кык средство: а) атомной бомбабн монополияб владейтөм оз вермы продолжайтчыны дыр; б) атомной бомба применитөм лөө дугөдөма.

ВОПРОС. Чайтаныд-б Ти, мый коммунизм Советской Союзлөн вөдзö мунобөн ортсыса миркөд мирной сотрудничестволөн позаялуныясы оз чинны, сы вёсна мый тайб касайтчө Советской Союзлы? Позяна-б „коммунизм öти странага“?

ОТВЕТ. Ме ог сомневайтчы, мый мирной сотрудничестволөн позаялуныя не сөмын оз чинны, а вермасны веаг содны.

„Коммунизм öти странага“ дзык позяна, торйөн сэтшөм странага, кыдзи Советской Союз.

И. В. СТАЛИН ЁРТЛОН ӨТВЕТЪЯС

*Американскöй Юнайтед Пресс агентствоса президентт
г-н Хью Бейлидön вопросъяс вылө, кодъясöс получитöма
1946 вося октябрь 23 лунö*

1. ВОПРОС: Сöгласенöс-ö Тi Государственной Секретарь Бирнслөн мненекöд, кодöс выразитöма сын радио пыр обращениеын кольöм пятницаö, СССР да Соединённой Штатаъяс костын ёнмысь напряжение йылысь?

ÖТВЕТ: Абу.

2. ВОПРОС: Существойтö кө татшöм ёнмысь напряженнеыс, он-ö вермöй Тi ивдны помка вылө либö татшöммыслысь помкаяссö да кутшöм-мöсь главнöй средствоясыс сийöс бырöдöм вылө?

ÖТВЕТ: Вопросыс отпадайтö воддза вопрос вылө öтветкöд йитöдын.

3. ВОПРОС: Лыддянынд-ö Тi, мый öнiя сёрнитчöмъяс вайöдасын мирнöй договоръяс заключитöмö, кодъяс установитасын фашизмлы паньд войианын народъяс—вöвлöм союзникъяс костын сердечнöй отноше-ниеяс, да бырöдасын осьса вöвлöм странаеясян война паськöдöммысь онасность?

ÖТВЕТ: Ме надейтча та вылө.

4. ВОПРОС: Кутшöмöсь, мöдногön кө, основнöй препятствиеясыс татшöм сердечнöй взаимоотношениясö лöсьöдöм вылө народъяс костын, кодъяс вöлны союзникъясөн великöй войнаын?

ÖТВЕТ: Вопросыс отпадайтö воддза вопрос вылө öтветкöд йитöдын.

5. ВОПРОС: Кутшöм Россиялөн отношеениес Югославиялөн решение линö не кырмаваны Италиякöд мирнöй договор?

ÖТВЕТ: Югославия имейтö основание лоны недовольнöйöн.

6. ВОПРОС: Мый öнiя кадö представляйтö, Тiян мнение серти, медся серьёзнöй угроза мирлы став мирын?

ÖТВЕТ: Виль война öзтысыс, медводз Черчилль да Англияын да США-ын сылөн единомышленникъяс.

7. ВОПРОС: Татшöм угрозаыс кө кыптас, то кутшöм вöськовъяс должен лоны вöчöма мирса народъясөн виль война избегнитöм могысь?

ÖТВЕТ: Колö разоблачайтны да обуздайтны виль война öзтысысöс.

8. ВОПРОС: Являйтчö-ö Объединённой Нацияслөн Организация песни странаеяслөн целостностьлы гарантиян?

ÖТВЕТ: Пока сьöкыд шуны.

9. ВОПРОС: Думайтанныд-ö Тi, мый Германияын оккупациялөн нель зона матыса будущöйын должен лоны öтувтöма экономическöй администрация отношеениеын сэтшöм цельöн, медым восстановитны Германияöс кызди мирнöй экономическöй единица да сэтшöм ногön кок-нöдны нель державалы оккупациялысь сьöктасö?

ÖТВЕТ: Колö востановитны Германиялысь не сöмын экономическöй, но и политическöй единство.

10. ВОПРОС: Лыддянынд-ö Тi позянаөн öнiя кадö создайтны асла-ныс немецъяс кыын, но союзнöй контроль улын аслысыяма центральнöй администрация, кодi сетас позянлун Иностраннöй Делъяс кузя Министръяслөн Советлы выработайтны Германиялы мирнöй договор?

ОТВЕТ: Да, лыддя.

11. ВОПРОС: Уверенсь-о Ти, бõрийсь-омьяс серти донъялõмõн, кодъяс мунисы тайõ гожõмын да арын различной зонаясын, мый Германия политически развивайтчõ демократической туй кузя, кодõ сетõ надея сылõн будущõй вылõ, кыдзи мирной нациялы?

ОТВЕТ: Пока ме абу уверен таын.

12. ВОПРОС: Лыддяныд-õ Ти, мый, кыдзи тайõс вõли предложитõма õткымын кругъясõн, Германиялы промышленностьлысь разрешитõм уровень должен лоны кыпõдõма вылõджык сõгласуйтõм уровеньысь сымогысь, медым Германия вõли ёнджыка обеспеченнойõн?

ОТВЕТ: Да, лыддя.

13. ВОПРОС: Мый должен лоны вõчõма, нель державалõн сущестуйтысь программа кындзи, сымогысь, медым Германия эз ло бара военной угрозайн мирлы?

ОТВЕТ: Колõ делõ вылын вужнас бертны фашизмлысь колясыя Германияын да помõдз демократизуйтны сийõс.

14. ВОПРОС: Сулалõ-õ разрешитны германской народлы восстанovitны асысь промышленность да торговля сымогысь, медым сийõ Гермис ачыс асыõ обеспечитны?

ОТВЕТ: Да, сулалõ.

15. ВОПРОС: Пõртсьõны-õ олõмõ, Тян мнение серти, Потсдамской конференциялõн решениеяс? Оз кõ, то мый колõ сымогысь, медым Потсдамской декларация вõчны эффективной инструментõн?

ОТВЕТ: Оз пыр пõртсьõны олõмõ, торйõн Германия демократизуйтõм кузя.

16. ВОПРОС: Лыддяныд-õ Ти, мый вето правоõн злоупотребляйтисы Иностранной Делõяс кузя нель Министр костын переговорьяс дырйи да ЮНО Сõветлõн встречаяс дырйи?

ОТВЕТ: Ог, ог лыдды.

17. ВОПРОС: Кутшõм ылõ, Кремльлõн мнение серти, союзной державаяс долженõсь мунны Германияын второстепенной военной преступникъясõс корсян да судõ сетаң делõын? Лыддысь-õ, мый Нюрнбергской решениеяс лõсьõдисны тырымõн крепыд подув татшõм действиеяс вылõ?

ОТВЕТ: Кымын ылõджык мунасны, сымын бурджык.

18. ВОПРОС: Лыддõ-õ Россия Польшалысь рытыввыв границаяс постояннойõн?

ОТВЕТ: Да, лыддõ.

19. ВОПРОС: Кыдзи СССР видлалõ Грецияын британской войскалысь присутсуйтõм? Лыддõ-õ сийõ, мый Англия должен доставляйтны Грецияса современной правительстволы унджык оружие?

ОТВЕТ: Кыдзи ковтõмõс.

20. ВОПРОС: Кутшõм размерыс русской военной контингентъяслõн Польшаын, Венгрияын, Болгарияын, Югославияын да Австрияын да кутшõм срок жежлõ, Тян мнение серти, должен лоны сохранитõма тайõ контингентъясõ мир обеспечитан интересьясын?

ОТВЕТ: Рытыввылын, мõдногõн кõ Германияын, Австрияын, Венгрияын, Болгарияын, Румынияы, Польшаын, Сõветской Союз имеитõ õния кадõ ставсõ 60 дивизия (стрелковõйяс да бронетанковõйяс õтлаын). На пõвстысь унджыкыс — неполной состава. Югославияын сõветской войска абу. Кык тõлысь мысти, кор лõб пõртõма олõмõ Верховной Сõвет Президиумлысь тавося октябрь 22 лунся Указ демобилизациялõн медбõрья очередь йылысь, индõм странаясын колõб 40 сõветской дивизия.

21. ВОПРОС: Кутшõм отношениыс СССР-са правительстволõн Средиземной морейн американской военной суднояслõн присутсуйтõм динõ?

ОТВЕТ: Безразличной.

22. ВОПРОС: Кутшомсь ония кад перспективаясы Россия да Норвегия кстын торговй соглашение кузя?

ОТВЕТ: Пока съдык шуны.

23. ВОПРОС: Позяна-о Финляндиялы выльысь лоны самообеспеченной нацияон сы ббын, кыдзи лоб мынтма репарацияяс, да существуйто-о кутшомко мнение репарацияяслысь программа пересмотритом йылысь сідзи, медым оддэодны Финляндиялысь возрождение?

ОТВЕТ: Вопрос сувтодома неправильной. Финляндия влі да кольо тырвийо самообеспеченной нацияон.

24. ВОПРОС: Мый кутасны означитны Швециякод да мукод странаяскод торговй соглашениеяс СССР реконструируйтан делоблы? Кутшом ортыса отсог Ти лыддяныд желательнойон тайо великой-могес оломо портм могысь?

ОТВЕТ: Швециякод соглашение представляйтю нацияяслон хозяйственнойо сотрудничайтан делоб вклад.

25. ВОПРОС: Заинтересован-о Россия водзэвыло получитны заём Соединённой Штатяяслысь?

ОТВЕТ: Заинтересован.

26. ВОПРОС: Имеито-о нин Россия ассыс атомной бомба либо кутшомко сы кодъ жо оружие?

ОТВЕТ: Оз.

27. ВОПРОС: Кутшом Тиян мнение атомной бомба либо сэтшом кодъ жо оружие йылысь, кыдзи войналон инструмент йылысь?

ОТВЕТ: Ме сеті нин атомной бомбалы ассыым оценка г-н Вертлы известной ответын.

28. ВОПРОС: Кыдзи, Тиян мнение серти, поэо ставсьыс бурджыка контролируйтны атомной энергия? Должен-о тайо контрольыс создавайтсьыны международной основа вылын да кутшома долженось державаяс жертвуйтны асланыс суверенитетон эффективной контроль лэсьодан интересясын?

ОТВЕТ: Колэ строг международной контроль.

29. ВОПРОС: Уна-о кад ковмас Рытывыв Россиялысь опустошитом районяяс восстановитом выло?

ОТВЕТ: Квайт-сизим во, оз ко унджык.

30. ВОПРОС: Разрешитас-о Россия Советской Союз территория весьтын торговй авиалинияяслысь функционируйтм? Намерен-о Россия паськодны ассыс авиалинияяс мукод континентяяс выло взаимной основа вылын?

ОТВЕТ: Откымын условиеяс дырйи тайос абу исключитома.

31. ВОПРОС: Кыдзи видлалэ Тиян правительство Японияос оккупируйтм? Лыддяныд-о Ти сійос успешнойон существуйтысь основа вылын?

ОТВЕТ: Успехяс эмось, но поэо влі эсько шедодны бурджык успехяс.

„ЗВЕЗДА“ ДА „ЛЕНИНГРАД“ ЖУРНАЛЪЯС ЙЫЛЫСЬ ЖДАНОВ ЁРТЛӨН ДОКЛАД

Ёртъяси ЦК-лөн постановлениеыс тыдало, мый „Звезда“ журналлөн медся грубой ошыбкаю являйтчо Зоценколөн да Ахматовалөн литературной „творчестволы“ ассыс страницаяс сетом. Ме думайта, мый меным абу нужда цитируйтны тави Зоценколыс „произведение“ „Обезьяналөн приключениеыс“. Тыдало, ти ставон сийос лыддинныд да тоданныд ме дорыс бурджыка. Зоценко тайо „произведениеыслөн“ смыслысын, мый сийо петкөдлө советской йөзос бездельникъясөн да уродъясөн, глупой да примитивной йөзос. Зоценкоос дзык оз интересуйт советской йөзлөн удж, налөн усилиеыс да героизм, налөн вылын общественной да моральной качествож. Тайо темаыс сылөн некор абу. Зоценко, кызди мешаин да пошляк, бөрийе аслае постоянной темабн бытлөн медся низменной да мелочной сторонаысын копайтчөм. Бытлөн мелочьясын копайтчөмыс абу случайной. Сийо свойственно став пошлой мешанской писательясы, кытчо пыро и Зоценко. Та йылыс уна сөрнитлис аслае кадö Горький. Ти помнитанныд, кызди Горький советской писательяслөн съезд вылын 1934 воын клеймитис сідз шусяна „литераторъяеб“, кодъяс кужеяса да пывсянса тшыныс водзö винөм оз адзыны.

„Обезьяналөн приключениеыс“ Зоценколы абу мыйкө сылөн обычной писалиеыс рамкаыс сайо

Ленинградын партийной активлөн собрание вылын да писательяслөн собрание вылын Жданов ёрт докладъяслөн сокращённой да обобщённой стенограмма.

петом. Тайо „произведениеыс“ сюрис критика сивъяе улö кызди медся яркя выражайтом став сийо отрицательнойс, кодö эм Зоценколөн литературной „творчествоын“. Тодса, мый эвакуацияыс Ленинградö воомсянв Зоценко гижис вель уна произведение, кодъяс характернойс сийди, мый сийо абу способен адзыны советской йөзлөн оломысө ни оти положительной явление, ни оти положительной тип. Кызди и „Обезьяналөн приключениеысын“, Зоценко привыкнитис глумитчыны советской быт, советской пöрадокъяс, советской йөз вылын, тайо глумлениесö пустопорожнёй развлекаемость да никчемной юмористика маскабн вевттьомөн.

Ти кө внимательнойджыка лыддинныд да вдумайтчанныд „Обезьяналөн приключениеыс“ рассказö, то ти адзавныд, мый Зоценко сето обезьяналы мянлыс общественной пöрадокъяслөн высшой судьялыс роль да заставляйтö лыдыны мыйкө мораль кодьос советской йөзлы. Обезьяна петкөдлөма кызди кутшөмкө разумной начало, кодлы сетома право устанавливайтны йөс поведениелы оценка. Советской йөзлыс олом варошно уродливойөн, карикатурнойөн да пошлойөн петкөдлөм ковмис Зоценколы сы могысө, медым пуктыны обезьяна сёрнио гаденькөй отравитом антисоветской сентенция сы йылыс, мый зоопаркын овы бурджык вöля вылын дорыс, да мый клеткаын көкныдджыка лолавсö советской йөз пöвстын дорыс.

Позьо-о воны моральной да

политическoй падениелдн ёнджика улын ступеньодз, да кызди вермасны ленинградецъяс терпительны асланыс журналъяс страницаас вылын татшом пакоститчoм да неогребство?

Татшом орта „произведенияяс-ис“ ко сетсoны советскoй читательлы „Звезда“ журналон, то кутшом слабон должен лоны бдительность ленинградецъяслон, кодъяс веськодлоны „Звезда“ журналон, медым сeни позис помещайтны произведенияяс, кодъясоб стравитoма советскoй стройднo зоологическoй враждебностьядон. Сбмын литератураса подокъяс вермасны создавайтны татшом „произведенияяссо“ да сбмын слeпoй да аполитичнoй йoз вермасны сетны налы туй.

Шуoны, мый Зощенколoн расказ волис ленинградскoй встрадасo. Кутшoма должен вoли слабмыны Ленинградын идеологическoй уджон веськодлон, медым татшом фактъяссыс вермисны иментны места!

Зощенколы сылон омерзительнoй моральон удайтчис веськывны ыджыд ленинградскoй журналдн стравичаяс выло да устроитчыны сeни став удобитчoнoн. А oд „Звезда“ журнал—oрган, кодi должен воспитывайтны миянлыс томйoз. Но вермасo справитчыны тайo могнас журнал, кодi приютитис ас дивас кутшoмкo пошлякoс да несoветскoй писательoс, кызди Зощенко?! Абу-бмoй тoдса „Звезда“ редакциялы Зощенколoн физиономиясы?!

Oд дзик на вoшта неважон, 1944 во заводитчигoн, „Большевик“ журналын вoли чорыда критикуйтoма Зощенколыс возмутительнoй повесть „Шонди петoм водзвылын“, кодoс гижoма немецкoй захватчикъяслы паныд советскoй народлoн освободительнoй война разгарын. Тайo повестяс Зощенко гугбo ассыс пошлoй да низкoй душонкасo, тайoс наслаждениеон, смакованиеон вoчoмoн, желаниеон петкодлыны ставлы:—видзoдлoй, со кутшoм ме хулиган.

Сбкыд корсыны миян литератураыс мыйкo ёнджика отвратительнoйoс сийo „мораль“ дорыс, кодoс проповедуйтo Зощенко „Шонди петoм водзвылын“ повестьны, йoзoс да асoс гнуснoй похотливoй зверьясoн петкодломон, кодъяслон абу ни стыд, ни oбeсть. И тайo моральo сийo сетис советскoй читательяслы сийo кадo, кор миян народ ойди вирoн кывлытoм ськыд войнаын, кор советскoй государствeлoн oлoм oшалис сунис йылын, кор советскoй народлoн вoлинылытoм жертваяс немецъяс вылын победа ним кузя. А Зощенко, Алма-Атаб, пыш тылын окопайтчoмoн, винoмoн эз oтoсв eки советскoй народлы немецкoй захватчикъяскoд сылoн тышын, Дзик справедливoя Зощенкоoс вoли публичнoя высекитoма „Большевикын“, кызди советскoй литературалы чуждoй пасквильянт да пошлякoс. Сийo сбoлалис eки общественнoй мнение выло. И со, эз прoйдит вoшта кык во, эз на вoшта кoсымы чернила, кодoн вoли гижoма рецензия „Большевикын“, кызди сийo жo Зощенко триумфальнoя вoл Ленинградo да заводитo свободнoя разгуливайтны ленинградскoй журналъяс стравичаяс вылт. Сийoс окотанырыс печатайтo не сoмын „Звезда“, но и „Ленинград“ журнал. Сылы окотанырыс да дасьлунoн представляйтoны театральной аудиторияяс. Таис на уджык, сылы сетoны познлун займитны руководящoй положение Писательяс союза Ленинградскoй oтделениеын да вораны активнoй роль Ленинградса литературнoй делoсын. Кутшoм подув вылын ти сeтанныд Зощенколы разгуливайтны ленинградскoй литература садъястi да паркъястi? Мыoла Ленинградса партийнoй актив, сылон писательскoй oрганизация лeдзисны татшом пeзорнoй фактъяссо?!

Зощенколoн помoдзeс сисьoмoм да растлейтoм общественно-политическoй да литературнoй физиономиясы оформитчис эз дзик oбръяс

кадѣ. Сылѣн ѳия „произведение-ясыс“ дзик абу случайность. Найѣ сѣмын продолжение Зощенко став сѣѣ литературной „наследстволѣн“, кодѣ заводитчис 20-ѣд воясыя.

Кодѣ сѣтшѣмыс Зощенко водзѣт? Сѣѣ вѣлѣ сѣдз шусяна „Серапионовы братья“ литературной группа котыртысясясыс ѳиѣн. Кутшѣм вѣлѣ Зощенколѣн „общественно-политической физиономиясыс „Серапионовы братья“ котыртчян кадѣ? Позволитѣѣ висѣтавын 1922 вося 3-ѣд номера „Литературные записки“ журнал йылысь, кѣнѣ тайѣ группа учредитысяс излагайтисны асыныныс кредо. Мукѣд открывеняс лыдын сѣнѣ йѣздѣдѣма „вералысь символ“ и Зощенко статейкаын, кодѣс нимѣдѣма „Ас йылысь да нѣшта мукѣдтор йылысь“. Зощенко, некодысь да нивѣмысь яндысьтѣг, публичной эрдѣдѣдѣ да дзик открывенѣя висѣталѣ асысыс политической, литературной „взглядъяс“. Кывзѣѣ, мый сѣѣ сѣнѣ висѣтавлѣс:

„—Вообще писательѣн лоны ѳна ѳѣкыдкодѣ. Шуам, сѣѣ жѣ идеология... Требуйтѣѣ ѳнѣ писательсянъ идеология... Татшѣм, сѣѣ, меным неприятность“...

„Кутшѣм, висѣталѣѣ, вермас лоны менам „точной идеология“, ни ѳти партия кѣ ставнас менѣ оз привлекайт“.

„Партийной йѣз видзѣдлас бѣксянъ ме принципѣм морт. Мед. Ачым жѣ ме ас йылысь шуа: ме абу коммунист, абу эс-эр, абу монархист, а прѣстѣ русской да сѣки жѣ политической безнравственной“...

„Честной кыв сета—ог тѣд ѳнѣдз, но со кѣтъ, шуам, Гучков... Кутшѣм партияын Гучков? А чѣрт тѣдѣ сѣѣс кутшѣм партияын сѣѣд. Тѣда: абу большевик, но эс-эр сѣѣд либѣ кадѣт—ог тѣд и тѣдны ог кѣсы“ да с. в. да с. в.

Мый тѣ шуанвѣд, ѳртъяс, татшѣм „идеология“ йывсыс? Коли 25 во сѣѣ кадсянъ, кор Зощенко йѣздѣдѣс тайѣ асысыс „исповедьсѣ“. Вежсис-ѣ сѣѣд тайѣ кадсянныс? Оз тыдав. 25 во чѣжѣн

сѣѣд не сѣмын нивѣмѣд эз велав да не сѣмын некутшѣма эз вежсыс, а, мѣдарѣ, циничной откровенностью продолжайтѣѣ кольны безидейность да пошлость преповедуйтысьѣн, беспринципной да бессовестной литературной хулиганѣи. Тайѣ лѣѣ, мый Зощенколѣ кызѣи сѣки, сѣдзи и ѳнѣ оз кажитчыны сѣветской прѣрадожъяс. Кызѣи сѣки, сѣдзи и ѳнѣ сѣѣд чуждой да враждебной сѣветской литературалы. Став та дырѣи кѣ Зощенко лѣис Ленинградян чуть ли эз литератураса корифейѣн, сѣѣдс кѣ превозносѣтны ленинградской Парнас вылын, то кѣлѣ сѣмын поражайтчынны сылы, кутшѣм беспринципностьѣдз, нетребовательностьѣдз, невзыскательностьѣдз да неразборчивостьѣдз вермисны воны йѣз, жѣдыс лѣсѣдѣдѣны туй Зощенколѣ да сѣлѣны сылы славословие!

Позволитѣѣ йѣѣдны нѣшта ѳти иллюстрация сѣдз шусяна „Серапионовы братьялѣн“ физиономия йылысь. Сѣѣд жѣ 1922 вося 3-ѣд номера „Литературной запискясыс“ мѣд серапионовѣн Лев Луниц сѣдзжѣ зѣлѣ сетны идейной полудалѣм сѣветской литературалы сѣѣд жѣ вредяѣѣ да чуждой направленилысь, кодѣс представляйтис „Серапионовы братья“ группа. Луниц гижѣ:

„Ми чужѣртчим революционной, мощной политической напряжение лувъясѣ. „Кодѣ абу мянкод, сѣѣд мянвялы паныв!“—висѣтавлѣсны мянмы веськыдывсянъ и шуйгавывсянъ,—кодкѣд жѣ тѣ, Серапионов вѣжъяс,—коммунистьяскѣд либѣ коммунистьясѣлы паныв, революция вѣсна либѣ революциялы паныв?“

„Кодкѣд жѣ ми, Серапион вѣжъяс? Ми пустыяник Серапионкѣд“...

„Вывтѣ дыр да мучительной правитѣс русской литературалы общественность... Ми ог кѣсѣѣ утилитаризм. Ми гижам ѳг пропаганда могысь. Искусство реальной, кызѣи ачыс олѣм да, кызѣи ачыс олѣм, сѣѣд цельтѣг да смыслтѣг существуйтѣѣ сы вѣсна, мый оз вермы не существуйтны“.

Татшѣм рольыс, кодѣс сетѣны, „Се-

рапиновы братья" искусстволы, снысь идейность, общественной тѳдчанлун мырдѳмѳн, искусстволысь безидейность, искусстволысь искусство ради, искусство цельтѳг да смыслтѳг провозглашайтѳмѳн. Тайѳ и эь сись аполитицизм, мещанство да пошлость проповедуйтѳм.

Кутшѳм вывод следуйтѳ татысь? Зощенколы кѳ оз кажигчыны советской пѳрадокьяс, мый жѳ, прикажитаннѳд: приспособивайтчыны Зощенко днѳ? Не мияны жѳ перестраивайтчыны вкусасын. Не мияны жѳ перестраивайтчыны миянысь быт да миянысь строй Зошенко улѳ. Мед сѳѳ перестраивайтѳ, а оз кѳсѳ перестраивайтчыны—мед весасѳ советской литературысь. Советской литературынь оз вермы лоны места сись, пустѳй, безидейнѳй да пошлѳй произведенийеялы. (Бурнѳй аплодисментьяс).

Со мыйысь петѳс ЦК, „Звезда“ да „Ленинград“ журнальяс йылысь решение принимайтѳмѳн.

Вуджа Анна Ахматовалѳн литературнѳй „творчество“ йылысь вопросѳ. Сылѳн произведенийеясыс бѳрѳя кадѳ печатайтсѳны ленинградской журнальясын „расширеннѳй воспроизводство“ пѳрадокын. Тайѳ сѳтшѳм жѳ удивительнѳй да противоестественнѳ, кѳдзи кодкѳ кѳ эськѳ ѳнѳ кутѳ переиздайтчыны произведенийея Мережковскийлысь, Вячеслав Ивановлысь, Михаил Кузминлысь, Андрей Белыйлысь, Зинаида Гиппиуслысь, Фѳдор Сологублысь, Зиновьева-Аннибаллысь да с. в. да с. в., мѳдногѳн кѳ став налысь, кодьясѳ миян передовѳй общественность да литература пѳр лыддылысны политиканы да искусстволынь реакционнѳй мракобесиелѳн да ренегатстволѳн представителѳн.

Горький аслас каѳ шулѳ, мый 1907—1917 воаясь десятилетие заслуживайтѳ русской интеллигенциялѳн историяны медѳя позорнѳй да медѳя бездарнѳй десятилетиемысь ним, кор 1905 вося революция бѳрын интеллигенциялѳн тѳдчана юкѳн бергѳдчис ре-

волюцияысь, исквитѳс реакционнѳй мистика да порнография нѳрѳ, провозгласитѳс безидейность аслас знамян, ассыс ренегатство „мича“ фразѳн тупикѳн: „и ме сотѳ ставсѳ, кодлы копрасылѳ, копрасылѳ сылы, мый соглѳ“. Именно тайѳ десятилетиеас петѳсны сѳтшѳм ренегатской произведенийеяс, кѳдзи Рошчинлѳн „Бледный конь“, произведенийея Винниченколѳн да мукѳдлѳн, кодьяс дезертируйтѳсны революциялѳн лагерсянь реакция лагерѳ, кодьяс термасыны развенчайтчы сѳѳ высокѳй идеальясѳ, кодьяс всѳнз тышкасис руской обществолѳн медбур, передовѳй юкѳныс. Светѳ петѳсны став мастьяса символистьяс, имажинистьяс, декадентьяс, кодьяс отрекитчысны народысь, провозгласитѳсны тезис: „искусство искусство ради“, проповедуйтѳсны безидейность литератураны, дзебисны ассыныс идейнѳй да моральной растление содержаниетѳм мича форма бѳрѳя вѳтлысьѳмѳн. Ставсѳ найѳс ѳтувтѳс грядущѳй пролетарской революции водзын зверинѳй полѳм. Тырмыѳн уськѳдны тѳдвылѳ, мый тайѳ реакционнѳй литературнѳй течениеяса медѳя гырысь „идеологьясысь“ ѳтиѳн вѳлѳ Мережковский, кодѳ нимгѳс грядущѳй пролетарской революция „грядущѳй Хамѳн“ да встретитѳс Октябрьской революция зоологическѳй скѳрлуиѳн.

Анна Ахматова являйтѳ тайѳ безидейнѳй реакционнѳй литературнѳй нѳрса представителѳясысь ѳтиѳн. Сѳѳ принадлежитѳ сѳдз шусяна акмеистьяслѳн литературнѳй группа днѳ, кодьяс петѳсны аслас кадѳ символистьяслѳн раѳьясысь, да являйтѳ пустѳй, безидейнѳй, аристократическо-салоннѳй поэзияса знаменосецьясысь ѳтиѳн, кодѳ абсолютно чуждѳй советской литературалы. Акмеистьяс представляйтѳсны асанѳс искусстволынь крайне индивидуалистическѳй направление. Найѳ проповедуйтѳсны теория „искусство искусстволы“, „красота аслис красота ради“, тѳдны нинѳм эь кѳсѳыны народ йн-

льсь, сылбн нуждаяс да интересъяс йыльсь, общественной олом йыльсь.

Аслас социальной истокъяс серти тайб вбли литератураын дворянско-буржуазной течение сйб кадб, кор аристократиялбн да буржуазиялбн лунъяс вбли лядббс да кор господствующей классъясса пвэтьяс да идеологияс злисны дзббсьны неприятной действительностьыс кымбръяс сайб да религиозной мистикаса туманъясб, мизерной личной переживанияясб да асланыс мелкой душонкаысыс копейтчбб. Акмеистъяс, кыдзи и символистъяс, декадентъяс да разлагайтчыс дворянско-буржуазной идеологиялбн мукбл представительяс вблины упадничество, пессимизм да мбдарьюгыдса мирб эскбм проповедуйтысьясбн.

Ахматовалбн тематика помбдзыс индивидуалистической. Убожествобдз огрвничбма диапазон сйб поэзиялбн,—взбеситчбм барышка поэзиялбн, кодб шыблчбб будуар да моленная костыс. Основнойс сылбн—сйб любовно-эротической мотивъяс, кодъяс бтласббмабсь гажббмлун, шог, смерть, мистика, обречённость мотивъяскбд. Обречённостьлбн чувство,—чувство, кодб гбббровоана вымирайтчыс группалбн общественной сознаниелы,—предсмертной безнадежностилбн мрачной товъяс, мистической переживанияяс джыввийбб эротикакбд—татшбм духовной мирыс Ахматовалбн, важ дворянско-буржуазной культураа, „бур важ екатерининской кадъясса“ мирлбн вечностьсб бергбдны поэтыбма мувом осколокъясныс бтилбн. Монахия-б, блудница-б, а вернойджык блудница да монахия, кодлбн блуд сорлалбма молитвакбд.

„Но клянусь тебе ангельским садом,
Чудотворной иковой клянусь
И ночей наших пламенным чадом...“

(Ахматова, „Anno Domini“).

Татшбм Ахматова сылбн ичбтик, векныдик личной оломбн, ничтож-

ной переживанияясбн да религиозно-мистической эротикабн.

Ахматовской поэзия дзык ылын народсынь. Тайб—поэзия важ дворянской Россияса дас стора верхнейяслбн, обречённойяслбн, кодъяслы винбм нин эз коль „важ бур кад“ кузя вздыхайтбмысь кындзи. Екатеринбургской кадъясса помещичьей усадьбббб немббббббб липовой аллеясыбн, фонтанъяссыб, статуясыб да каменной аркасыбн, оранжерейяслбн, любовной беседкасыбн да воротаыс ылын важббм гербъясбн. Дворянской Петербург; Царское село; вокзал Павловскыс да дворянской культуралбн мукбд реликвиясыс. Ставыс тайб колис да ббб оз во! Тайб ылын, народлы чуждой культуралбн осколокъяслы, кодъяс кутыббмкб чудобя колисны миян кадбдз, нинбм эз коль вбчны сымыс кындзи, кыдзи сбмын йбршитчыны ас пытшкб да овны химерайсыбн. „Ставбб гусьялбма, предайтбма, вузалбма,“—тадзи гижбб Ахматова.

Акмеистъяслбн общественно-политической да литературной идеалъяс йыльсь тайб группикаса видной представительяссыс бти, Осип Мавдельштам, неуна водзджык революциясыс, гижлис: „Организм да организация днб радейтбм акмеистъяс юкбны физиологически гениальной“ средневековьекбд... „Средневековье, мортлыс удельной вес ас ногыс определяйтбмбн, чувствуйтис да признавайтис сйббс был сайын, сылбн заслугаясыс дзык зависитбб“... „Да, Европа прбйдитис ажурно-ббсны культуралбн лабиринт пыр, кор абстрактной бытйе, винббмбн мичмбдббм личной существование цевитчис кыдзи подвиг. Татыс аристократической интимность, кодб йитб став йбббс, кодб сэтшбм чуждой великой революциялбн „равенство да братство духлы...“ „Средневековье дбна мияны сы вбсна, мый сйб обладайтис ылын степенныи грань да пергородкаыс чувствобб“... „Рассудочностьлбн да мистикалбн благородной смесъ да мир, кыдзи живой равновесие, ощущайтбм,



Мый общоёйс тайё поэзия, мян народлоң да государстволёң интересъяс костью? Дзик ниво́м. Ахматовалёң творчество — важ прошлоёлёң делё; сёб чуждо́й ёвня советско́й действительность-лы да оз вермы лоны терпитана мян журналъяслоң страницаяс выльы. Миян литература — абу частно́й предприятие, кодо́с расчитайто́ма сы выло, медым потрафляйтны литературо́й рынокса различно́й вкусъяслы. Ми дзик абу обязано́с сетны чиян литератураын места вкусъяслы да нравъяслы, кодыяс ниво́м общоёсо оз имейтны советско́й ёвлоң мораль-код да качествояскёд. Мый поучительнойсо вермасны сетны Ахматовалёң произведениеяс мян том-ёвло́лы? Ниво́м, вредыс кындзи. Тайё произведениеясыс вермасны сомын ко́дзы увыние, духлыс упадок, пессимизм, стремление мувын общественно́й оло́млоң насущно́й вопросясно, кежны общественно́й оло́млоң да деятельностьлоң паскыд туй вылыс лично́й переживаниеяслёң ичотик мироко́. Кыдзи поэто́ сетны сёб киясо мянлыс томёвло́с воспитайто́м?! А ёд Ахматовадо́с ыджыд дасълуно́ печатайтисны то „Звездаы“, то „Ленинградны“, да но́шта торъяс сборникъяслоң издавайтисны. Тайё грубо́й политическо́й ёшыбка.

Абу случайно́ тайё став ёснаыс, мый ленинградско́й журналъясын кутисны петны произведениеяс мукёд писателъяслоң, кодыяс кутисны вильдыны безидейность да упадочничество позицияс выло. Мо кута то́двылын сэтшо́м произведениеяс, кыдзи произведениеяс Садофьевлоң да Комиссаровалёң. Асланыс откымын стихъясын Садофьев да Комиссарова кутисны подпевайтны Ахматовалы, кутисны культивируйтны увыние, шо́г да одиночество настроениеяс, кодыяс сэтшо́м любезвоёюс Ахматовалёң душалы.

Ниво́м и сёрнитны, мый татшо́м настроениеясыс либо́ татшо́м настроениеяс проведуйто́мыс вермас сетны сомын отрицательно́й влия-

ние мян томёвло́ выло, вермас отравитны сылыс сознание безидейность, аполитичность, уныние сёс дукло́н.

А мый ёло́ эсько́, ми ко́ эсько́ воспитывайтём томёвло́с увыние да мян делёо эскыто́м сямьы? А ёло́ эсько́ сёб, мый ми эг эсько́ победитё Велико́й Отечественно́й войнаы. Именё та ёсна, мый советско́й государство да мян партия советско́й литература отсо́гоң воспитайтисны мянлыс томёвло́с бодроотъ, асланыс вынъясын уверенность сямьы, именё та ёсна ми венём социализм стритомын вывтигырыс ёбкылунъяс да шедёдим победа немецъяс да японецъяс вылын.

Мый ставсыс тамыс петё? Татъс петё, мый „Звезда“ журнал, ко́ди помещайтис асдас страницаяс выло бур, идейно́й, бодро́й произведениеяскёд тшотш безидейно́й, пошло́й, реакционно́й произведениеяс, лоис направлението́м журналёң, лоис журналёң, ко́ди отсалё врагыясы разлагайтны мянлыс томёвло́с. А мян журналъяс ёло́ны пыр ёвбо ёсланы бодро́й, революционно́й направлениеёң, а не эклектикаёя, не безидейностьёң да аполитизмёң. Безидейность пропагандируйтём получить равноправие „Звездаы“. Тайё этша, выясняйтчо, мый Зо́щенко лоис сэтшо́м выёң Ленинградса писательско́й организация повствыв, мый весиг горъзылис несогласно́йяс выло, грёзитис критикъяслы гижвы на йылыс ёчеридно́й произведениеясыс ётины. Сёб лоис мыйко́ литературно́й диктатор коды. Сёбс кытшалис поклонникъяслоң группа, сылы слава создавайто́мён.

Юавсыё, кутшо́м подув вылын? Мыйла ти лэзизныд тайё противоестественно́й да реакционно́й делёсо́?

Абу случайно́, мый Ленинградса литературно́й журналъясын кутисны увлекайтчыны Рытывывса ёвня низкопробно́й буржуазно́й литератураёң. Откымын мян литераторъяс кутисны видлавны ась-

высё не кыдзи учителясьон, а кыдзи ученикьясьон буржуазно-мещанской литераторьясьлысь, кутисны вуджны мещанской иностранной литература водзын низкопоклонство да преклонение тон выло. Лосяло-о мянлы, советской патриотьясьлы, татшом низкопоклонствоыс, мянлы, кодыяс стрбитим советской строй, коді сё пов вылынджык да бурджык любой буржуазной стройысь? Лосяло-о мян передовой советской литературалы, коді являйтчо мирын медя революционнвой литература-он, низкопоклонство Рытьывывса ограниченнвой мещанско-буржуазной литература водзын?

Миян писателясьлон уджын ыджыд тырмытомторйон эм сиджэ оня советской тематикаысь ылыстчом, исторической тематикаон одностороннвой увлекайтчом, отарсянъ, а, мударсянъ, зильом займитчыны сомын развлекательной пустопорожнвой сюжетьясьон. Откымын писателяс оня ыджыд советской темаясысь асьыныс кольччом оцравайтом могуь шуоны, мый воис кад, кор народлы коло сетны пустоватой развлекательной литература, кор произведениясьлон идеяностькод поэзо не лыдысьны. Тайо мян народ йылысь, сылон запресьяс, интересяс йылысь пыдия неверной представияйтом. Миян народ виччысьо, медым советской писателяс омыслитисны да обобщитисны сийо вывти ыджыд опытсэ, кодоь народ босьтис Великой Отечественнвой войнаы, медым найо обобщитисны да петкодлысьны сийо героизмсэ, кутшомон народ оня уджало страналысь народной овмёе восстановитом вылын врагьясэс вэтом ббвын.

Некымын кэв „Ленинград“ журнал йылысь. Тави Зощенколон позиция ншта ёнджыка „прочной“, „Звездаын“ дорысь, сиджэ, кыдзи и Ахматовалон. Зощенко да Ахматова лоисны активнвой литературной вынон кыкнан журналас. „Ленинград“ журнал, татшом ногон, кыякуто сыньс, мый сийо сетис

асьыс страницаас сэтшом пошлякьясьлы, кыдзи Зощенко, да сэтшом салонной поэтессаясьлы, кыдзи Ахматова. Но „Ленинград“ журналлон эмбсь и мукод бшыбкаяс.

Со, например, „Евгений Онегин“ выло пародия, кодоь гижёма кутшомкэ Хазин. Нимтома тайос „Онегинлон возвращение“. Шубны, мый сийо тшөкыда исполняйтсё ленинградской эстрадалон подмостокьяс вылын. Абу гогорвоава, мыйла ленинградецьяс лэдзонь, медым публичной трибунасыя шельмуйтисны Ленинград, кыдзи тайос вочо Хазин? Од сидз шусяна став тайо литературной „пародиясьлон“ смыалыс оз заключайтчы пустой зубоскальствоын Онегинакэ лоом приключениеяс кузя, коді окажитчис оня Ленинградын.

Хазинон сочинитом пасквильлон смыслысыын, мый сийо зильо сравнивайгы мянлысь оня Ленинград пушкинкой эпохаса Петербургкэ да доказывайтны, мый мян нэм лёкджык Онегинлон нэмьс. Видзодлой тайо „пародиясьлысь“ коть некымын строчка. Миян оня Ленинградын авторлы ставыс оз кажитчы. Сийо злопыхательствуйтэ, кыподо клевета советской йоз выло, Ленинград выло. Дзик мэд делэ Онегинлон нэм—зблётон нэм, Хазинлон мнение серти. Оня абу сийо—лоис жилотдел, карточкаяс, пропускьяс. Нывьяс, сийо не муывса эфирной созданиеяс, кодыасон водзти воахшайтчылис Онегин, лоисны оня уличной движение регулируйтсысьсон, ремонтируйтоны ленинградской керкаяс да с. в. да о. в. Позвольтой цитируйтны сомын оти места тайо „пародиясьыс“:

В трамвай садится наш Евгений.
О, бедный, милый человек!

Не знал таких передвижений
Его непросвещённый век.

Судьба Евгения хранила,
Ему лишь ногу отдавило,
И только раз, толкнув в живот,
Ему сказали: „Идиот!“

Он, вспомнив древние порядки,

Решил дуэлью кончить спор,
Полез в карман... Но кто-то спёр
Уже давно его чертатки,
За наименьшем таких
Смолчал Онегин и притих.

Со кутшом воли Ленинград да
кутшомби сийо доис /они: лёкы,
векультурныйи, грубыйи да та-
шом неприглядныйи сийос аддзис
бедый, милый Онегин. Со кутшом-
мби представити Ленинград да
ленинградецкысб пошляк Хазия.

Дурной, порочной, сись замы-
селыс тайо клеветнической паро-
диямыслон!

Кызди жб вермио „Ленинград-
лон“ редакция не казавны тайо
злостной клеветасо Ленинград да
сылон прекрасной йоз выло?! Ки-
зди поэто ладны хазинкысба ле-
нинградской журналкыслон стра-
ницакыс выло?!

Босьтой мод произведение—паро-
дия Некрасов йылысь пародия
выло, кодос оставитома сидзи,
мый сийо представляйт великой
поэтысь да общественной дея-
телись, кутшомби воли Некрасов,
память веськыда оскорбляйт, ос-
корбляйт, кодлы паныд должен
вбли эськю возмутитчыны быд прос-
вещенной морт. Но „Ленинградлон“
редакция окотапырысь поместити
аслас страницакыс выло тайо вийт
варевосо.

Мый жб ми ношта ядзам „Ле-
нинград“ журналы? Заграничной
анекдот, плоской да пошлой, код-
ос босьтома, тывало, колым нем
помся анекдоткыслон важ сбор-
никкысысь. Нинюмби омой тыртны
„Ленинград“ журналы асысь
страницакыс? Нинюм йылысь омой
гизны „Ленинград“ журналы?
Босьтой коть нин сэтшом тема,
кызди Ленинград восстановитом.
Кары муню великопной удж,
кар лечит блокадаби вчюм ра-
накыс, ленинградецкыс тыромась
война борся восстановление энту-
зиазмби да пафосон. Гижома-о
мыйк та йылысь „Ленинград“
журналы? Вермасны-о виччысьны
коркб ленинградецкыс, медым
налон трудовой подвижкыс аддзис-

ны отражение журналлон страни-
цакыс вылы?

Босьтой водзо тема советской
нымба йылысь. Поэто-омой куль-
тивируйтны советской читателью
да читательницакыс повстын Ахма-
товалы присущой постыдой
взглядкыс нымбалон роль да
призвание выло, и не сетны збыль
правдой представление ония
советской нымба йылысь вооб-
ще, ленинградской ным да нымба-
ба-героиня йылысь, торйон, кодкыс
нуисны аславысь пельпомкыс
вылы военной воясылысь вывти
гырысь сьокылункыс, самоотвер-
женной трудитчоны они овмос
восстановитом кузя сьокыл мог-
кыс разрешитом вылы?

Кызди тыдало, Писателькыс Со-
юзной ленинградской отделение-
ны делюкыслон положение сэтшом,
мый ония кадб бур произведе-
нио кык литературно-художествен-
ной журнал выло яво оз тырмы-
ны. Со мыйла партиялон Цен-
тральной Комитет решилс тупкы-
ны журнал „Ленинград“ сы могкыс
медым сосредоточитны став мед-
бур литературной вынкыс „Звезда“
журналы. Тайо, дерт, оз ло, мый
Ленинград колана условияс дыр-
кы оз кут имеитны мод либб ве-
сиг коймод журнал. Вопросыс ре-
шайтсь бур высококачественной
произведениекыс лядон. Найо
кб лобны тырмылон уна да налы
кб оз кут тырмыны места оти
журналы, лоб поэтыа лбсьодны
мод да коймод журнал, обмы
мед мян ленинградской писатель-
кыс сетисны идейной да художе-
ственной отношением бур про-
дукция.

Татшомось грубой ошыбкакыс да
тырмытомторкыс, кодкысба эрдю-
дма да пасюдма ВКП(б) ЦК-лон
постановлениены „Звезда“ да „Ле-
нинград“ журналкыслон удж йы-
лысь.

Мыйны тайо ошыбкакыслон да
тырмытомторкысыслон вужикыс?

Тайо ошыбкакыслон да тырмы-
томторкысыслон вужикыс сыны,
мый индом журналкысса редак-
торкыс, мян советской литерату-

раса деятельяса, а сідзжѳ Ленинграднн мянн идеологическѳй фронтса руководителъяс вувѳдїсны литература йылысь ленинизмьсь ѳткымын основнѳй положенїеяс. Унаѳн писателъяссысь да на пѳвстысь, кодъяс-уджалѳны ответственной редакторъясѳн либѳ занимайтѳны важвѳй постъяс Писателъясѳн Союзын, думайтѳны, мый политика—сїѳѳ правїтельствѳлѳн делѳ, ЦК-лѳн делѳ. Сѳрвнїны кѳ литераторъяс йылысь, то абу налѳн делѳ занимайтчывы политикаѳн. Гїжис морт бура, художественнѳя, мичаа — колѳ лѳдзын ходѳ, сы вылѳ видзѳдтѳг, мый сѳнї эмѳсь сїсьместаяс, кодъяс дезориентируйтѳны мяннлысь томїѳзѳс, отравляйтѳны сїѳѳс. Ми требуйтам, медым мянн ѳртъяс кыдзи литератураса руководителъяс, сїдзи и гїжысыяс руководствуйтчїсны сїѳѳн, мыйтѳг сѳветскѳй строй ѳз вермы овны, мѳднѳгѳн кѳ политикаѳн, медым мяннлы воспитайтны томїѳзѳс не амплевизм да безидейность сямѳн, а бодрость да революционность сямѳн.

Тѳдса, мый ленинизм воплотїтїс ас пыткас XIX-ѳл нѳмса русскѳй революционер-демократъяс-лысь медбур традицияс да мый мянн сѳветскѳй культура лѳис, развитчїс да воїс дзорїдзалѳмѳдз прошлѳйлѳн критическѳя переработайтѳм культурнѳй наследство подув вылын. Литература юкѳнын мянн партия Ленинлѳн да Сталинлѳн кывъясѳн не ѳтчид признавайтлїс великѳй русскѳй революционно-демократическѳй писателъяслысь да критикъясдысь—Белинскїйлысь, Добролюбовлысь, Чернышевскїйлысь, Салтыков-Щедринлысь, Плехановлысь зѳв ыджыд тѳдчавлун. Белинскїясынь заводїтѳмѳн революционно-демократическѳй русскѳй интеллигенциялѳн медбур представительяс ѳз призвавайтлыны сїдз шусяна „чїстѳй искусство“, „искусствѳлы искусство“ да вѳлїны народлы искусстволѳн, сїѳѳ вылын идейностьлѳн да общественнѳй тѳд-

чавлунлѳн глашатайясѳн. Искусство ѳз вермы торїѳдны ясьсѳ народлѳн судъбаысь. Уськѳдѳй тѳдвылад Белинскїйлысь знаменитѳй „Гогольы писъмѳ“, кѳнї великѳй критик сылы лѳсялысь став страстьностьлѳн бичуйтїс Гогольѳс сылѳн зїльѳмысь изменитвы народлы эскѳм да вуджны пар дѳрѳ. Тайѳ писъмѳсѳ Ленин шуис бесцензурнѳй демократическѳй печатъяс медбур произведениеясынь ѳтїѳн, кодї сохранитїс зѳв ыджыд литературнѳй тѳдчавлун и ѳнїя кадѳдз.

Уськѳдѳй тѳдвылад Добролюбовлысь литературно-публицистическѳй статьяяс, кѳнї сѳтшѳм вынѳн петкѳдлѳма литературалысь общественнѳй тѳдчавлун. Мянн став русскѳй революционно-демократическѳй публицистика йиджтысьѳма смертельнѳй ненавистьѳн царскѳй строй дїнѳ да тырѳма благороднѳй зїльѳмѳн тышкасынь народлѳн кореннѳй интересъяс вѳсна, сылѳн просвещение вѳсна, сылѳн культура вѳсна, царскѳй режимлѳн лутаясысь сылѳн мездѳм вѳсна. Боевѳй искусство, кодї нубдѳ тыш народлѳн медбур идеальяс вѳсна,—тадзи представляйтлїсны аслывыс литература да искусство русскѳй литературалѳн великѳй представительяс. Чернышевскїй, кодї став утопическѳй социалїстъяссысь медъяс матѳдз воїс научнѳй социализм дїнѳ да кодлѳн сочинениеясысь, кыдзи индылѳ Ленин, „ѳвтїс классѳѳѳй тыш духѳн“,—велѳдлїс сыѳ, мый искусствѳлѳн могѳн являйтчѳ, олѳм тѳдмѳдѳмысь кындзи, нѳшта и мог велѳдны йѳзѳс кравильнѳй довъявын сїѳѳ либѳ мѳд общественнѳй явлениеяс. Сылѳн медматъяс друг да соратник Добролюбов индылїс, мый „ѳз олѳм мув литературнѳй нормаяс серти, ѳ литература применяйтчѳ олѳмлѳн направлениеяс серти“, да усиленнѳя пропагандируйтїс литературанын реализмдысь да народностьлысь принципъяс, лыддѳмѳн, мый искусствѳлѳн подулѳн являйтчѳ действительность, мый сїѳѳ яв-

лайтчо творчестволн источникн да мый искусство имейто активнй роль общественнй олмын, общественнй сознание формируйтмён. Добролюбов серти литература должен сетны народлы ответьяс современностьлн медся ёсь вопросъяс выло, должен лоны аслас эпохаса идеяслн уровень выдны.

Марксистскй литературнй критика, кодй водзэ нубдэ Белинскийльсь, Чернышевскийльсь, Добролюбовльсь великй традициясь, пыр вёлй реалистическй, общественнй направитём искусстволн поборницабн. Плеханов ува уджалс ем могысь, медым разоблачитны литература да искусство йылысь идеалистическй, антинаучнй представление да дорйны основнй положенияс мян великй русскй революционер-демократьяслысь, кодъяс велодисны адзыны литератураын народлы служитомлысь могучй средство.

В. И. Ленин первойн оформитис предельнй четкостьбн литература да искусство динё передовй общественнй мысльльсь отношение. Ме усыкода тянылы тдвыло Ленинльсь известнй статья „Партийнй организация да партийнй литература“, кодос Гижома 1905 во помын, кони сийб сылы дбсяльсь вынбн петкодлс, мый литература оз вермы лоны беспартийнйбн, мый сийб должен лоны общй пролетарскй делбн важнй составнй юкёнбн. Ленинлн тайб статиянн пунктма став подувъяс, кодъяс вылын базируютчо мян советскй литературалн развитие. Ленин гижлис:

„Литература должен лоны партийнйбн. Буржуазнй нравъяслы паныд, буржуазнй предпринимательскй торгашескй печатльы паныд, буржуазнй литературнй карьеризмлы да индивидуализмлы паныд, „барскй анархизмлы“ да нажива борся вбтчомлы паныд, — социалистическй пролетариат должен выдвинитны партийнй

литературалысь принцип, развитны тайб принципб да портны сийбс олмб кыз поэб ёяджнка польбй да цельнй формаь“.

„Мыйн жб партийнй литературалн тайб привципыс? Не сомнысын, мый социалистическй пролетариатлы литературнй делб оз вермы лоны йбзлн да группаяслн нажбвитчан орудиебн, сийб оз вермы лоны вообще индивидуальнй делббн, кодй независимй общй пролетарскй делбьсь. Долой беспартийнй литераторьябс! Долой литератор-сверхчеловекьябс! Литературнй делб должен лоны общепролетарскй делблн юкёнбн...“

И водзэ тайб жб статьяс:

„Овын обществоын да лоны свободнйбн обществоьсь оз поэб. Буржуазнй писательлн, художниклн, актрисалн свобода и эм сомны денежнй мешбкысь, поджупысь, содержаниеьсь замаскируйтём (либб лицемернй маскируйтан) зависимость“.

Ленинизм петб сысь, мый мян литература оз вермы лоны аполитичнйбн, оз вермы петкодлыны аснас „искусстволы искусстве“, а должен портны олмб важнй передовй роль общественнй олмын. Татысь петб литературалн партийность йылысь ленинскй принцип—литература йылысь наукаб В. И. Ленинлн важнйбн вклад.

Сидзко, советскй литературалн медбур традицияьс являютчо XIX-бд нэмса русскй литературалысь медбур традицияьс водзэ нуодомён, традицияьс, кодъясос создайтёма мян великй революционнй демократьясон—Белинскийбн, Добролюбовбн, Чернышевскийбн, Салтыков-Щедринбн, водзэ нубдёма Плехановбн да научнй разработайтёма да подулалёма Ленинб да Сталинбн.

Некрасов шулис асьсьс поэзияьс „Месть да шог музаб“. Чернышевский да Добролюбов видлалсны литература кызди народлы святоя служитём. Российскй демократическй интеллигенциялн

медбур представительяс царской строй условиясы погубайтисны тайо благородий вылын идеяс вбснаыс, мунисны катарга выло, ссылкао. Кызди нб поэо вундны тайо славий традицияссо? Кызди поэо пренебрегайтны наон, кызди поэо лэдзны, медым ахматоваяс да зощенкою кыскины реакционий лозунг „искусстволы искусство“, медым, безидейность маскаон тупкысьомон, ковъялисны советской народлы чуждой идеяс?!

Ленинизм признайт миян литература сайын зев ыджыд общественно-преобразующий тдчанлув. Миян советской литература ко эсько лэдзис ассыс тайо зев ыджыд воспитательной рольо чинтом—тайо лонс эсько обрвыв развивайтчом, „каменной нэм“ бергдчом.

Сталин ерт шуис миявлыс писателясое морт душаяслон ивженерьясб. Тайо определениееы имеюто дуджыд смысл. Сийо висьталб йбзос воспитайтом вбсна, советской томйозос воспитайтом вбсна, литературной уджын брак лэдзны поэтом вбсна советской писателяслон зев ыджыд кывкучом йылыс. Откымынъяслы кажитчо тешкодъ, мыйла ЦК примитив татшом крутой мераю литературной вопроо кузя. Миян эз велавны тао. Лыддьоны, мый лэдэма ко брак производственной либб абу тыртма производственной программа ширпотреб кузя либб абу тыртма вор заготовитом кузя план,—то обявитны таыс выговор естественной делб (залын одобрительной серам), а вот лэдэма ко брак человеческой душаяс воспитайтом кузя, лэдэма ко брак томйозос воспитайтан делонн, то тави поэо н теритышты. А тайо бмой абу ёнджыка курыд мыж, производственной программа либб производственной задание тыртэм дорыс? Аслае решениеон ЦК кутб тдвылын подтянитны идеологический фронт миян уджлон став мукб учаютокьяс днб.

Борья кадб идеологической фронт вылын тыдовтчисны ыджыд прорывъяс да тырмытомторьяс. Тырмымон усыкбды тияны тдвыло миян киноискусстволон кольччбм йылыс, миян театральной драматической репертуарлон недоброкачественной произведениеясо ёгбссьом йылыс, сы йылыс нин сёрнитог, мый лонс „Звезда“ да „Ленинград“ журнальясын. ЦК вывужден вли суитчыны да решительной поправитны делбб. Сийб эз имеет право небзьотны ассые удар налы паныд, кодб вундб ассые обязанностьяс народ днб отношениеын, томйозос воспитайтом днб отношениеына. Ми ко кбсьям бергдны миян активлыс внимание да лбсьбдны тави порадок, сетны уджын ясной направление, ми должбсь ёся, кызди лбсяло советской йбзлы, кызди лбсяло большевикьяслы, критикуйтны идеологической уджлыс обшыбкаяс да тырмытомторьяс. Сбмын сэки ми кужам поправитны делб.

Откымын литераторьяс рассуждайтны сдз: сы вбсна мый война кадб народ тшыгъялис литератураыс, книгаяс лэдзим этша, сы вбсна читатель нылыштас люббий тбвар, кбтъи сисьбс. А збылыссьо тайб дэик абу сдз, и ми огб вермой теритны быдсикас литература, кодб кутас сетсыны мияны неразборчивой литераторьясб, редакторьясб, издателясб. Советской народ виччысьб советской писателясян настоящей идейной вооружение, духовной пища, кодб отсалис эсько великий строительство кузя планьяс олбмб портмын, миян странага народной свибс восстановитом да водб развивайтом кузя планьяс олбмб портмын. Советской народ сувтбдо гырыс требованиеяс литераторьяс водб, кбсий ассые идейной да культурной запросьяс удовлетворитом. Война кадб обстановка вбсна ми эгб вермой обеспечитны тайб насущной потребностьюсб. Народ кбсий гббровны муныб событиеяс. Сылон

идейно да культурноу уровенъяс кытис. Сий тшкыда оз удвлетворяйтчы литература да искусство сий произведенийяслн качества, кодъяс миян петоны. Тайс оз гогорвоны да оз ксйны гогорвоны литератураса откымын работникъяс, идеологической фронтывса работникъяс.

Миян народ требованиеяслн да вкусаяслн уровень кытис зэв выло, и найо, кодн оз ксйны либо оз вермы кыпдчыны тайо уровенъодъяс, лоо кольома ббр. Литературабс призовитома не сомн сиб, медым мунны народ требованиеяслн уровень вылын, но сысы на уджык,—сий обязан развивайтны народлысы вкусаяс, кыпдны вылоджык сылысы требованиеяс, озырмдны сийс вылы идеясы, нуодны народос водзо. Сийо, кодн абу способе мунны вырмдкд оттибтш, удвлетворитны сылысы кыптом требованиеяс, лоны советской культура развитиелн могъяс уровенын—неизбежно петас тиражб.

„Звездаса“ да „Ленинградса“ руководящй работникъяслн тырмытом идейностысы пето и мод ыджыд ошыбка. Сий сыын, мый миян откымын руководящй работникъяс пунктисны литераторъяскод асламыс отношеиысыя главнойн не советской йозос политичесоя воспитайгомлысы да литераторъяслн политической направлениелысы интересъяс, а личный, приятельской интересъяс. Шубны, мый идейной отношеиына уна вредной да художественно слаб произведениеяс лэдзсыны печатьо сий либо мод писателъос ободитны ксйытом всна. Татшом работникъяслн видзодлас серти бурджык поступитчыны народлоя интересъясн, государстволн интересъясн сы всна, медым кодос ко не ободитны. Тайо дзык неправильной да политически ошибачной установка. Тайо—дзык откодъ сыкод, мый вежны миллион грш выло.

Партиялн Центральной Комитет аслао решениыны индо лите-

ратураын принципиальной отношениияс приятельской отношеиыясн вежомлысы зэв ыджыд вред. Миян откымын литераторъяс повстын беспринципной приятельской отношеиыяс ворсины джуджыда отрицательной роль, вайбдионы уна литературной произведениеяслысы идейной уровень чинтом, коньодисны литератураб советской литературалы чуждой йозон пыром. Ленинградны идеологической фронтывса руководителъяссян, ленинградской журналъяссян руководителъяссян критикалн отсутсвуйтом, принципиальной отношеиыяс приятельской отношеиыясн народ интересъяс щот весьто вежом вайнавы зэв ыджыд вред.

Сталин ерт велддо миянос, мый, ми ко ксъям сохранитны кадръяс, велдны да воспитывайтны найос, ми не долженос повны ободитны кодос ко, не долженос повны принципиальной, смелой, откровенной да объективной критикасы. Критикатог любой организация, сы лыдын и литературной, вермас сисымыны. Кригикатог любой висьом позыо лэдзыны пыдо да сыкод ськыдджык лоо справитчыны. Сомн смел да вьсыса критика отсалб совершенсвуйтчыны миян йозлы, кыпдо найос мунны водзо, венны асламыс уджын тырмытомторъяс. Сэн, конн абу критика, сэнн вужъяссыны подом да застою, сэнн абу места водзо муномлы.

Сталин ерт не отчуд индылис сы выло, мый миян развитиелн важнейшой условиен являйтчо коландун, медым быд советской морч вочис аслао быдлунъя уджлы итог, повтор провэрайтис эсько, асьсб, анализируйтис асьсыс уджсб, мужественноя критикуйтис асьсыс тырмытомторъяс да ошыбкаяс, обдумывайтис эсько кызди шеддны аслао уджаны бурджык результатъяс да дугдывтг уджалис эсько аслао совершенсвуйтчом вылын. Литераторъяслы тайо относитчо сэтшомо жб, кызди и любой мукд работникъяслы. Сий

кодi полб ассыс удж критикуйтбмьс, сийб презренибй трус, кодi абу достойнбй народсья уважениель. (Бурнбй аплодисментьяс).

Асланьс удж динб некритическбй отношение, литературьяс динб принципиальнойбй отношениельс приятельскбйясбн вежбм ёна паськалбмабсь и советскбй писательяс Союзбн Правлениельс. Союзбн Правление да, торибн, сэнi председатель Тихонов ёрт мыжабсь сийб неблагополучиельс, кодбс эрдббма „Звезда“ да „Ленинград“ журнальясын, мыжабсь сыын, мый найб не сомьн ёз пунктны прерада советскбй литератураб Зоценколбн, Ахматовалбн да мукод несветскбй писательяслбн вреднбй влияниельс пырбмлы, но и попустительствуйтисны миян журнальясб советскбй литературалы чуждбй тенденциясбн да нравьясбн пырбмлы.

Ленинградскбй журнальяслбн тырмытбмторьясын ворсис ассыс роль и кывкутбмлбн сийб системаьс, кодi артмис журнальясбн руководствоын ленинградскбй журнальясса редакциясын сийб положение дырйи, кор абу тбдса, кодi отвечайтис журнал вбсна ставна да сылбн отдельяс вбсна, кор ёз вермы лбны элементарнбй пбрадок. Тайб тырмытбмторё колб исправитны. Со мыйла Центральнбй Комитет аслас постановлениебн назначитис „Звезда“ журналса главнбй редакторбс, кодi долженб отвечайтны журналлбн направлениеьс, журналын помещайтан произведениельлбн вылын идейнбй да художественнбй качестваьсбсь.

Журнальясын, кызди и люббй делбн терлитны позьтбмбсь беспбрадок да анархия. Колб четкбй кывкутбм журналлы направлениеьс да ёзбдан материальяслбн содержаниеьс.

Ти долженбсь восстановитны ленинградскбй литературалы да ленинградскбй идеологическбй фронтлысь славнбй традицияьс. Курыд да обиднб, мый Ленинградса журнальяс, кодьяс пыр вблны

передовбй идеяьслбн, передовбй культуралбн рассадникьясбн, лбсны безидейностьлбн да пошлостьлбн прибежищёйн. Колб восстанвитны Ленинградлысь честь, кызди передовбй идеологическбй да культурнбй центрлысь. Колб помитны, мый Ленинград вблб большевистскбй ленинскбй организацияьслбн колыбельбн. Тави Ленин да Сталин пунктисны большевистскбй партиялысь подувьяс, большевистскбй мировоззрениельс, большевистскбй культуралысь подувьяс.

Ленинградскбй писательяслбн, ленинградскбй партийнбй активлбн четья делб сыын, медым восстанвитны да развивайтны водбб Ленинградлысь тайб славнбй традицияьсб. Ленинградын идеологическбй фронтывьса работвикьяслбн да медводз писательяслбн могыс сыын, медым вблныны ленинградскбй литературалысь безидейность да пошлятина, медым вылб кыпбды передовбй советскбй литературалысь знамя, медым не упуститны ни бти позянлу асланьс идейнбй да художественнбй кыптбм вылб, не кольччыны бниа кадья тематикаьс, не кольччыны народлбн требованиельс, быднбгыс развивайтны ассыныс тырмытбмторьяс смеля критикуйтбм, не подхалимскбй, не групповбй да приятельскбй критика, а настоящбй, смел да независимбй, идейнбй большевистскбй критика.

Ёртья, бни тияны долженб лбны яснб, кутббм груббй промах вблб лэдбма партиялбн Ленинградскбй городскбй комитетбн, торибн нив сылбн пропаганда да агитация кузя отделбн да пропаганда кузя секретарь Широков ёртбн, кодбс вблб пунктбма идеологическбй уджын юрнубдысьбн да код вылб медводз водбб журнальяслбн провалысь кывкутбм. Партиялбн Ленинградскбй комитет лэлзис груббй политическбй бшыбка, иювь тблысь помын „Звезда“ журналса редакциялбн выль состав йылысь решение примитбмбн, кытчб вблб пыртбма и Зоценкобс. Сбмы политическбй сийтбмлунбн позбб объяснитны,

мый партиалон горкомса секретарь Капустин ёрт да горкомысь пропаганда кузя секретарь Широков ёрт нубдисны татшом ошыбочной решениесё. Повторяйга, мый став тайо ошыбкаясё коло кызд позьё одйоджык да решительнойджыка исправитны сидз, медым восстанавитны миян партиалон идейной оломын Ленинградлысь роль.

Ми ставёя радейтам Ленинград, ми ставёя радейтам миянлысь Ленинградской партийной организация, кызи миян партиалон передовой отрядясысь отиёс. Ленинградны не должен лоны прибежище разной примажитчём литературой проходимецьяслы, кодьяс койёны ипользуйтны Ленинград асланыс цельясын. Зоценколы, Ахматовалы да накодьяслы советской Ленинград абу дона. Найо койёны адзыны сёни мёд общественно-политическёй породкьяслысь да мёд идеологиялысь олицетворение.

Важ Петербург, Медный всадник, кызди тайо важ Петербурглон образ,—со мый маячито найо синьяс водзын. А ми радейтам советской Ленинград, Ленинград, кызди советской культуралысь передовой центр. Ленинградлысь петём великой революционной да демократической деятельяслон славной когорты—сийо миян веськыд предокьяс, кодьясысь ми нубдам асыным родословной. Оня кадья Ленинградлон славной традицияс эм тайо великой революционной демократической традицияс развивайтчёмлон продолжение, кодёс ми нивём мёдтор выло ог вежой. Мед ленинградской актив смелоя, борыв видзодлытёг „подрессоривайттёг“ анализируют асыёс ошыбкас, медым кызд позьё бурджыка да одйоджык выправитны делё да нубдны миянлысь идейной удж водзё. Ленинградской большевикьяс должёсь бара займитны асыёныс места советской идеология, советской общественной созвание формируйтан делёны застрельщикъ-

яслон да передовикьяслон радьяоны. (Бурной аплодисментьяс).

Кызди вермис лоны, мый партиалон Ленинградской горком ладзис татшом положение идеологической фронт вылын? Тыдало, сийо увлекитчис кар восстанавитём кузя, сылысь промышленность кыпёдом кузя текущей практической уджон да вунёдю идейно-воспитательной уджлон тёдчанлун йылысь, и тайо вунёдёмыс донасувтис Ленинградской организациялы. Оз позь вунёдны идейной удж! Миян йёзлон духовной озьрунъяс абу омёдджыка важнойёсь материальнойяс дорысь. Оз позь овны синтёг, не сёмын материальной производтво юкёны, но и идеологической юкёныс аския лун йылысь тёждысьтёг. Миян советской йёз быдмисны сэтшёма, мый оз кутны „нылавыны“ быдейкас духовной продукция, кутшёмёс коть налы эз сетны. Культураса да искусствоса работниковьяс, кодьяс оз перестроитчыны да оз вермыны удовлетворитны народлысь содом потребностья, вермасны одйо воштыны народлысь доверие.

Ёртясы, миян советской литература оло да должен овны народлон интересьяслон, рёдиналон интересьяслон. Литература—сийо народлы рёдной делё. Со мыйла тиялысь быд успех, быд тёдчана произведение народ видлало, кызди асыёс победа. Со мыйла быд удачной произведение позьё сравняйтны выиграйтём сражениекод, либо хозяйственной фронт вылын ыджыд победакод. Мёдарё, советской литературалысь быд неудача пыдысянь обидно да курыд народлы, партиалы, государстволы. Буретш тайёс кутё тёдвылын ЦКлон постановление, кодё тёждысьё народлон интересьяс йылысь, сийо литературалон интересьяс йылысь да вывти ёна беспокоитчёма ленинградской писательяслон делёны положениеён.

Безидейной йёз ко койёны лишитны советской литератураса работникьяслысь ленинградской от-

рядос сылөн подулысь, косьоны
ордын найо уджлысь идейной
сторонасо, лишитны ленинградской
писательяслысь творчество сылөн
общественной преобразующей тд-
чанлунысь, то Центральной Коми-
тет надейтчо, мый ленинградской
литераторьяс аддзасы ас пытка-
ныс вынъяс пуктыны пом став зы-
льомъяслы нудны Ленинграда
литературной отряд, сылысь жур-
наляс безидейность, беспринцип-
ность, аполитичность руслоб. Ти-
яне сувтодома идеология фронт-
лон передовой линия выло. Тян
зэвгырысь могъяс, кодыас имен-
тоны международной тдчанлун,
и тайо должен кыпдны быд под-
линной советской литераторыс
кыкуютом чувство аслас народ, го-
сударство, партия водзын, испол-
няйтан долгысь важность гогор-
воом.

Буржуазной мирлы оз кажитчы-
ны миян успехяс кыдзи миян
страна пыткын, сидзи и между-
народной арена вылын. Мдм мировой
война итогын ёнмисны социализм-
дон позицияс. Социализм йныльс
вопрос сувтодома лундон порадок
выло Европаса уна странаясын.
Тайо оз кажитчы ставсикас импе-
риалистъяслы, найо полбны социа-
лизмъсь, полбны миян социалисти-
ческой странаысь, кодй являйтчо
образецон став передовой челове-
честволы. Импералистъяс, налбн
идейной прислужникъяс, налбн ли-
тераторьяс да журналистъяс, на-
лбн политикъяс да дипломатъяс
быдногыс старайтчоны клеветайтны
миян страна выло, петкодлыны ой-
дой неправильной, клеветайтны со-
циализм выло. Тайо условиясын
советской литературалон могыс не
сомын сын, медым отвечайтны удар
выло ударон миян советской куль-
тура выло, миян социализм выло
став тайо гнусной клеветаыслы да
усьласьомъясыслы паныд, но и сме-
ла бичуйтны да усьласьны буржуаз-
ной культура выло, кодй находит-
чо маразм да расгление состояни-
ын.

Кушом коть ортсыянь мича
форма эз вбв кышодома модной

оня кадся буржуазной западно-ев-
ропейской да американской лите-
раторьяслысь, а сиджб киноре-
жиссёръяслысь да театральной ре-
жиссёръяслысь творчествосо, век
жб налы не спаситны да не кыпд-
ны асьоны буржуазной культура,
сы вбсна мый сылөн моральной
подулыс сись ла тлетворной, сы
вбсна мый тайо культурасо сувт-
одома частно-капиталистической соб-
ственность служба выло, общест-
восо буржуазной верхушкадон эго-
истической, корыстной интересъ-
яслы служба выло. Буржуазной
литераторьялбн, кинорежиссёръ-
ялбн, театральной режиссёръ-
лбн став сонмыс старайтчо веш-
тыны обществосо передовой слбй-
яслысь внимание политической да
социальной тышдон ёсь воп-
росъясъсь да вештыны внимание-
со пошлой безидейной литерату-
ралон да искусстводома руслоб,
кодыас тырбмабъс гангстерьясбн,
варьетеысь нывъясбн, адюльтерос
да быдсикас авантюристъяслысь
да проходимецъяслысь походе-
ниеяс ошкбмон.

Лбсяло-б миянлы, передовой со-
ветской культураса представителъ-
яслы, советской патриотъяслы бур-
жуазной культура водзын копра-
сын роль либб ученикьяслбн роль?
Дерт, миян литература, кодй пет-
кодло любой буржуазно-демокра-
тической стройысь ёна вылын-
джык строй, буржуазной культу-
тура дорысь унапбв ёна вылын-
джык культура, имеето право сы
выло, медым велбдны мукодъясо
выль общечеловеческой моральб.
Кбни тй адзаныд сэтшбм наро-
дос да сэтшбм страна, кыдзи ми-
ян? Кбни тй адзаныд йбзлысь сэт-
шбм великолепной качествояс,
кутшбмос петкодлис миян совет-
ской народ Великой Отечественной
войнаы да кутшбмос сйб быдлун
петкодло трудовой делбасын, ов-
мос да культура мирнбя развивай-
тбмо да восстанавитбмо вуджб-
мон! Быд лун кыпдбб миянлысь
народос пыр вылоджык и выло-
джык. Ми талун абу сйб, мыйбн
вблим тбрыт, да аски лоам не сйбн,

мыйбн вѳлим талун. Ми абу нин сѳйб русскѳйяс, кутшѳмбн вѳлим 1917 воѳдз, и Русь мѳян абу нин сѳйб, и характеры мѳян абу сѳйб. Ми вежсим да кыптим сѳйб величайшѳй преобразованиеясыскѳд ѳтлывн, кодъяс вужвыѳбныс вежисны мѳян страналысь чужѳмѳб.

Петкѳдлыны сѳветскѳй йѳзлысь, тѳйб выль вылын качествояссѳ, петкѳдлыны мѳянлысь народѳс не сѳмын сылѳн талунъя лунын, но и видѳдлыны сылѳн аския луно, ѳтсавны югдѳдны прожекторѳн водѳдѳ туй—татшѳм могыс бѳд добросовестной сѳветскѳй писательлѳн. Писатель ѳз вермы кыссыны событияс бѳжны, сѳйб ѳязан мунны народлѳн передѳвѳй радъясн народлы сѳйб развитиелысь туй индалѳмбн. Социалистическѳй реализм методѳн руководствуйтѳмѳн, мѳянлысь действительность добросовестнѳя да внимательнѳя изучайтѳмбн, мѳян развитие процессыаслѳн сущность пѳдѳджык пырны зѳльѳмбн, писатель должен воспитывайтны народѳс да вооружайтны сѳйѳс идейнѳя. Советскѳй мортлысь медбур чувствояс да качествояс бѳсѳтѳмбн, сы водзын сылысь аския лун вѳсѳтѳмбн, ми долженѳсь петкѳдлыны сѳк жѳ мѳян йѳзлы, кутшѳмбн найѳ не долженѳсь лоны, долженѳсь бичутны тѳрытья лунлысь пережитокъяс, пережитокъяс, кодъяс мешайтѳны сѳветскѳй йѳзлы мунны водѳб. Советскѳй писательяс долженѳсь ѳтсавны народлы, государстволы, партиялы воспитайтны мѳянлысь томйѳзѳс бодрѳйѳн, асланыс вынъяс ѳскысѳн, некутшѳм сѳкыдлуныяссы повтѳмѳн.

Кыдзи кѳтъ буржуазнѳй политикъяс да литераторъяс ѳз старайтчыны дзебны асланыс народъяссы сѳветскѳй стройлѳн да сѳветскѳй культуралѳн достижениеяс йылысь правда, кыдзи кѳтъ зайѳ ѳз зѳльны лѳсѳдны кѳрт занавес, код сайѳ ѳз вермы эскѳб псыѳдчыны заграничаѳ Советскѳй Союз йылысь правда, кыдзи кѳтъ найѳ ѳз старайтчыны чинты-

ны сѳветскѳй культуралысь збыль кыптѳмсѳ да размахсѳ—став тайѳ зѳльѳмъяссѳ обрекитѳма провал вылѳ. Ми зѳв бѳра тѳдам мѳян культуралысь вын да преимущество. Тырмыбн казытшѳтны заграничаны мѳян культурѳй делегацияяслысь потрасяющѳй успехъяс, мѳянлысь физкультурнѳй парад да с. в. Мѳянлы-ѳ низкопоклонничайтны став иностранчина водзын либѳ занимайтны пассивно-оборонительной позиция!

Феѳдальнѳй строй кѳ, а сѳсся буржуазия аслас дзоридзалан кѳдѳ вермисны создайтны искусство да литература, кодъяс утверждайтѳны выль строй установитѳм да воспевайтѳны сылысь дзоридзалѳм, то мѳянлы, выль, социалистическѳй ѳройлы, кодѳ петкѳдлѳ аснас став сылысь воплощение, мый эм медбурис человеческѳй цивилизация да культура историяын, торѳн нин вын серти мирнѳ медся передѳвѳй литература создайтѳм, кодѳ коляс плѳ бѳрѳ важ кадъясся творчестволысь медся бѳп образецяс.

Ѳртъяс, мый требуйтѳ да кѳѳѳ Центральнѳй Комитет? Партиалѳн Центральнѳй Комитет кѳсѳѳ, медым ленинградскѳй актив да ленинградскѳй писательяс бѳра гѳгѳрвоисны, мый воѳе кал, кор кѳлѳ кыпѳдны вылѳ уровень вылѳ мѳянлысь идейнѳй удж. Том сѳветскѳй поколениелы ковмаѳ ѳнѳдны социалистическѳй сѳветскѳй стройлысь вын да могущество, тырвыѳѳ испѳлзуйтны сѳветскѳй ѳществолысь движущѳй вынъяс мѳян благѳсѳяниелѳн да культуралѳн выль адззѳвѳтѳм дзоридзалѳм вылѳ. Тайѳ великѳй могыяс вылас том поколениѳѳс должен лоны воспитайтѳма стойкѳйѳн, бодрѳйѳн, препятствиеясысь повтѳмѳн, тайѳ препятствиеясыслы вѳча мунысѳн да найѳѳ венны кужысѳн. Мѳян йѳз долженѳсь лоны образованнѳй, высокоидейнѳй йѳзѳн, вылын культурнѳй, моральнѳй требованиясѳн да вкусъясѳн. Та могысь мѳянлы кѳлѳ, медым мѳян литература, мѳян

журналыя эз сулавны современностьлю могъяссы бокин, а отсалсны эсько партиялы да народлы воспитывайтны томйбзос советскэй стройлы беззаветной преданность сямын, народлюн интересьялы беззаветной служитом сямын.

Советскэй писательясос да став миян идеологическэй работникьясос сувтолдома они билон передовой линия выло, сы всна мый мирной развитие условиясын оз снймайтчыны, а, мбдарб, годоны идеологическэй фронтлон да медводз литературалон могъяс. Народ, государство, партия кэйбны не современностьсыя литературалыя вешйм, а советскэй бытиелон став сторонаясо литературалыя активной пыром. Большевикяс выло доньялони литература, бура адзбны сылысь великой историческэй миссия да роль народлысь моральвой да политическэй единство ёнмбдмын, народос слотитомын да воспитайтомын. Партия-

люн Центральной Комитет кёей, медым миян воли духовной культуралон изобилие, сы всна мый культуралон тайб озырлунае сйб аддзб социализмлон главной могъяссы обис.

Партиялон Центральной Комитет уверен, мый советскэй литературалон ленинградскэй отряд, код морально и политически здоровой, одийо выправитас аесыс обшыбкаясеб да займитас подобающей места советскэй литература радьясыя.

ЦК уверен, мый ленинградскэй писательяс уджын тырмытомторьяс лоб вёнома да мый Ленинградскэй партийной организациялысь идейной удж медся дженьыд срокон лоб кыподома сэтшом высота выло, кутшом колон они партиалон, народлон, государстволон интересьясын. (Бурной аплодисментяс. Ставон сувтоны).

Иван Вавианин

Война вьасса Стыхьяс

I АНЬ ОРДЫН

Тэ ордö пыри
Шойчигмоз, прöстö.
Эг öд ме вöсейы
Лоны тэд гöстьон.

Пырöмöн тшöгш жö
Вөрзкö дин сьöлöм.
Ва кори тэнсьыд—
Юкталия йöлөн.

Юалин:—Гортыл
Ылын-3, матыв?
Э-ö тэ тани
Быдмыв Карпатын?

Тэнсьыд ме воча:
— Быдми ме ылын:
Сэни, көн Парма
Кöдзыд Войвылын.

Туйыс войвалöч
Вайис Карпа öдэ.
Миянылысь врэгöс
Нöятны и татöн.

Кайтін тэ меным:
— Кузь туй пö вуджин.
Сюмялö кывöм—
Колö тэд ужин...

Тэ ордын шойччи,
Кыдзи ас гортын.
Мый вöңи тэнад—
Вердін туй мөртöс.

Сы бöрын тэкöд
Пукалим чöлöсь...
Кыпыдöс кылим
Дикторлысь гөлöс.

Вождльысь приказсö
Войся сёр кадын
Первой тэ кывзін
Мездмöм Карпатын.

Радио вайис
Гым шы—салютлысь...
Менö тэ мам моз
Топыда, кутлин.

Апрель, 1945 во.

2. ШОЙЧЧАН ЧАСÖ

Фронтбердса вöрын джуджыд лог—
Сэя миян шойччанін.
„Ок, эзькö ворсыштены вужног
Том нывиöд сия на син!“

Друг басöя ружöктис баян
Войпукын моз жö дзик.
Важ коми песня: „Шовдiban“.
Тан ворсис фронтовик.

Тада сьылöм улын коркö ми
Ас муын, рытын сёр

Том коми нывлысь кутлим ки,
И кывзим серам гор.

Та сьылöм улын том салдат
Со лоис жугыль, чöв.
Ныв йылысь тайö шойччан кад
Сы юрын чужтис мöвц.

Но тöдсис сийö öтитор.
Мый ралейтчöм эз быр.
Шуд дивö адлзас туй быд морт,
Дерт, сöмын косьяс пыр.

Вейна оз жалит. Ои тшук
Тэ верман сетны лов.
„Но мый жё?—шуё менам друг,—
Од кык нэм морт он ов.“

Од кыкысь кувлө сөмын трус...
Эн думайт, мый оз ков.
А сийө бой вылын оз усь,
Код пулякысь оз пев.

Декабрь, 1944 во.

3. СӨКӨЛ-ПӨТКА

Мамө меным шулис коркө:
„Быдман регыд, сөкөл-пөтка.
Дзескыд лөб мамлөн керка.
Паськыд олөм воссяс вөт кодь“.

„Сөвман. Бордьясян сөк ачнд“—
Тадзи мөдысь мам мен шулис.
„Кытчөдз бордйыд оз на качөд—
Быдмы менам бордьяс улын“.

Бидми. Кызь во му ме тали...
Эм нин бордьяс пельпом сайын.
Найөс сетис меным Сталин—
Сөкөлъяелөн дона айыс.

Гашкө, бордьясөй на жеббөсь,
Гашкө, оз на судзсы сямбөй?
Видзөдлыны менсьым эббс
Локтис тшөтш и гөрысь мамөй.

Мамлөн сьөлөм кылис, төдис.
Кытчө өрка писө колльө.

Мый шөгсян, ёртбөй! Сыв да ворсө
Од мияя шойччан час,
Но помвит: бойө водз ли сёр
Тась чукөстас приказ.

Бид воин петкөдлас сөк мед
Отвага, повтөмлун.
Көть тэныд паньдасяе смерть—
Эн повзы, водзө муи!“

Пыржө-й быгыд чужбөдыс
Исковтисны югыд моляяс.

— Бура ветлы славвөй туйын...
Мам мен снис, кидс кутиг.
Пөся окыштөимыгь шуис:
— Эн жө янөд рөднөй мутө.

Мамкөд прөщайтчи и лэби
Служба вылө рөднөй мулы.
Регыд вөртас мевө дзевис
Мамлөн мелі сивьяс улысь.

Лэбзы—раздны сим кымөр
Аслам рөдинаөй весьтысь.
Врагьяс юр вылө лөк гымөн
Шыбытны мед ассьым месьтөс...

Воис кад,—ме мамө ордө
Асья шондидн бөр пыри.
Вайи вермөм аслам бордөн,
Маммы шудсө—морөстырыс.

В. Юхнин

Озырлун Кичюк

Нель действеа, көкъямыс картинаа пьеса

ВОРСОНЫ:

Кынев, Василий Петрович — коми крестьянин.
Марья Сидоровна — Кыневлөн гөтыр.
Семён Васильевич — Кыневлөн пи.
Иванов, Николай Антонович — инженер, роч.
Татьяна Николаевна — Ивановлөн ныв.
Ёкышев, Тимофей Савич — коми купеч-промышленник.
Матрена Тимофеевна — Ёкышевлөн ныв.
Печиков, Иван Ильич — Сенялөн друг.
Анна Дмитриевна — первойсб ныв, сәсся Сенялөн гөтыр.
Чижов, Прокоп Прокопыч — ферист.
Краузе, Шульц Карлович — министерствоса чиновник.
Гавриков, Пётр Гаврилович — Краузелөн отсасысь.

Массовый сценаясын участвуйтны содтод йбз.

I ДЕЙСТВИЕ

Первой картина

Кырийв ласта. Вескыдвылас — Кыневлөн керка; керкалы воча — жытник, вескыда — ю мөдлапөвса вбр. Гожея рыт. Жытник пельбсын Васька лбсалб кураи пу.
Иван петёма рытысьны, сюся видзөдб юлань.

ИВАН. Ох-о! Куим вблөн пыжсб кыскыны! Да, тэ, Васька дядь, видзбдлы жб, видзбдлы!

ВАСЬКА (уджалб). Мед и кыскыны, кодлы колб.

ИВАН. Пыж шбрас господскбй чом. Чом водзас билур пестёма.

ВАСЬКА Бара, сідзкб, виль компанье либб виль фирма катб.

ИВАН. А пыж ббжас — ббж кыссьб. Эйбб, мый нии, сы мында, тыдалб, ном-гебйыс вбтчб на ббрся.

ВАСЬКА (видзбдб юлань). Оз тай, майбыр, повны ном-гебсьыд Быттьб сюрбн модис кыекыны на-йбс миян вбр-вайд.

Рытысьян паськбма жб, керкакысь петб Сеня, матыстчб керьяс днб.

СЕНЯ. Мый нб сәні сәтшбмыс, батьб?

ВАСЬКА. Виль „гөстыяс“ катбны.

СЕНЯ. Кутшбм виль гөстыяс?

ИВАН. Тбдбмысь, кортбмыяс.

Тәрмасьбмбн петбдчб Чижов, сьбд паськбма, цилиндр шляпаа, кыр йылб сувтб торйбн, зильб тбдмавны войсьясбс. Кылб поланьясбн ворсбм шы.

ЧИЖОВ (нимкодьясь аслыс). Дерт жб найб! Весиг ачыс воб!.. (Зыралб воча ки) Эг виччысь та-тшбм водз найбб, эг виччысь. Лоас, тыдалб, тәрмасьыштты! (Одйб мунб ббр.)

ИВАН (Чижовлань). Тайб нб, сьбд вакакыс, мый сідз ёсьмбма талув?

ВАСЬКА (чукортб уджалан кблуй). Код тодае найбс, озырлун корсьысьясбс. Налбн делбяс войсьясбс.

СЕНЯ. Талбн ещб зев лунсябб

ЧИЖОВ. Матрeвa Тимофеевнa-лoн эмoсь гувeрнaнткaлaс, и Тi энoй шeнзьo, aддзaннaд кo тaйo вoр-яcьcь нe coмнa лувивь дзopидз кoдь нылoс, кoдлoн мичлунaс вeн-ьo шoндикoд, нo и oбpaзoвaннoй мoртoс.

МАТРЕН. Тi, Прoкoп Прoкoпoч, мeнo янoдлaннaд.

КРАУЗЕ. O-o! Me эcькo aттьбaлi eнмoс, тaйo жo кивьяcон кo „явo-дicьн“ мeнo!

ЧИЖОВ (oкaлo кicьo Мaтpe-нaлысь). Тi кылaннaд шoвк бoрдзья гулюoй мeнaм?

Жытник дoрын гoрaджык ceрaм. Стaвыc видoдлoннa cэгчo. Нывзoн oтoртчoннa.

КРАУЗЕ. Кoдi cэгшoм cьбд нaсь-кoмaнaс?

ЧИЖОВ (гycьoн мoз). Нeблaгo-нaдeжнoйлoн ныв.

КРАУЗЕ. Кoдлoн?

ЧИЖОВ. Пoлитывcлaннoй Ивa-нoвлoн ныв. Бaтьcьo дiвo вoбмa.

КРАУЗЕ (oфициaльнoй тoнoн). Мыйлa бурeтш тaйo мecтaяcьн Ивaнoв?

ЧИЖОВ. Прoститoй, вaшe пpe-вocxoдитeльcтвo, oг тoд. Me мoрт дeлoвoй, пoлитикaн oг зaнимaйт-чн. Нo чaйтa, мый cьcылкaкo мoдo-дoм вылo тaнcь бьлннджык дa туйacтoмджык пeльoс миян вeли-кoй импeриян кoрcьнa cьбкыд.

КРАУЗЕ. Тi кoсьяннaд шунн-тaдзи вoвлac oнья кaдoдз?

ЧИЖОВ. Cтoч тaдзи кoсьн шунн, вaшe пpeвocxoдитeльcтвo!

КРАУЗЕ (быттьo лыддo). Вoй-вывaс oзырлуньяcон интeрeсуйтчo гocудaрcтвeннoй эмбурьяc кузья миниcтepcтвo. Кoть и эз нa пoмaсь мирoвoй вoйнa, инoстрaннoй фирмa-явoзoйoннa нин тoрья му учacтoкьяc вылo миллиoньяc. Пeтeрбургcкoй дeлoвoй иoз кoсьoннa кoнкyрирyйт-ны ухтaнcкoй нeфтьoн кaвкaзcкoй нeфтeпрoмышлeнникьяcкoд. Стa-выc тaйo, oнoдз нa зaймиттoм дa пycтуйтcь мувьo и вaнo, лoб юк-лoмa coбcтвeнникьяc кocтын. Вo-рын нн oти бия рyч, тунгpaн нн oти дoнa кывь, юлcьн янгaрь рoмa нн oти cьoмгa oз лo кoзьинтoм. Лoбнa шoгмaнa туйac, oзырлун

пeрьян пpoмыcльaс и пpe-лe-тa-рий-яc. Тi гoгoрвoаннaл, мый cэг-тшoм пpoлeтaрийcьe миян нeмo?

ЧИЖОВ. Пpoлeтaрий—cйo бун-тoвщик, cтaчкaяc кoтыртьcь, вaшe пpeвocxoдитeльcтвo.

КРАУЗЕ (тoдчoдoмoн). Вoт мый-лa тaнi aбу мecтaнoсь пoлитичe-ски нe блa-гo-нa-дeжнoйяcьc.

МАТРЕН. Пpoвoп Прoкoпoч, гoсьяcьco ми cepви-бaснoн мoдiм пoтшуйтн.

ЧИЖОВ. Тi пpaвoсь, Мaтpeнa Тимoфeeвнa. (Кpaузeлe) Кeрa мo-дoдчыннa мe oрдo. Нaдeйтчa, вaшe пpeвocxoдитeльcтвo, тaнi мoдeн-нaд oвнн вeль дыр, и ми удитaм cepвнтнa увaтoр бьлысь.

КРАУЗЕ. Me мoдa oвнн тaнi cтoч cь дьpa, мыйтa кoвмaс гocy-дaрcтвeннoй cлужбa кузья мoгьяc oлoмo пoртoм вылo. Мый кacaйтчo чacтнoй вoпpoсьяcьд кузья, ми Тi-янкoд aртмoдчaм зeв рeгьд.

ЧИЖОВ. Эcкoй, вaшe пpeвocxo-дитeльcтвo, Тi лoзнaл шудaбьc! Me бoрьи Тияннa личиo cэгшoм учacтoк, мый нe coмьн Тi acьвьд, нo и Тиян чeлядьнaд мoдaснa кaзьтывннa Прoкoп Прoкoпoч Чи-жoвoс бyд кивьoн!

КРАУЗЕ (нимкoдьбьcь). Мeд лoac тaдзи! (Мунoннa.)

Кильчo cайcянь пeткoдчoннa Сeня. Тaнa дa Aннa. Нaйo вeк ceрaлoннa.

СЕНЯ (нepo Чижoвoс). „Шoвк бoрдзья гулюoй мeнaм!“

ТАНЯ. Чyть-чyть aбv тaдзи. Кoлo вoт тaдзи. (Пeткoдлo.)

Виччьcьoмoн пeткoдчo Иван. Cь бoрcя вoчacoн бoр вoaлoннa нывзoн.

ИВАН. Мунicьн?.. A мeнaм, зoньяc, мyртcя лoлoй эз пeт. Этийo, мый нин, cьoлoмoй oнi нa чeччaлo кoчлoн мoз.

АННА. Тэ, Иван, вoмтo вeкньo-дышт.

ИВАН (гycьoн). A мый, Aннa? Кылacьн, дyмaнтaн?

СЕНЯ. Тaнa, пoзьo пeткoдлннa eщo?

ТАНЯ (cepьктo). Тaйoс? Oз кoв. Тaйo aбу уджaлысьяcлoн кyльтy-

рамы. Тявлы колё мёлтор—велёлчынн, тёдны уна-уна бур... Косъян-ныд?

ИВАН. Ме первойя морт. Съём сылань кыскё.

АННА. Тэ эськё, Иван, ланьт. Мыйыськё повзян да нимтё ассьыд вунёдан.

Ставыс сералёны. Тая босьтё кидьыс Иванёс, нубдё жытник динё. Ставыс пуксьёны кывзыны Таяёс.

ТАНЯ. Луи муысь ме аддзыли со мый: джуджыд-джуджыд гёрая; гёраяс йылаас во чёж лым; а костьясас кымбрыяс шойччёны. И вёл ёти гёра вылын вына бордыаса орёлён поз.

СЕНЯ Миян ног кё, кутшлён поз.

ТАНЯ. Да, Сеня, кутшлён поз. А позьяс—кутшлён пиян. Вот найё бордыассисны, мёдисны лэбавчы. Оз лысыт лэбны сёмын ёти кутшпё, полё усьёммысь гёраяс костас. И друг кыпёлчас ыджыд-ыджыд тёвыр. дай позсё, кёни волі кутшлён пеныс, лэптас тёвйылё... Кызичавтаньыд, мый лоис кутшпыскёд?

ИВАН. Тёдомысь, кутшпыс став познас уоис гёраяс костас да вйисис.

УНАОН. Дерг жё.

ТАНЯ. Кутшпыс паськёдис бордыассё да лэбзис.

ИВАН. Ок, зоямё. Абу тай ме ног.

ТАНЯ. Сидзкё, кутшпыс вені ассьыс полёмсё. Тадзи и йёзлы колё—венны ассьыныс полёмсё. Мортлён ёд выныс ыджыд. Сійё сы вылё и чужё, мед ставсё, мый сувтас сійё туй вылё, венны.

ИВАН. Сеня, тайёс гаровт пель гёгорьд. (Сеня гусьён грёзитё.)

АННА. А тэ, Тая, збыльысь вёлін Луи муас?

ТАНЯ. Збылысь, Анна. Ме быдлаыи вёллі. Эг ётвам,—батькёд. Сійё ёд миян уна кёзяинды медасьлис—корсьны му пытшыкысь озырлун. Но та йылысь тянлы висьтала мёдысьджык. А ёни роч пеоньястё заводитам сьывны.

(Сбылёны „То не ветер ветку клонит“.

Ю дорын петкёдчё Иванов. Сійё ружьёа, вёнь костас лыйём пётка.

АННА. А со и ачыс батыд локтё.

ТАНЯ (уськёдчё паньд). Батьё! ИВАНОВ. Чолём, менам кёзюк! Бул быт, войтыр и нывьяс!

УНАОН. Бур рыг, Николай Антонович!

ИВАНОВ (Сенялы). Батыд гёртад?

Тайё кадё восьсё ёшинь, мыччысьё Кынев Васька.

СЕНЯ. Со тай сійё.

ИВАНОВ. Василий Петровичлы—чолём! (Киясьёны ёшинь пыр.)

ВАСЬКА. Олан-вылан, Николай Антонович! Тэ век кыйсян.

ИВАНОВ. Не сійён ошйысьны кёсья.

ВАСЬКА. Мый нё сэтшёмыс?

ИВАНОВ. Вовлі ме сэтшём му-ясыи, кёни оз тёдны, мый сійё лымйыс; волі сэтчё, кёни гожём шёрын кёлё тёвса паськём; му пытшыкысь аддзылі быдсыкас озырлун—зарни и эзысь, кёрт и ломтас, дона изьяс и жемчуг. Но быдлаысь ётиён-ётиён. А тани (зепсьыс перьялё ёкмьлыяс), природас татчё дзёбма сы мыйда озырлун, мый тэ кё, Василий Петрович, сяммин тайёс доньявны,—тэнад весит войясыс дугдисны узсьыны...

ВАСЬКА (видлалё ёкмьлыяс). Из кутшёмкё... Гёрд сёй... А тайёс му сирён ми шуам. Дзёнь гёптьяс тыр мукёдлаб петёма да кымёма. Бара из... али пёрёда кутшёмкё?

ИВАНОВ. Зэв шоч да дона минерал тайё, Василий Петрович! Зэв дона минерал!

ВАСЬКА (бёр сетё). Сидз, сидз... мыйя-й, шу, сійё минералыс лоб. Пемьдось ми, Николай Антонович, велёдчытёмось, тайё сьёл вёр кодысьсё. Силы тай со, вёрыслы быттё, му да ва кё эм,—рёдитчё и быдмё. Сидзи и мивоқыд: олыштан дай пёран, пумы мёз, ниём тёдлытёг. (Аддзё Чижовлысь вёём).

Со, господин Чижев воо. Сылы колд петкӧдлыны тайбясӧс. Сійо, гяшкӧ, и тӧдас мыйкӧ. (Пӧдлалӧ бшиньсӧ.)

ИВАНОВ (чуймӧмӧн бергӧдчӧ). Чижев?..

ЧИЖОВ (ставлы). Зэв унаӧн чукӧртчӧмныл. (Ставыс чӧв олоны. Иванов ордыс Чижев аддзӧ минеральяс.)

ИВАНОВ. Профессиональной привычка, господин Чижев: чукӧрта гербарий.

ЧИЖОВ. Видзӧдлям. Ставсӧ, ставсӧ. (Видлалӧ нимкодъ) Да-с... Хи... Сидз-сидз... Ме тайӧс босыта (ставсӧ сюялӧ зептас).

ИВАНОВ. Господин Чижев, тайӧс сетны ме ог вермы. Сэн эмӧс шоча сюрлысьторъяс.

ЧИЖОВ. Аттӧбалӧй политикантской енъястӧ, мый ме абу стражник. Сэк эськӧ тӧдлинъд, кызди колд ти вокысла ружьенас ветлыны. Менам ставыс, верманъд мунны!

Иванов муртса вермӧ кутны асьсӧ. Тая босытӧ сійӧс кидыс да нубдӧ. Ныв-зон заводитӧны разӧдчыны, ас костаныс гусьӧн пивялӧны Чижевӧс.

ИВАН. Вот пӧнйыс!

СЕНЯ. Ме муртса куга ачымӧс.

ЧИЖОВ. Эй, ти, томйӧз, сулавлӧй! Кыланъд? Уджавны медала. Удж срочной эм.

ИВАН (саялгмозис). Ми орна эштӧ, господин Чижев. Эийӧ, мый ния. Бытӧсыны мунаӧм.

ЧИЖОВ (гораа). Ыджид дон сета! Кыланъд? Кыз мында, куим мында!

Кылӧ вочася ылысмысь пӧлянъяслӧн шы. Чижев кӧсйӧ пырны керкаб. Но кильчӧ игава. Ыркӧдчыштӧ. Оз восьтыны. Локтӧ купеч Ёкышев. Сійӧ олома морт ния, тшӧг, самоуверенной.

ЁКЫШОВ. Оз восьт?

ЧИЖОВ. Узьӧны ния, буракӧ, Тимофей Савич.

ЁКЫШОВ. Юрлӧгъясныс узьӧны. Тэ найӧс он тӧд. Мудеритӧны. Эя кевмысь. Мед найӧ кевмысьӧны миявлы.

ЧИЖОВ (лӧччӧ кильчӧ вылысь, гусьӧнмоз). Мукӧд дырйи кӧ, дерг,

Тимофей Савич. Но бни—ачыд тӧдэм...

ЁКЫШОВ. Мися асьныс врасны. Войшӧр ббр кешлӧ лоас тирмымӧн рабочой. Сьӧмъясныс зепъясас оз на ёна зилькӧдчыны. (Мунӧны.)

Петкӧдчӧны Сеня да Тая. Тая кинн книга.

СЕНЯ. Но вот... ми бара кыкӧн.

ТАНЯ. Да. Бара кыкӧн.. (Пуксьӧны жытник водзӧ.) Тешкодъ весиг. Романын моз жӧ миян артмӧ. О-о! Тэ кӧ эськӧ тӧдӧн, кмдзя сәни радейтӧны! Кызди гажтӧмсьӧны бта-мӧдсыс...

СЕНЯ. Тайӧс ме и книгатӧгъд тӧла.. ас серги.

ТАНЯ. Гӧгӧрвоа.. И мем кӧжитчӧ, мый ми тӧкӧд тӧдмасим сӧтчӧдз ния, кор сәсся позяс кӧсйысьны радейтны бта-мӧднымӧс кувтӧдз.

СЕНЯ. Ме дась кӧсйысьны. Но кызди тайӧс колд висътавыны?

ТАНЯ. Кӧсъян—велӧда?

СЕНЯ. Велӧд.

ТАНЯ. Вот, шуам, тадзи: менам сьӧлӧм косытысь, Татьяна Николаевна! Сійӧ мацянь, кор ме первойсь на аддзи тиянь аслам ситъясӧн, эськӧй мем, помасис менам тӧждысьтӧм олоӧ! Но и сидз водзӧ. А бӧрынас—клятва: тэ и ме кӧсйысьям радейтны сӧмын бта-мӧдӧс—пӧрысьнитӧдз, кувтӧдз. Полтӧсь заводитлы сувт пидзбӧсьяс вылаа.

СЕНЯ (пидзикокасӧ). Вот, шуам, тадзи...

ТАНЯ (серӧктӧ). Тэшкодъ тэ.

Петкӧдчӧ Иван, сувтовкерӧ.

ИВАН (аслыс). Тайӧ нӧ Сеняно мый сәни кикимеритчӧ?

СЕНЯ. Менам сьӧлӧм косытысь, Татьяна Николаевна! (Друг аддзӧ Иванӧс, копыртчӧ мулань, быттьӧ мыйкӧ корсьӧ.)

ИВАН (матыстчӧ). Мый нӧ вошис?

СЕНЯ. Дӧрӧм кизь...

ИВАН. А ме чайти— немторыд вӧшӧма.

Сеня гусьӧн грӧзитӧ Иванлы.

З а н а в е с

Черон сөтлөтөм тырысь вөр. На пөвсын торъялө куим сывтыръя пожом.
Жар лун. Лөддзөсь. Кынев Васька да Иван эш'өдны гырка столб сувидөм.
Найө шабураөсь, номдөвраөсь. Сэн жө Ёкышов.

ЁКЫШОВ. Струбасө важмөдыштны колө. Свежөй чагыяссө идравны.

ВАСЬКА. Позьө и тайөс вөчны... Нолтөсь, Иван, мунас зырыштам да нисшнас чышкыштам. (Уджа-лөнны.)

ЁКЫШОВ (видзөдлө часі вылө). Тэрмасьбөй, регыл воасны. (Ки вывсьяс вид лөддзөс.) Ак, пөж лөвьяс... Пөттом горшьяс...

ВАСЬКА. Тэ нө, Тимсфэй Савич, лөдзьяссө сэтшөма ыждөдлан?

ЁКЫШОВ. Мутвьясө найөс сы мывди лөдзөмабсь талун. Воробей гырсябсь.

ВАСЬКА. Сидөтө мед вин эськө, да өд и найө со мортыдльсь вир-сө юбны.

ИВАН. Мортыдлөн вирыд, тыдалө, мед на чөскыл.

ЁКЫШОВ. Тэ, Иван, котөрт Сенялы паныд. Сибдис кытчөкө. Висьтав, шу видөнны, ставыо тэ сайын.

Иван муно!

ВАСЬКА (номалө сьөдөдны столбө). Олас, буди. Али нө ещө сьөдджыка?

ЁКЫШОВ. Олас. Вай пуксям, шойччыштам, сэтчө жө сөрни эм зэв ыджыд. Важөн вин көсья гөл-куйтны тэкөд, да стрөкаыс некызө оз сяр вөлі.

ВАСЬКА. Ыркнитчыштвы татшөм жэр лунө оз мешайт. (Пуксьбөнны.)

ЁКЫШОВ. Тэ өд меным рөдния-пом лоза.

ВАСЬКА. Вөелі, нияөм шуны.

ЁКЫШОВ. Ме көсья ыджыд бур тэд вөчны. И не сөмын тэныл,— пияныдлы, врукьясыдлы. Тэ көсьяа озырмаыны?

ВАСЬКА (чуймө). Хм! Тешкодь тэнад юалөмыд! Коді нө озырмаыны оз көсья. Нэм чож сы вөсна мыр-сям. Чеччам я водем—сы йлылыс думайтам.

ЁКЫШОВ. Прөста мырөмынд гөрб сөмын чужтө. Пур вывсьяд

ватө коть век кой. Колө мөдног озырөдчыны. А мукөд дырйи и мудеритышты абу лишнөй. Сы вылын муыс сулалө: коді кодөс вермас... Миян асланым компанье котыртсьө, да өти морт оз тырмы.

ВАСЬКА. Хм... Гашкө, я бур де"ө.

ЁКЫШОВ. И тэнө шуим примитны шленө. Миянлы колө не сөмын сьөм, но и устав серти колана морт лыл.

ВАСЬКА. Тешкодь тай. А кодьяс нө компаньеао лөбны?

ЁКЫШОВ. Те, ме, Чижев...

ВАСЬКА. Чи-жов?

ЁКЫШОВ. Да. Сытөг миян пер-вөйтө виөм оз артыы. Морт сийө стөличнөй, дошлөй, сунис кузя ю вомөн вуджөдас. А бөрыннас ад-дам. Мөдам кыйөлни сэтшөм кад, кор ваис ёаджыка гудыртчас. Чи-жовыд өд миянлы абу на гөдня.

ВАСЬКА (гыжъялө балябөжсө). Ог на гөд, сидзөб. Час, думыш-лам. Тайө дело ас юриад ворсөм кодь.

Өдйө лөктөны Сеня да Иван. Вайөнны нефтьөн тыр ведраяс. Төдчө тэрмасьбөмабсь.

ЁКЫШОВ. Ньюжмаятн, Сеня. Медся сюсь морт пыдди ыстывлі, а муртса өн торк.

СЕНЯ (лолыс тырө). Ачым төда. Не кадө веськалі. Вой нефть пө-танінад, а найө буретш сэнбсь— Чижев и тайө кык господиныс. Дзөнь эдук сулалө. Найө муөм бөрын ния ведраисө тырї. Кык верст гашкө тайө орлым туй бөк-тыс котөрті тайөн. Уф! Матынөсь вин.

ВАСЬКА (босьтө ведра). Кисьт-ны?

ЁКЫШОВ. Позьө. Мөдсө и. А тэд, Иван, позьө гөргө мунвы. Тэ узьтөм, муззин. Сөмын—кыв пи-джын, гөгөрвоан? Некодлы кыв ни-джын.

ИВАН. Кыдзи артмөдчывлім.

ЁКЫШОВ. Дазай, муя, муя. Ковман ко модысь—тэысь кывдэи некодос.

Иван муно.

СЕНЯ. А меным мый керны?

ЁКЫШОВ. Кольчы.

ВАСЬКА. Мед муно жб. Эстон матын пуцуц менам эм. Севя, чбвт гымга, босыт кузджык зб, вылысяньыс комьясб вбтлы. Пумбонд сюрас. Сэсся голан, висьталэн.

СЕНЯ. Ладно, батё, ветая. (Муно.)

ЁКЫШОВ. Эз ков ыстыны. Мед велбачыс бур йбз дывас. Компаньонён бд лоб.

ВАСЬКА. Мый тэ, мый тэ, Тимофей Сявич. Катчбдз ачым ловья, ог жб велбд ассым рбднбй пибс жульвичайтны. Сйбс бд бнй кутибм павысь павыштбдн, сэтшбмбн и вэмсб мбдас павясыны. Мый тэ, зоч, бур мортб.

ЁКЫШОВ. А ачуд?

ВАСЬКА. Ме думьясьбма нин. Мбдбдбс сэр ме пытшкб бдвако йнджас. Пбрысь пуыд ресылджык чегас кусынтчбм дорсынд. Ас сбвествбн оля.

ЁКЫШОВ. Сидз, сидз, Василий Петроич... Честнойбн кбсьян лонны?

ВАСЬКА. Ог тбл. Думышгла, мис.. (Аддзб вохьясбс). Вобны. Мый колб вбчнь?

ЁКЫШОВ. Ставсб, мый тшбктасны. А мян делбяс йылысь быттьб винбм он тбд. Пембс моз—кыв ни джын.

Петкбдчбны Чижов, Краузе, Гавриков. Краузе вакмарника да плацпалаткаа. Гавриковбн шапка улас носбвбй чышьян, сйбд дугдывтбг мездьясьб.

ЧИЖОВ. Вэт и медббръя буровбй скважина динбдз воим, ваше прево холительство. (Гусьбн.) Сбмын неприятностьяс веомасы лонны: местяис спорябй. Вензям уважаембй Ёкышовкбд. Ачыс, со, локтбма.

КРАУЗЕ. Оз сулав сёрныс. Аргмбдчам.

ЧИЖОВ (гораа.) Кора тбдмасыны

став уезд кодын почётной гражданне да богач Ёкышов Тимофей Сявич; колббн прелестной нылыс, Марена Тимофеевна, вблй шуда аддзысьны тиякбд мян берегб петбм мытчи первой воськовьясад!

КРАУЗЕ. Имята честь тбдмасыны!.. Министерствоса чиновник Краузе.

ЁКЫШОВ. Милости просим, господин Краузе!

ЧИЖОВ (матыстчб столб динб). Скважинадон режим оз торьяв мукбд скважинаяелбн дорысь. Нефть воб ачыс. Сбмын червайт. (Струбаб суйлб бедь.) Вэрманнуд видзбдыны, ваше превосходительство.

КРАУЗЕ (Оз матыстчы). Мем ставыс гбгбрвоаян. Тянй збылысьсы мында озырлун, мый корбй менам бергбдчыны мбдас.

ГАВРИКОВ (угодливбй). Тй, ваше превосходительство, талуя сэтшбма волнуйтчаннуд, луинс сэтшбм жар да лбддзбсь, мый абу дивб юр висьбмлы. (Пербб лекарствобн склянка.) Тияны колб юшгыны юр висьбдан капляс.

КРАУЗЕ. Оз ков, менам донд друг. Тайб висьбмлы. мыйбн, тыдалб, ме висьми, лекарствобн вбчтбм. (Вочасбн пырб сёрни азартб.) Сысь ме веськала сомны сэк, кор тайб му пытшкысь нефтыс мбдас визувтны дзонь юясбн став мир пасьтаыс, кор ачыс муыс лоас ставнас лэдзбма морт чепбль пыр да ббрийбма сэтсь став минеральной богатствосб, кор тайб сузьбма вбрыс пбртяс чеканитбм зарни гбраясб. Менам сьблбм бурмасбмын сэки, кор татчбс пбткаис и черыс, коцьясбс лбб кыйбма аслам собственной му вылысь, мбдасыны руасыны менам пызан вылын, кор ме, государственной удж вылысь мездьясьбм ббрын, верма пбртны олбмб ассым медсянджнд кбсьбмбс—кыйсыны тигрьяс вылб

ГАВРИКОВ. Хм.. Прбститбй, ваше превосходительство... Тигрьяс чанй, кажитчб, оз овны.

ЧИЖОВ. Корсбмбн татысь ставсб позьб аддзыны. Руд ошьяс,

например, сюрлоны куим сажень кузьтабсь.

КРАУЗЕ. Дзик вернѳ, Прокоп Прокопыч! Позьѳ и ошьяс вылѳ кыйсьыны. Тайѳ ставыс водзѳ локаторьяс. А би колѳ помавны делѳѳѳ.

ГАВРИКОВ (видзѳдлѳ кыз по-жѳм вылѳ). О-о! Тайѳ пожомыс, тыдьялѳ, му пуксьѳм дырсянс нин. Дерт жѳ тайѳ пожомас лок пас-йыны участѳкысь номерѳѳ.

ЕКЫШОВ (Гавриковлы). Сулав-лѳй, сулавлѳй!.. Ме мыйкѳ ог гѳ-гѳрво. Господин Чижев! Тайѳ нѳ ти кылз мый?. Учасокыс ѳд ме-нам. А мем кажитчѳ, ти вузалан-ныд менсьым участѳкѳс.

КРАУЗЕ (Екышовлы). Та йылысь мияя сѳрни вѳлѳ вин.

ЧИЖОВ. Пыдди кѳ пуктыны собственнѳстлысь неприкосновен-ность, ваше превосходительство, то уважайтана Тимофей Савичлѳн эм право шыѳдчыны... Но сѳмын участокыс кузя, код вылѳ ѳшиб-каѳн менам лок буритѳма ѳква-жия.

КРАУЗЕ. Дона-ѳ сулавлѳ учас-токыс?

ЕКЫШОВ. Сюрс шайттѳг ог сет.

КРАУЗЕ. Доньясьыны ог куж. Сюрс шайт ти пѳлучитанныд рыт-нас жѳ. Буѳ?

ЕКЫШОВ. Но, ладнѳ... (Аслыс). Окма... Эмца ѳд корн, ѳшибитчѳ.

ЧИЖОВ. Вопрос локс ладмѳдѳ-ма. Колиѳ сѳмын, кылз шулѳны, мы-тъкыны спелканымѳѳ.

КРАУЗЕ. А тасьс войдор кыс-кѳ колѳ ва адззыны.

ЧИЖОВ. Ва? Шогсьыны оз су-лав. Сѳ воськов сайын дзонь ю визувтѳ. (Васькалы.) Эй. тѳ... вала лѳтчыв.

КРАУЗЕ. Нуѳдѳй ачымѳс.

ЕКЫШОВ. Тайѳ бурджык. Миян эм чайник, чай-сакар, и мукѳд-тор.

КРАУЗЕ. Тѳлка. Мѳдѳдчамѳй (Екышов да Краузе мунѳны.)

ЧИЖОВ (Васькалы). Эй, мужик, бергѳдчыв. Пѳрччы номѳбратѳ. (Васька первойѳ оз гѳгѳрво—сѳ-тшѳм дивѳ кодѳн ставыс тайѳ

кажитчѳѳ.) Он ѳмѳй адззы; доня Пѳтр Гавриловичѳс ѳвадыс куштѳ. Кутшѳм тѳ некултурнѳй!

ГАВРИКОВ (ачыс босьтѳ Васька юрись номѳбра). Да, да... Мевым некуштѳм олѳм абу. Ме регид вецьѳмѳла тайѳ ѳвад вѳсна. (Дыр оз сяммы номѳбраасьны.) А онѳ та пытшкѳ вѳши... Дай ѳвтѳ тась сѳтшѳм мужикѳя пѳъ дукѳя, мый доляны оз позь.

ЧИЖОВ (Васькалы). Отсав... Эстшѳм тѳ необразованнѳѳ. (Вась-ка отсалѳ. Гавриков несйылѳ.) Ю здорѳн, Пѳтр Гаврилович!..

ГАВРИКОВ. Аттѳ! ѳнѳ, кажит-чѳ, ставыс пѳрадокия. Позьяс тувьяны участѳкысь номерѳѳ. Медборьяналѳн миян вѳлѳ дасѳд номер. Тайѳ дас ѳтикѳд. Сидзкѳ, тѳкѳд артмѳлчѳм сѳрги, ми тайѳ участокѳ пасьям мевам ним вылѳ ниѳ.

ЧИЖОВ. Артѳ сидз. Но ме шензя, прѳстигѳй вецькыда шуд-мысь, тьян нечестнѳсть вылѳ... Дерт, мем ѳткодь, кѳтъ тѳндѳд, кѳтъ сылы сюрс тайѳ участокыс, а веж жѳ ылддыны татшѳм чина мортѳс—оз-ѳ ло босьтѳма рывтѳ ыджыд кывкутѳм ас вылад? (Вась-калы.) Мый ещѳ тѳд коло? Мун, весась тась. (Васька мунѳ.)

ГАВРИКОВ. Ме тѳда, мый кѳра и кодлы служига. Первой-кѳ, мем тѳдса ваше превосходительствѳлѳн гырысьджык мыжьяс, да та вѳсна сйѳ ѳдвакѳ мѳдас споруйтны ме-кѳд восьѳн. А мѳд-кѳ, мѳдысь татчѳ сйѳ оз и думыштѳ волыны. Гашкѳ нѳ, дас во бѳрын, кор тѳнѳ вѳрыс ния оз ло. (Тувьялѳ жѳч пластинка) Значит, „Участок № 1 Гавриков и Кѳ“.

ЧИЖОВ (шензьѳмѳн). „Гавриков и Кѳ“? Со-о-о мый вѳлома! „Гав-риков и Кѳ“. Мудѳра, мудѳра, Пѳтр Гаврилович. Компанье ним-сянь, сидзкѳ, мастрчитанныд. А ме чайтѳ—ти сѳмын покѳрнѳй слуга его превосходительствѳлѳн!..

ГАВРИКОВ. Бурджык лѳб, ог кѳ мѳдѳ петкѳдчыны ѳти-мѳлны-мѳѳ мыжтѳм кагаясѳя (Чижев-лы сетѳ сѳѳм пачка.) Та-йѳс первойѳ тѳдчасьѳм мѳгысь.

А участокъяссынд, кодъчсѳс мѳд-
лун ме босьта тиялысь, сѳрни
лоас мѳд.

ЧИЖОВ (*быттьѳ босьтѳ и оз*).
Веськыда кѳ шуны, тѳ мырдѳна-
ланныд менсьым чистѳй совестьѳс.
Велавтѳм мем татшѳмторьястѳ
вѳчны. Но да, гашкѳ, водзѳ лозна
делѳвѳй дружба ради а. (*Босьтѳ
сьѳм*).

ГАВРИКОВ. Дерт жѳ, дерт жѳ.

ЧИЖОВ. Колѳ мѳдѳдчны, а те
воасны ещѳ.

Петкѳдчѳ Сеня. Киас кутѳ шабурѳ тѳ-
чѳм чери. Номдѳра сертиыс Гавриковѳс
чайтѳ багынас.

СЕНЯ. Шѳбур тыр сюрис чериыд,
батьѳ. Ставыс нес кодъ ком...
(*Джѳмдѳ*) Но... А кѳнѳ нѳ батьѳ-
ыс? (*Друг сѳйѳ заводитѳ гораа
серавны Гавриков вылѳ.*)

ЧИЖОВ. Тѳ мый?

СЕНЯ (*серам пырыс*). Номдѳраа
господин. Ха-ха-ха! (*Сералѳмѳн
мунѳ юлань*.) Номдѳраа господин!
Ха-ха-ха!

ГАВРИКОВ. Тайѳ ме вылѳ?..
Хм... Хулиганство. Кутшѳмкѳ ас-
лыссикае томйѳз тани тиян. Тѳрыт
сералисны, талун сералѳны.

ЧИЖОВ. Помканыс дзѳк ѳти,
Пѳтр Гаврилович: политвыслан-
вѳйлѳн влияние.

ГАВРИКОВ. Код йнылысь тѳрыт
серниыс вѳлѳ?

ЧИЖОВ. Да. Тайѳ делѳ Ивано-
лѳн.

ГАВРИКОВ (*возмущайтѳ*). Ме
тшѳкта его превосходительстволы
аски жѳ, талун жѳ, дзѳк пыр ыс-
тыны тайѳ Ивановсѳ нѳшта ылѳ,
йна саридз дорѳ, еджыд ошьяс
дѳлѳ!.. (*Скѳралѳ.*) Мѳ... мѳ сѳйс...
тюлень те дѳлѳ!.

З а н а в е с .

II ДЕЙСТВИЕ

Коймѳд картина

Сценаыс первой картиналѳн. Кадыс сѳр ар. Занавес воссытѳдз кылѳ
демонстрациялѳн мунѳм, юргѳ сьылѳм:

„Гажаджык, коми йѳз, олѳй“.

Сѳсся воссьѳ занавес. Йѳз разѳдчѳны гортьясас. Сцена вылын кольѳны Сеня да Тѳня.

СЕНЯ. А помнитан, Тѳня, кыдзи
тѳ татчѳ воѳм ѳбрад, кор батыд
ѳз нин вѳв тани, зѳльлин висьтавын
меным революция йнылысь?

ТАНЯ. Помнѳта, Сеня. Сѳмын
сѳки ме ачым на омѳля гѳгѳрволѳ,
мый сѳтшѳм революцияыс. И со
сѳйѳ воис—рабочѳйяслѳн да кресть-
яналѳн социалистическѳй револю-
ция!

Кутчысьѳны ѳта-мѳдыслы киясас.

СЕНЯ (*жалпырысь*). Но, збыль
ѳмѳй ми тѳкод торьялам?..

ТАНЯ. Эя шу тѳдзи. ѳѳлѳмѳй
потѳ ѳти думсьыс. И мыйла тѳ
сюрли мѳнам сьѳкыд туй вылын?
Мыйла кодкѳ мѳд ѳз радейтчы тѳ
вылѳ ме пѳдди? Ой, Сеня, Сеня!.

СЕНЯ. Сѳдзкѳ, туйѳ мѳдѳдчѳм
йнылысь асьыд кыв тѳ он веж?

ТАНЯ. Тайѳс тѳ юалан витѳдысь
нин. Но ачыд думышт. Батьѳс
корсьтѳг, сѳйѳс аддзытѳг меным оз
позь.

СЕНЯ. Да, Тѳня. Тѳ прав. Бать-
тѳ аддзытѳг тѳнад сьѳлѳмѳн не
ѳвны тыр шудѳн, кѳтъ и мѳ дѳвын
лоан. А мѳ кѳсья, мед тѳ лоин
медся шуда мортѳя.

ТАНЯ. Кор тѳ тѳдзи сѳрнитан..
тѳждысян ме вѳсна, сѳки мем
овлѳ... медся сьѳкыд... (*Тѳпѳдчѳ
Сеня морѳс бердѳ.*)

СЕНЯ. Но ѳд ми ѳг пыр кежлѳ
горѳдчѳй. Тѳ аддзан батыѳ. А
тулыснас, гѳжѳмнас—татчѳ. Туй
сѳки вѳсьса миячѳ воны. Сѳдз ѳд?
(*Тѳня видзѳдѳ Сеня вылѳ.*) Тѳ пыр
кежлѳ воан мѳ дѳлѳ. Тѳ нинѳм он
шыав?

ТАНЯ. Ме пола... тәнд вошто-
мышь.

Петкөдчө Иван. Сийо туй паськөма, тәр-
масьб.

ИВАН. Но вот.. Эгийб, мый нин...
Ме тәдзи и чайги, мися, ти нинөм
на он төдбй.

СЕНЯ. А мый?

ИВАН. Кытöны. Вот мый. Ме
тшöтш кылöды.

ТАНЯ. Талуи?

ИВАН. Дзйк пыр, бнй жö. Чи-
жовлы висьгалöмась, тайö вежо-
ныи пö йи кутас, и сийб, эгийб, мый
нин, быттьб весьбпöрöм морт...
Аддзанныд, туйб петöм вылö нин
пасьтаси.

СЕНЯ (Танялы). Кольччы.

ТАНЯ. Ог. Мемам ставыс дась.

СЕНЯ. Сидзкö, тәрмасьны колö.
Ме огсала. Мөдöдчам. (Одйö сая-
лöны.)

ИВАН. (гыжъялö баялбöжсö
аслыс). Хм-да... Нинөм он вöч,
Семенушкө. Торйбдчыны кад воне.

Тәрмасьöмөн локтö Анна.

АННА. Танияс эн аддзыв?

ИВАН. Мый вб эськб?

АННА. Кыдзи мый? Пыжбн кы-
тöны. Гашкö, медбөрьясы нин
таво. Танячс хольны вермас.

ИВАН. Ёна и төждысян, дзирьд-
шоз. Думайтан, Сенянд сөвсся тэ-
вö... эгийб, мый нин?..

АННА. Не тәнад чарлакöв ве-
жбртöвы. Эгша на удлин-вердлин
велбднысö. (Мунö.)

ИВАН. Катша бöж! Ме бөрся
небось оз вöтлысь.

Сиктсаян локтö Васька. Паныдасьб
Иванкөд.

ВАСЬКА. Бур нажöтка пö тиялы
сюрöма?

ИВАН. Мый сөсся буре, Вась-
ка дядь...

ВАСЬКА. Унджык коліс ку-
лыштны жуликлысь.

ИВАН. Сидзбө ми эськö пöвсыш-
тим жö да. Эгийб, мый нин, лыш-
кыд лобия Чижовыд.

ВАСЬКА. Талуи и мөдöдчаныд?
ИВАН. Тәрмасьб тай, инас оз
бшш.

ВАСЬКА. Толыс, тыдалö, не сы
серти пöльтны мөдис. Чажовс он
ылбд, нырысыт сылөн бур.

Петкөдчöны Чижов, Ёкышов да Матрен.
Ставыслөн киясас чемолачъяс да колуй.
Төдчö: Ёкышов ая-ныла колльбдöвы Чи-
жовсö.

ЁКЫШОВ (Иванлы). Тэ мый? Он
тöд—багаж колö нуны?

ИВАН. Эгийб, мый нин... Ти мө-
дöдчаныд нин? А кыдзя нö ме?
Меным гортö на колö ветлыны.
(Мунö)

МАТРЕН. Тыдалö, витчысыштны
ковмас. Прокоп Прокопыч!

ЧИЖОВ. О-с! Ме раппырысь!..
Сöмын мед тиякөд а, бгув. (Пук-
тасьб.)

ЁКЫШОВ (Васькалы). Демон-
страция вывсаян?

ВАСЬКА. Да. Сөсаян.

ЁКЫШОВ. Сидз, сидз... Сятöг оз
позь.

ЧИЖОВ (босьтö Матренсö со-
йбдыс, мөдбдчöны юлань). Мем
тöдвылö усис тэкөд первоя аддзы-
сьбм. Эскöй, Матрена Тимофеевна...
(Саялöны.)

ЁКЫШОВ (Чижовлань). А эсб
друго муссö мед ассьыс вөнялаө.
Тадз кб эг сет сы сайб ассьым
кылбс, бнй ог нин. Кадыс не сө-
тшöм пуксьб.

ВАСЬКА. Стöч шуав, Тимофей
Савич, кадмд збылысь вежсьб.

ЁКЫШОВ (вочасбн варовмö).
Бэсъясыно мед нэм көжлö нуасын
став тайб Чижовьяссьб, Краузьяссьб.
Натöг асьным кужам оввытö. Мый
ковмас вöчны, асьным вöчам.

ВАСЬКА. А мем эськö окота
тöдны: кодъяс „асьныдыс“ лод?

ЁКЫШОВ. Коми йöз, Василий
Петрович, коми йöз. И тэ, и ме,
и ставыс.

ВАСЬКА. Ог тöд, сидзкö, ог тöд.
Ме кыви да, тэ вылö быттьб
шуаөбны жö.

ЁКЫШОВ. Шчасьне сясаб ми со кызди. (Петкөддө кык гыж костын той видм.). Таян абу Пигер диб Москуа. Таян мияя асланым царствона. (Нимкодъысы.) Вблисти воис сийб дона кадыс, кор олөмыс гудыртчио тырзыйб, кор сесся поэя лоны прамоё козяинбн ас му вылы.

ВАСЬКА. Ог төд, мися, ог төд... Шубая, татшөиторъяс йывсыд индөдыастө Ленин сеталө. Свободаыс пө мияны, уджалысь йөзлы, вобма. А тэ, кызди ме гөгөрөөв, аслиныд синан. Ме тэдзи абу сөглас.

ЁКЫШОВ. Хм... Думайтан, юасьны модасны тэнесыд? Мужик тэ, мужик!

ВАСЬКА. И юасьны и эжыны ковмас!

ЁКЫШОВ. Тэ мый шуия?

ВАСЬКА. Мися, ог эжб ми тэныд. И ог көсийб сетны ассьыным шудлуи ни озырлуи тэнад киясб. Вескыда кө шуны, Тимофей Савич, тэ вир юмсь жб. Тэ жуликсыс жулик. Тэ вылб кө надейтчыны, ог и төдлөй, кутшөмкө заграничнөй фирмалы ставнымс вузалан. Став эмбурнымбс лотайтан. Ми кызкб тивоктөг нин өвмөичам, Ленин индөдыас серти.

ЁКЫШОВ. Кывтө орда!.. Аслам кибн джагөда! Ловгө босьта!

ВАСЬКА. Эя өбрзьбд, мися. Выныд менам унджык тэ дорысь. Дай скөрлунбй тэ вылб уна додь тыр чбжсьбма!

Вобны Таянбс колльбдысыс—Сеня, Иван, Анна да мукөд нывзон. Ёкышов лэдчысьб Васька лиясь. Бөрынджык локтоны Чижов да Матрен.

ЁКЫШОВ. Война, сідзкө, пансьө мийн костын?..

ВАСЬКА. Да, миритчыны поэйтөм.

ЁКЫШОВ. Видзөдлам, коді кодөс!

ВАСЬКА. Видзөдлам!..

ЧИЖОВ. Мыла война? Колб бурбн артмөдчыны. Ми ставбн ас

йөз. Дай мияны со муны колб... Сідз бл. Татьяна Николаевна?

ТАНЯ. Муны колб. А бурбн артмөдчыны тиякбд оз позь.

ЧИЖОВ. Ог венззы, ог венззы. Ме дась став вылас. Ме весиг верма тэ пылди мынтысьны пыжнэс кылдөбмысь.

ВАСЬКА. Тэнад, господин Чижов, мел сесся и дукид таян эз вөв.

ЧИЖОВ. Нинөм ог шу, нинөм. Ме дась дзак пыр мөдөдчыны.

ИВАН. Мед ббжыа оз сибды татчб. (Серөктбны.) А мый? Абу бмөй сідз?

СЕНЯ. Нөлтөсь, зонъяс, мөдөдчамбй.

ИВАН. Давай, давай, нывъяс, зонъяс, мөдөдчамбй.

Йөз лэччалбны вэчасбн. Керкаксь петб Марья.

ТАНЯ (матыстчө Марья динө). Прөщай, Марья тьбткка.. Гашкб сэсся ог и аддзысьлөй да.

МАРЬЯ. Кызди прөщай?.. Да тэ бмөй мунаи жб?

ВАСЬКА. Коді? Таяныс?

ТАНЯ (киасбө). Прөщай и тэ, Вазьча дядь.

ВАСЬКА. Эялы, эялы... (Гөтырыслы.) Кызди нб мый тайб ті нинөм эн висьталбй меным? Агтө дивб.

МАРЬЯ (мелиа). Сэтшбм немвиччысьтбг. Да, час көть ме тэныд гөснеч пуктышта—пөтка яитор. Мый нин тайб. Видзөдлөй жб. (Пырб керкаас.)

ВАСЬКА (Таяны). Эг кывлб. Эн даяиг. Ми эськб мөдвог кояльбдм, бурджыка. А талун аддзылн, кызди кояльбдчам. Батыдлы көть эн висьтав тайбс.

ТАНЯ (серөктб). А ме буретш тайбс и висьтаа сылы первөйбн, мися, тэнад муса дручд. Кынес Василий Петровичд, Ёкышовныслы война объязитис—немжалигтөмөс, миритчытөмөс.

ВАСЬКА. Висьтав, Танечка, сідзкб, збыльысь висьтав.

ТАНЯ (мөдөдчб). Лөкбн өи казытлөй.

ВАСЬКА (лэччб жб). Пыж динө-

дзыс ко́тъ колло́да. Сэ́ся гашко́
ог и аддзысьло́ да. (Саяло́ны.)

Сцена выло́ кольо́ны Ёкышов да Чижов.
Найо́ видзо́длоны о́ти-мо́длао́, оз-о́ кодкё
кывзы.

ЁКЫШОВ. Трует тэ, Прокоп
Прокопыч.

ЧИЖОВ. Но о́д ачюд аддзан...
Ме со́мын кажитча сэтшо́моя.

ЁКЫШОВ. Муна́н паськы́динас—
гисътав: Ёкышовлы отсо́г колё.
Ёкышово́е о́тнассо́ вермасны ве́-
ны.

ЧИЖОВ. Ме тэво́ гго́рвоа.
ЁКЫШОВ (окало́ Чижово́с). На-
дейтчо́й ме выло́. Прощай!

Чижов муно́.
Кото́рбя петё Марья, киас тубрас, аддзо́-
мышнас сулалысь Ёкышово́с.

МАРЬЯ. Эз на муны? (Ёкышов
дро́гнитё, берго́дчё) Тыфу! Тайо́
пеж долыс э́ни во́лома. (Саяло́.)

Ёкышов здук мынта видзо́до ю́лань.
Сэ́ся берго́дчё. Скёрысла тира́ло. Чужо́-
мыс ве́кыштчо́ма.

З а н а в е с.

НЁЛЬОД КАРТИНА

Сцена первой каргинало́н. Но кольо́ма вель дыр кад ни́н.
Жытнык места́н кык судта ко́рка. о́шалё вывеска: „Ельдо́рса сиктсо́вет“.
Сиктсо́: етысь петё Иван—сиктсо́ветса секретарь.

ИВАН (видзо́дло́ Кынев керка
выло́). Марья тьо́тка! Э́! Марья
тьо́тка!

Воссы́ о́шинь. О́шиньо́д крсо́ мыччо́
Анна.

АННА. Тайо́ тэ, Иван, сэтшо́ма-
со́ горзан?. Мамбы́ абу гортын.
Корёсьла му́нис.

ИВАН. Мэмы́д мем оз и ков.
Понимаешь ли, Василий Петрови-
чуд мем колё.

АННА. Ме тай гортё вои да эз
ни́н во́ва. Ог то́д, кытчо́ му́нис.

ИВАН. Сийё эськё му́нис Чой-
берд грездо́ асла́с делёясо́н.

АННА. А мый?

ИВАН. Кутшо́мкё Иванов звё-
нитли́с луннас. Василий Петрови-
чё юасис. Рытладорыс по́ мед
го́сэтыс виччы́яс.

АННА. Воас да видзо́длам. Дерт,
ко́нкё, районы́сь кодкё.

ИВАН. А сідзи о́д и э́м, Анна...
Тэ важья бабы́д ко́дь жо́ век то́л-
ка.

АННА. Час ме тэны́д выль
фотока́рточка Се́нялысь петко́д-
ла. (Здук жежло́ саяло́.) Тёрыт
получати́. (Сетё Иванлы́) Со́мын
вот таво́ оз ко́еи́н воны́ кани́-

кул вылас. Практикуйтчыны по́
муна.

ИВАН (мо́впало́мё́н). Да-а, Ан-
на... Йо́зыс велодчо́ван. А ме...
веськы́да лыа выло́ пукси да́й кось-
ми сэтчо́. Шуёны: велодчы́штин по́
и тырмас, секретарит по́ сиктсо́-
ветын, дежурит став ассы́д вэ́мто́
писарёкёй до́лжность вы́лым. А
ме, гашкё, вы́жддживе́тор го́бя.
Гашкё, учёво́й мортё́дз вешты́сьны
верма? Позья́лунъя́сыд о́ни мя́ян
эмёсь, понимаешь ли.

АННА. Дугды тэ, Иван, ассы́д
юрто́ жуглыны. Вэ́лодчы́то́гыд ё́н-
джыва уа́сьяс. Ме тай вот удж бо́-
рад сёйы́шта да мыйо́н вода, быт-
тё изья́ла. (Серёктё) Ме о́д
регы́д инже́нер го́тырoн жоа. А
сэ́ктё, ачюд думы́шт, мыйла ме
мо́ла мырсы́ны о́и́я моэ?

ИВАН (кузя шу́тьо́ктё). Со-о́ тэ
кытчо́ лы́ав? Бару́няо́?

Сиктладорсы́нь локто́ Кынев Васька. Ки
вылас пинджа́к.

ИВАН. Ва́ или́й Петрови́ч, кодкё
звёнитли́с лу́анае, Иваново́н шу́сис,
тэ-о́ юасис...

ВАСЬКА. Но́шта мый вы́лысь?

Тайо́ кадё кланисы́нь локто́ны Иванов
да Тая́.

ИВАН (*аддзё локтысьясёс*). Ви-
цэблы.

ВАСЬКА (*чуймё*). Эвлы... Да ёд
тайё Ник дай Антонович Иванов!

ИВАН. Дай Тая!

ИВАНОВ (*матыстчёны*). Эг на
кё дзикёдз вучодчы, Василий Пет-
ровичёс аддза!

ВАСЬКА, лымы во! Мыйта ва
визувтис! Олан-вылан, Николай
Антонович! (*Киасьёны*) Олан-вы-
лан. Татьяна Николаевна!

ИВАН (*киасьё Ивановкёд*). Печи-
ков Иван И Ыч—сиктёбзетса сек-
ретарь!

ТАНЯ (*Васькалы*). А ме тиянёс
первойёс эг и тёд. Сэтшёма веж-
сьёмныд. (*Киасьё Иванкёд*) Ч-
лём. Ивван!

ИВАН. Иван Ильич—сиктёбзетса
секретарь.

ТАНЯ Пёсь чолём, Иван Ильич!

ВАСЬКА (*Ивановлы*). Эг виччысь,
эг виччысь... Шуоны, кутшёмкё
Иванов дё звонитёма. А ме и ду-
мыштвы ог сяммы. Ёд цёрамы
мыйдта колис! Оломыс кызди веж-
сис!

ИВАНОВ. Кывлі, кывлі, кызди
тэ тэні Ёкышовьяскёд воюйтёмныд.

ВАСЬКА. Эи сёржит. Прамёя
дзис тьшкасьны. Мулер волёма
верьюнысьыд. Став кулакьясьсё аз
бердас котырніс, интервентьяськёд
отувтис. Но, думайтам, колё и
мьянлы, уджалысь йёзы, тшётш
котыртчыны. Медся ыджыд спаси-
бёмыс Лейялы: ёя отсёг ыстис.

ИВАНОВ. И вермид?

ВАСЬКА. Ставсё! Отитог!

ИВАНОВ. Хм... Отитог, шуан...
М-да... (*Друг вежё сёрнисё*) А ми
тэ дивёдз, Василий Петрович, зэв
ыджыд могом локтём.

ИВАНОВ. Мьянлы йёз колё!

ВАСЬКА. Йёз?

ИВАНОВ (*сетё документ*). Вер-
манныд тёдмасьны.

ВАСЬКА (*лыддьёмбёрын*). Сіз,
сіз... Экспедицияов, сізкё, лок-
танныд мьянё. Бур делё. А мыйла
йёзыс ковмисны?

ИВАНОВ. Вядзётё: сьорчысь
катёдам ооорудование. Но и сувтём
оти косьтё. Влыс ляпкыд. А швя-

гаяс, пыжъяс мьян грузитёма сьб-
кыд кёрта колуйён.

ВАСЬКА. Гёгёрвоана. Пыравлам.
Толкуитыштам. А тэ, Иван Ильич,
десятскёй динё. Мед йёзёс татчё
чукортас.

Васья да Иванов пырёны. Иван муно
сиктё. Танялён оз пырсьы.

ТАНЯ. Вот и бара ме сійё мес-
тажсыи, коні сьёкыд оломёс мен-
сьым волі коквьёдомё челядьдыр-
ёя радейтчёмёв. Кёнысь ёні вайё—
Сеня, Аня... (*Аддзё Марья тьёт-
калысь воёмсё*.) Марья тьётка!

Кильчё сайсянь петкёдчё Марья. Киас
гез, коскас чер.

МАРЬЯ. Коді вии сэви? Ылысьыд
ёд ог и аддзы.

ТАНЯ. Марья Сидоровна, эи тёл?

МАРЬЯ. Мыйкё тай, дитяёй,
тёдса чужбмыд, а эг вермы ве-
жёртны. Гашкё, выль учительни-
ца? Ёні ёд уваёй найё мьян сик-
тён велёбёны.

ТАНЯ. Абу учительница, Марья
Сидоровна.

МАРЬЯ. Сідз, сізз, дитяёй... Пыр
шояччы. Гашкё, туйсянь? (*Гордёё
ёшиньё*.) Аня! Тэ гортыя абу
виин?

ТАНЯ (*аслыс моз*). Аня?

МАРЬЯ. Ичмонь мьян. Сенялён
гётрыс.

ТАНЯ. Сенялён гётыр?.. (*Кут-
чысьлё морёсас*) Но мыйла друг
кутис сізз типкыны сьёлёмёй?..

Петкёдчё ёшиньёд Анна.

АННА. Мёмё, тэ чуксалив? (*Ад-
дзё Таняёс*) Коді сійё?

ТАНЯ. Аня!..

АННА (*нимкодьясь*). Вядзёлёй!..
Тана!

МАРЬЯ. Кутшём Тая? Эвлы
жё, эвлы... Абу-ё...

АННА (*петё котёрён*). Татьяна
Николаевна! (*Топыда кутлё Та-
няёс, тэрыба висьталё*.) А
ми тэно казътылам, казъты-
лам... Ме со некымын во нин
вербёсайын. Сеня ижежерё велёд-
чё, регыд помалас... (*Друг мыйкё
усьё тёдвылас*.) А тэ Тая, кызди-
мый... Кысянь усия-воия?

ТАНЯ. Гажой быри: тиян вёр-
ваьсь. Вот и вси. Сідзко, Анна,
поздравляйга тәно вербосайо муно-
мби.

АННА. Пасибё, Тая.

ТАНЯ. Көнко, челядь нин эм?

АННА. Челядьды?.. Абу на эсько
да.

ТАНЯ. Бур морт тэд сюрма ве-
ро тыл.

АННА. Ояодз тай бур на влі а...

ТАНЯ. Но, ми аддзысьлам на.

Тая пырö сиктсөветö. Локтö Иван. Сы-
борся йёз.

ИВАН. Сиктсөветасёсь?

АННА. Кэдыяс? Али нё... Сө-
носъ, буди.

ИВАН. А ті, граждана, пони-
маешь ли, меуна виччысьыштлөй
тани. Ме тöтмала, кыздзі-мый де-
лөжсыс да юбрта тияны пырысь-
пыр. (Пырö сиктсөветö.)

Чукөръясөн воалöны йёз. Отгяс—уджа-
лан паськөмаёсь, пажунторъяёсь, гезьяёсь;
мөдыяс—өтпöвса паськөмаёсь.

ГУДОКА ТОМ МОРТ. Ме тияны
шуи, мися, уджалан көлуйöи колö
воны. Аддзаныд Марья тьёткасö.
Биö көнь ваö пась.

ДЗОР СТАРИК. Сідзко, зоньяс,
кадыс эм на, колö ветлыны. Гашкö,
көрт зыр ковмас-и?

ИЧМОНЬ. Ставыс ковмас. А тэ,
Матрен, йөзсö повзёбдав. Мыйкö
тай лысöм рака моз нин пасьта-
сьöмыл.

ДЕТИНКА. Кысь вö, шу, Матре-
на Тамсфеевна, батьтöм пöрысь
нылыды. (Серам)

НЫВ. Менам, шу, Матрен, шёл-
көвой да бархатной паськөмыс
гуны сисьмис.

МАТРЕН. Тапун тэд кыв йылад...
(Отортчö Анна дінö.)

Йөз пöвсын: „Ш-ш.. Ланьтыштöй... Пе-
тöны“. Петкөчöны кильчö вылö Иванов,
Васька да Иван.

ВАСЬКА (Иванлы). Тэ нö мый?
Веськыда удж вылö и юбртин?

ИВАН. Ме, повимаешь ли, сöмын
висьталі десяткөйлы, мися, экспе-

лициялөн пыжъясыс когьмөмаёсь...
Отгөг ковмас... А найö...

ВАСЬКА. Правильно.

ИВАН (ышмыштöмөн). А кыздзі
нö! Юрьяс миян ставнымлөн ас
местыньсö, поймаешь ли! (Йөз-
лань.) Сідз өд, ёртгяс?

КОДСЮРО. Дерт жö! Ставыс
гö, бовояя! Изаавөс тöлам!

ВАСЬКА. Ёртгяс! Сталин ёрт
ыстома миян вёр-ваö ыджыд эк-
спедиция Иванов Николай Антоно-
вич юричöдöм члын!

ЙОЗ. Бур! Вот тайö—да! Бур
делö!

ВАСЬКА. Сетам кыв экспедиция-
га начальник Изаанов ёртлы.

Васька вашкөдö Иванлы. Иван пырö
сиктсөветö.

ИВАНОВ. Первойя кывсянь ме
висьтала тияны, ёртгяс, став рөч
на рөч нимсянь биа пöсь чолöм!

ЙОЗ (кыясөн клопайтöны). Чо-
лөм и сылы, рөч народлы! Биа
пöсь чолöм миявелянь!

ИВАНОВ. Унаьсь да унаёя во-
лисны тайö вёр-ваö кораны озыр-
лун и важ пöраятö. Нö волисны
найö кбин думъясөн—быдөн көсейс
озырмыны сöмын ачыс да, та вöс-
на тышкасиг, пыр вунөдлөны
татчөс муже вылын аумыш да стрөг
көзяин йылысь. Тайö көзяинав
вөлі ачыс ылі войвылыс. Мудер
тун моз сійö некодöс эз кут татчö
водмысь, но найö туй вылö воль-
савліс чербн сөтлытöм пемыд
вөръяс, вулжны позьтöм паськыд
нюръяс да кывтны позьтöм вөр-
кюс. Кэдынд да кузь төвъяс вөт-
лывлөсны татчö волысь медся зиль
учёбнйяссö, гожся еджыд войкө
ном да геб дөзмөдлөсны пөтөсін
корсысьсыясöс, арся шлякышъяс
көдзөдлөсны медся пöсь көйöмъ-
яссö медся горш кык кока көинъ-
ялысь.

Тайö вөлі важöв. Мем нинöмла
висьтавын, мый вайно уджалысь
йөзлы Октябрьскöй революция.
Тайöс ті кылавыд сьёлөмъяснад.
Та вöсна ті локтияныд öви
татчö, мед отсавны экспеди-
циялы. Мукөд тырзи, гашкö, и
сьöкыд лолас. Нö ми, сөзетскöй

йбз, ёнбсь не сбмын отувья вынбн,
но и откодъ думьясбн. Ми вершам.
Бэсътчылам жб, ёртьяэ, отувья
уджб! Пбртам олбмб Стаминлысь
ивлбдьяссб!

ЙбЗ. Ми сайын оз до! Отсалам!
Мед олас Сталин ёрт!

Петбны Иван да Тая. Иван ордын под-
нос. Поднос вылын нянь да сов.

ВАСЬКА (босьтб поднос). Дона
Николай Антонович! Миян йбз
важнбянь вин шуло: „Недрук динб
петсбб шогон-сорбб, а бур морт
днб—няньбн-солбн. Мед лова тнбб
нянь-солыс миян костын сэтшбм
йтбдбн, кодн ваяс йбзыслы ыджыд
шуд да озырлуа. Ключьясыд озыр-
лунылбн—миян дружбаы да
отувья уджы! Тэ ученбй морт.
Тэ отсбгбн, отув, ми восталам
миян му пытшкысь ставсиас озыр-
лунб! Сувтбдам найбс миянлысь
советскбй рбдинабс водзб ёнмбдбм
вылб! Таян кбсйб миян народ!

ИВАНОВ (босьтб нянь-сов)
Агтьб, ёртьяэ, ыджыд эскбмьяыд!
Ми стбча пбртам тнбянлысь кбс-
йбмьястб.

Ибз нимколясьб, Иван мыйкб сёрнитб
Таякбд. Матрен вашкбдб Аннаты. Найб
частб видзбдбны Тая вылб.

ВАСЬКА. Но вот, гражданин. Оби
миян мог—отсавын экспедициялы.
Ставбн-б дасьбсь?

ЙбЗ. Дасьбсь. Кбть бнн жб.
Нубдой!

ГУДбСА. Комсомолия! (Гораа
гудбкыштб.) Ме ббрся... Шагом
марш! (Ворб комсомольскбй песня
мотив)

Томйбз ббрся ялань лэчбны и мукбдъ-
яс. Матрен да Аня кольчыштбны.

ИВАН. Татьяна Николаевна,
тшбгш мунам. Виччысьшт, ме
здук кбжлб пыравла. (Пырб.)

Иванбс виччысигмоз Тая. мнатычб
кырйытб. Тыдалб, казтылб важсб, завод-
итлб нургыны „То не ветер...“

АННА (Таялань). Сёрмыштин,
нылб, сёрмыштин тбкбтбб ..

МАТРЕН (мудера). Татшбмъ-
ясыл ббра оз сёрмыны.

АННА. Эя поззьбдлы, Матрен.

МАТРЕН. А вот адзылам, оз кб
заводитлы мырдьяны Сенятб. Об,
мудер тнбб роч нылыс.

АННА. Мед заводитлас. Ме
эько петкбдла сылы пуж! Рбдыс
менах абу полысь.

МАТРЕН Вешьям татысь. Ад-
дзылас. Вбгчам йбз брсыас. Мем
бд бнн зыльбн колб жбны. Ударн-
цабдз жолб воштбдчыны. Хи-хи-хи!
Мбдбдчам. (Мунбны)

Петб Иван. Первойсб оз адзы Таябс,
мнбдчыштб.

ТАНЯ. Позьб мбдбдчыны, Иван
Ильич?

ИВАН. А ми тнбянб, Татьяна
Николаевна, эг этшамьясь казтыв-
лбй. Тн бд сэтшбм мблбн да ве-
жбрабн миянлы кажнчылнныд.

ТАНЯ. Снбб вблн важбн, Иван
Ильич.

ИВАН. Но и бнн абу некутшбм
помка сы вылб, мец думайгны
модног.

ТАНЯ (сербктб). Тешкодъсь тн
лббмныд, Иван Ильич!. Дзикбдз
вежсьбмныд.

ИВАН. Везухыс мбд доус. по-
нимаешь ли. (Сералбмбн саялбны.)

З а н а в е с .

III ДЕЙСТВИЕ

Витѣд картина

Ивановлѣн рабочѣй кабинет. Керкасѣ сѣмын на стрѣбитѣма—оборудуйтѣм, штукатуриртѣм. Кѣтшас пельѣсын временаѣй пач. Пызан вылын телефон. Маськыд ѡшинь тѣвся гыбра. Матрен сьылѣ пачѣ нес. Звѣнитѣ телефон.

МАТРЕН (зильѣ сѣрнитны вежливѣя). Кывза тиявсс. Кемі ме? Сотрудница. Да. Ивановлѣн кабинет. Сійѣ. Ѡбедайтны муниѣ. Ог тѣд... Пѣжалуйствя. (Локтѣ пач динѣ, бара сюлѣ нес. Друг нес-кысь мыйкѣ аддзѣ. Мый тавѣ? Эялы жѣ „Участѣк № 1. Гавриков и К^о“. (Думайтѣ) Гавриков и К^о... (Вежртѣ) А-а! Тайѣ ѡд Краузелѣн слугасы! (Уськѣдчѣ телефон динѣ. Зильѣ лоны спокойнѣ-йѣн.) Бухгалтерия меным, пѣжалуйствя. Алло. Тайѣ сѣрнитѣны Иванов кабинетсянъ. Сѣні вѣлі ва кыскалысь Стружков. Эм ва? Бѣтѣй сійѣс Иванов кабинетѣ. (Пуктѣ телефон, видзѣдѣ нес вылѣ, кутчысьѣ юрас.) Шогѣй менам, Шогѣй... Мыйла ме ог весьѣпѣр ди вунѣд став важсѣ, мыйла? (Кылѣ кодлыськѣ вѣбм. Ѡдзѣсѣ шигѣд-чыштѣм). Пырѣя.

Пырѣ Чижов, Сійѣ ѣні ва кыскалысь Стружков. Арлыд и паськѣм, вѣрас и сѣрна—ставыс вежсѣма. Ыджыд тошка.

ЧИЖОВ. Корисны?

МАТРЕН. Да. Ме кори. Ме ѡт-вач.

ЧИЖОВ (мѣд гѣлѣсѣн). Эн вермын аллзѣдлыны мѣдламын?

МАТРЕН (индѣ нес вылѣ). Любуйтчы.

ЧИЖОВ. Мый тайѣ?

МАТРЕН. Вѣж мирлѣн колясны. Пачѣ кѣсья сюйны... (Скѣр шогѣн.) Сотвы кѣстя... Тѣв йылѣ разодын... Ох!

ЧИЖОВ (босьтѣ шапкасѣ). Да-а... Ме дырии тувъявлѣс. Аслас киясѣн. (Матренлы.) Ме та йылысь тѣныд эг на висътавлѣ? Дай нинѣмля. Этша ѣмѣй и тѣно пѣрйѣдлѣ „важъя пѣраяса“? Думайтан, вѣс збыльысь радейтлѣ тѣ-вѣ, „шѣвѣ бордъя гулюѣй менам“? Тѣ кывзач?

МАТРЕН. Сѣрнит. Мем ставыс веськодъ.

ЧИЖОВ. Мем мусаджык вѣлѣ тѣнад ѣатѣлѣн заоныс. Ме кѣсий вузавны тиявѣс став мунад и вѣр-ванад, кабыртны ѣтиысьѣн сы мында сѣбм, мыйта эз вермын ка-быртны му вылас ни ѣти морт, да пышйыны заграницаѣ. Миявсс не-код оз кывзы?

МАТРЕН. Сѣрнит, господин Чи-жов. Некод ябу.

ЧИЖОВ. Ѡшибайтчав: ме—гражданин Стружков. (Телефоннѣй звонок. Кыкнаныс дрѣгмунѣны.)

МАТРЕН. Бурджык мѣдламын сѣрниты, „гражданин Стружков“. Сѣмын эн чайт, мый ме и сѣні нин, важъя кадас, тѣвѣ лыддылѣн ангелѣн. Тѣ вѣліи вѣферистѣн и колѣн сыѣн. Ме тѣвѣ ненави-дитя!

ЧИЖОВ. Нѣ метѣвѣс ог пов. Тѣ пышяны тѣдн веськѣдлѣ сѣ-тшѣм жѣ номыѣ. кутшѣм весь-кодлѣ и мѣѣн. (Звѣнитѣ телефон) Нѣ... Кад. Аддзысьлытѣдз. Атгѣ ставсыс. (Петѣ).

МАТРЕН (босьтѣ телефон). Кывза. Ивановыл? Эз на. Мый висътавын? (Дрѣгнитѣ) Сидз, сидз, лова висъталѣма. (Пуктѣ теле-фон аслыс.) Инженер Кывев? Да-а... А ме сы йылысь и вунѣдлѣ нин... Семѣн Васильевич Кывев. (Ѡдѣб сюлѣ пачѣ нес, ломзѣдѣ.) Сѣт-чѣй, кайѣн тшывыс, разалѣй пѣимѣ, важѣб вазытывлысь свиде-тельяс.

Пырѣ Иванов, пѣртчѣ полушубѣкѣсѣ.

ИВАНОВ. Чѣлѣм, Матрева,

МАТРЕНА. Чѣлѣм, Николай Антонович! Да тѣ энѣ пѣрчысьѣй, кывманыл.

ИВАНОВ. Нинѣм. Ог кымѣй. Тѣ со коркѣ йна ваѣ пѣравлѣныл дай сѣн вивѣм эз ло.

МАТРЕН. Менам ѡд верыс шо-

Ыджык на. Сэсса и уджыс сэки
вблї сэгшбм, нюжмасьны позьтбм.

ИВАНОВ. Ошка сысь. Бур
боксян петкбдлн асьтб. (*Босьтб
телефон.*)

МАТРЕН. А ме, час, ещб пыр-
тышта пессб. Збыль, талун кбдзыд
керкаы. (*Петб*)

ИВАНОВ. Витбд номеръ объект.
Кодї? Вот мый, дона вылбй: волы
ачыд. Лыдпасьятб эч вунбд. (*Пук-
тб телефон, зыралб кияссб.*)
Да-а... Зыльысь неуна кбдзыд-
джык, кын нитшнэд стрбйтчбмыд
кбнтусьбн вердб... Та-а-ак, так-так...

(*Мыйкб думайтб, сэсса бара
босьтб трубка*) Сиктсбвет, пб-
жалуйствя кыневбс. Василий Пет-
рович?! Ыджыл поклон, муса дру-
гб! (*Гораа сербктб.*) Тбдн, стбч
сїдзи, да-да Отббгла шыасы. Зб-
лбдїс. А мый, зон, сэсса вбчав?
(*Сербктб*) Ми, тыдалб, кывджын-
Усьн гбббровым бта-мбднымбс.
ява-б колб? Кызь вбв вит лун
кежлб. Не этпаджык. Аттьб. Ме
сїдзи и тбдї дас витбс сетян. Вит
вбвсб наршнб сбдтї. (*Сералб.*)
Но, сэсса кутшбма олав? Сїдз,
сїдз... Кодї? Чынї воис? Первой
кыда. Татчб важбн нин птавлїс?
Сїдзкб, регыд лоас танї? Зэв рад,
зэв рад! Калрьясмиянлы колбвы—
во! (*Петкбдлб кинас—голябдзыс.*)
Сїдз, сїдз... Видза колян, Василий
Петрович! (*Пуктб трубка. Пызан
йбрысь перїб бумага, лыддьб.*)

Пырб Таяя—полушубока, пыжиковбй
пеля шапкаа, кнас полевбй сумка.

ТАНЯ. Бур рыт, папа!

ИВАНОВ. Чолбм, Таяя! (*Сетб
бумага.*) Тбдмась. Оз вунбд цент-
рыд миянбс.

ТАНЯ (*лыддьбм ббрын*). Шубма
дженъыда, но тошыда. Миянлы
кольб сбмын стрбйтны, сврбйтны,
и стбйтны.

ИВАНОВ. Кокви шуньсб.

ТАНЯ (*ышловзбд*). Да, папа, кок-
ни шуньсб.

ИВАНОВ. Нинбм, вылб. Вбвьяс
кб аслыным вблїны, ми ог на бна
ышлблблб.

ТАНЯ. Оз-б ещб кбрттуы ков
тэныд?

ИВАНОВ. Лоас и кбрттуы кор-
кб... Вайлы татчб лыдпасьятб.
(*Таяя сетб бумагаяс*). Аслад объект-
тысь джын йозсб аски сетян выль
удж вылб. (*Пызан йбрысь перїб
карта.*)

ТАНЯ. А ме нб мыйбн кольчча?

ИВАНОВ. Мбд джыынас.

ТАНЯ. Но бл...

ИВАНОВ (*торкб*). Лыдды мбл-
пыб предписаньсб. (*Таяя лыддьб*)
Онї татчб видзбллы. Отсав меным.
(*Таяя копыртчб карта вылб жб*)
Сызимбд номера объектлы строи-
тельнбй площадка ме шуи панны
татчб.

ТАНЯ. Позьб. Сбмын нюрвомбн
лбб вуджны.

ИВАНОВ. Кбкъямысбд объектлы
строительнбй площадка—татчб.

ТАНЯ. Сэні коркб вбвлбма пб-
жар, и став вбр-пумы бнї пбрбма.
Оз позь матыстчыны.

ИВАНОВ. А бкмысбдсб... Дзнк
выль отрасль... Эскины кб геологъ-
яслы да тбдвылын кутны сырїсб,
дерт, ковмас сбгласитчыны—татчб.

ТАНЯ. Но туйыс, туйыс. Сэг-
чбдз сб сайб верст лоб. Кыйсысь-
яслбн трбпаяс кындзи нинбм абу.
Сбгчб, гашкб, вбралкслб пон-
йыс на эз волы.

ИВАНОВ. А кызч тэ ног? (*Таяя
оз шыасы*) Нинбм. Став объект-
ясысь торїбдам йбзбс да заводї-
там. А сэні и сбдтбд йбз вын
воас.

Пырб Матрен, пыртб, пес. /

МАТРЕН. А ме и вунбдї вїсь-
тавысб, Николай Антонович... Кы-
нев Василий Петровичлн ныс
пб, Сеяныс гортб локтбмг.

Таяя тбдчымбнъя дрбгмунб. Тайбс ад-
дзылб Матрен.

ИВАНОВ (*Таяялы*). Ме кызлї
нин. Сбрнитїм Василий Петрович-
кбд, и сїйб вїсьталїс, мый Семєн
Васильевич всб татчб.

ТАНЯ. Татчб?

ИВАНОВ (*Матреналы*). Ковмас
кб сбдтыны пестб пачад, асьным сбд-
там.

Матрен петб.

ТАНЯ. Ставыс, папе? Позьб мунны?

ИВАНОВ. Менам ставыс. (Одзё-сё стукөдчөм.) Сійö!.. Да, да! Пырöй!

Пырö Семя. Сійö тулуца, көрку пимаа.

СЕНЯ (гажаа). Шуöжы йöзыс: Иванов пö доддясёма выльдыны миянлысь вөрванымс. Эз тырмы терпенье, мед не аддзөдлыны сійöс талун жö!

ИВАНОВ. А ме кызл! вёома пö выль инженер! (кутлө.)

СЕНЯ. Да энлы жо, Николай Ачтовович, пöрччысьны сет.

ИВАНОВ. Давай, давай... Сöмын вог тувьяеыс миян лишнойыс абу-öсь на. Муртса пэзтысям. Чомъясын ла палаткаясын өлим табдз.

СЕНЯ. Вай пельöсас шыбитям. (Пöрччö тийöти пасьсö. Аддзö Таняöс.) Николай Антонович!..

ИВАНОВ. Кора тöдмасьны: менам ныв Татьяна Николаевна.

СЕНЯ. Прöбетитöй, Татьяна Николаевна, мый тиявöс эг аддзы пырöм мысьт. (Киясьöны.)

ТАНЯ. Мый тi, мый тi, Семён Васильевич... Талзисö весиг бурджык вöли... (Аслыс). Да мый ме сёрнитя?

ИВАНОВ. Помяитаньнд, Семён Васильевич, кодыр менам Тания вельс тиявö первойсысь, сэки сійö нöли дзик на квга кодь. А öви, чурки буди, и гöгрö-мыштöма, и...

ТАНЯ (серöктö). И доза нин пöрьсьмöма.

ИВАНОВ. Ме көсий шуны: и батыслы ыджыд отсöг вермö сетны. Көть мый, а аслад кй улын рöдяй ныв, инженер-строитель, абу шутка делö.

СЕНЯ. Ме зэв рад! Ме весиг вывi рад! Модам öтлаын уджавны, стрöитны!

ИВАНОВ. Сидз, Семён Васильевич сидз... висьтась кызди велöдчия, кызди воин. (Пуксялöны.)

СЕНЯ. Велöдсны бура. Вайисны татчö самолётон. А тöданьнд, ко-ди менам лэббдис? Да тi сийс он тöдöй. братан менам, мөд сиктысь.

ИВАНОВ. Мөйдын моз. Талу тöдтöм детинка, аски—инженер, лётчик.

ТАНЯ. Найöв быдтöны.

СЕНЯ. Не сöмын быдтöны, Татьяна Николаевна, не и бөрдйөдöны! Тайöс колö гöгөрвоны!

ИВАНОВ. Ставнымлы.

СЕНЯ. Да. Ставнымлы! (Друг сийö видзөдлө öшинь вылö, тыдалö, көдзидөн ыргö.)

ТАНЯ. Пасьтö өз ков пöрччыны, Семён Васильевич.

ИВАНОВ. Пач динас вешьям. Чае ме чай вшöкта пузьöдны. (Петö.)

СЕНЯ. Эг думьнит, Татьяна Николаевна, выльысь аддзыны тиявöс миян вөрвансысь.

ИВАНОВ (пыригмозыс). Семён Васильевич, тиян, буракö, ямщяк ещö эм?

СЕНЯ. Ме и вунöдi сийс... (Уськөдчö öдзöсö, кодкөдкө зурасьö.) Анна, тэр.. Пыр давай, пыр...

Пырö Анна. Көркү сөвика. Сувтö порог дорö.

Төдмасөй, менам гөтыр, Анна Дмитриевна.

ИВАНОВ. Зэв, бур, зэв бур! Пöрччысьöй, Анна Дмитриевна, шонгысьöй.

Но Анна скөр. Сийö лөгысь видзөддывлө Тания вылö. Нинöм оз шыав.

СЕНЯ. Дойлi ме тэвö, Анна? Тэ он шыась. Али мыйкө лоис? Вай көть первой сөвиктö пöрччам.

АННА (грубья). Эя мелiasь. Ставсö тöда. Ставсö висьталисны...

СЕНЯ. Ог гөгөрво, көдыс мый тэньнд висьталисны... Тэ көть эськө гортын та йылысь, а эи бур йöз динас.

АННА. Бурöсьтай, видзөдлы... Керка порөгтö горгысьнд эи удит

воськовтны — татчō косьыштн-воин. Мися жō, тәрмасын... Пōдру- гандкōд аддзсыны. Сы вылō и образуйтчин? Сы вылō и велōд- чин?

СЕНЯ. Анна, сядыд тэнад эм абв?..

АННА (Ивановлань). Бур морт- сьыс яндыся... Ме эськō петкōдлн тнаны, кыкванылды, со өтнбн.

ТАНЯ (воськовтō Анналань). Анна!..

АННА (Танялы). Эз матысты татчō. Грекō войтчысыс. Ог вермы ачымōс кутны! Эн видзōд ме вы- лō...

СЕНЯ. Анна, тō тōдан, мый вō- чав?

АННА. Эн велōд... (Скōрысла бōрддзō.) Пета ме, пета. Заводит- чō олом... пон туйын... гуляйтсы мужиклыс долъсō караулитны. А ме виччыси снбс... вит во чōж сы йлысы тōжлысн, думайгн... Вот и воис... (Петō)

СЕНЯ (шмōсн). Мый снбō сēr- нитō! Мый снбō сērнитō!

ИВАНОВ (аслыс). Нинōм ог гō- гōрво...

СЕНЯ. Но колн кутшōмтор удитн сны висътавы? Ме од сōмын на локта.

ТАНЯ. Матренсыс кнндэн, танн некōд на оз тōд.

СЕНЯ. Кутшōм Матрен?

ИВАНОВ. Тнн снатысы, Ёкы- шовлон вылыс, пачыс ломтало.

СЕНЯ. Ах-а!.. Волзō сэсея гōгōр- воавн. Матрен—снбō Матрен. (за- водитō пасътасыны).

ИВАНОВ. Тн нō мый—мōдōдчан- ныл вчн?..

СЕНЯ. Эн дивитōй. Асьныд ал- дзыныд, кызэн артмыс... (Прō- щайтчō Ивановкōд) Кык лун бо- рын локта уджавны. Сэки унатор йылысы сērнитам. (Матыстычō Таня днō.) Тэчъяна Николаевна... Эн дивитōй Аннаōс. (Мōдōдчō одзōслань, сэсея сувтовкерō.) Да. Ме и вунōдчн... Николай Антонович, тнн сюрас неыджыд кабинет лōньджыкнысы.

ИВАНОВ. Кабикн? Лōньджык- нысы? Дз, мый?

СЕНЯ. Видзōдтō.. Приборъяс ме вчн сōбрысы. Зэв чувствитель- нойōс.

ИВАНОВ. Бур. Адзам. Ог кō адзō—сърбитам.

СЕНЯ (нимкодъсыс). Бджны ач- тō, Николай Антонович. (Бара- киасыō.) Татъяна Николаевна, ад- дзысытōдз! (Петō)

ИВАНОВ (Видзōдō Таня вылō). Мый Тэ шуан та вылō, муса ны- лой?..

Занавес

КВАЙТōД КАРТИНА

Кыневъяслōн керка пытшкōс. Стенъяс обонтōма, ошинъяс занавескаōс, пызан вылын салфетка, стенин ошалō телефон. Олзōсыяс: шуйгавылō—кухняō петан, велькыдвылō— пытшкōсса жырнō пыран. Марья да Анна уберитōны чай юом бōрын пызанвын. Жырнн кылō патефон ворсōм да гажмōм йōзлн варовитōм. Став сертныс тōдчō— Василий Петрович ордын гōстыяс. Бывла вылын гōжся югид вой.

МАРЬЯ (велōдō ичмонъсō). Оз тай, днтяōй, быд асылō велькыд кок вылад сувтны удайтчы. Быд- торнъс гōзя кōстад овлō. Мукōд дырнн и теритыштвы колō куж- ны.

АННА. Тэ, мамō, он гōгōрво, мыйн делбс.

МАРЬЯ. Ме ставсō гōгōрвоа. Пн-нывлбн быд ышловзōм мам сьблōм пыр прōйдитō (Дивитō- мōн.) Од корсянн ннн тэ татшōм,

велодчанінсьыс первой воан лун-
сяя.

АННА. Мед колѳѳ эз повзьѳд
менсьым съѳлѳмѳе первой луннас
жѳ.

МАРЬЯ. Тѳнѳ, тыдалѳ, Матре-
ныд веж суклялѳ, вот мый ме шуя
Мыйла ивдан асьсьыд целытѳ сійѳ.
Пеж вомлы? Ѳд сѳмын лѳктор вет-
лѳ гусьѳныс.

Жырсьянъ петѳнѳ Иван. Сійѳ бура
пасьтасьѳма, гажа кодь.

ИВАН. Стѳч сідзи, понимаешъ
ли. Лѳк слава йылысь сѳрни гу-
сьѳн велѳб, а бур слава йылысь—
вомтырѳн целѳлѳ... Менѳ ыстисны
тѳрмѳдлыны тиянѳс.

МАРЬЯ. Час, дитяѳй, час. Миян
эштѳ нин.

ИВАН. Пызан вештам бокѳджык.
нѳлтѳсь, Аава, огсышт. Ачыс Пе-
чиков Иван Ильич талуи кутас
йѳктыны! (Вештѳны пызан.)

МАРЬЯ. Тѳ ѳмѳй кужая жѳ
йѳктыныс?

ИВАН. Мый кѳсья, сійѳ и кужа.
Но, понимаешъ ли, Марья тѳѳтка,
неуна полышта. Вот колѳ талуи
йѳктыны, а ог лысьт. Тѳ гѳгѳр-
воан?. Велавтѳм. А йѳктыны ко-
лѳ—во! (Петкѳдлѳ голяѳдзыс.)

МАРЬЯ. Адза, дитяѳй, ставѳѳ
аддза. (Гусьѳн моз.) Куж кутны
асьсьыд счастьеѳтѳ. Эя ло мѳмѳѳѳн.
Мѳд татшѳм мортыс нѳмвѳд ѳз
нин сюр.

ИВАН. Марья тѳѳтка, сідзкѳ, бу-
ди эщѳ содтыштам.

МАРЬЯ. Гажмѳдѳнѳсѳ?. Со ѳд
ме кутшѳм, ѳр и гѳгѳрво. (Кисьтѳ
вина)

ИВАН. Кутны ачыиѳс кужа,
кылзи колѳ. Кодзытѳдз ѳг ю.
Тадзи тшѳктѳ талуныя луныс,
понишаешъ ли. Тырмас, тырмас,
эя тырыс.

МАРЬЯ. (сетѳ вина). Тайѳе ме
ним янъ ю. Ме кѳтъ винѳм ѳг
шыяв, а мѳнам чужанлувѳй ѳд ѳнѳ
жѳ коркѳ.

ИВАН (чуймѳ). Сулав, сідзкѳ. А
Василиѳ Петровичѳд тѳдѳ?

МАРЬЯ. Кытысь сійѳ тѳдас. Ме
ѳд и ачыи бурасѳ ѳг тѳд. Мамѳ
тай, покойнича, шуліс, Петыр ви-
дѳ пѳ чужли-а.

ИВАН. Аава румкаяс тырт.
(Жыр ѳдзѳсланъ.) Ёртъяс! Василий
Петрович!

Жырсьянъ петѳны Иванов, Сеня да Тѳня.
Сьѳраныс патѳфон, пластанкаяс. Иван
пырѳ жырѳѳ.

ИВАНОВ (сѳрнитѳ Сенякѳд).
Ми сідзи и вѳчам. Колѳ тѳрмасьны.
Дас витѳд ѳбъект—миян гѳрдѳсть-
ным!

СЕНЯ. А Татьяна Николаевна
кылзи думайгѳ дас витѳд ѳбъект
кузиным?

ТАНЯ (серѳктѳ). Да эновтлѳй
тѳ кѳтъ ѳнѳ здѳк кежлѳ асьсьыныд
ѳбъектъясѳтѳ. Ѳд морт сямъясныд
тиян вѳшны мѳдѳсны.

ИВАНОВ (шуткаѳн моз). Эновт-
лам, эновтлам. Кутшѳмѳс ворсны
тияны?

Жырысь петѳны Иван да Васька.

ИВАН. Эялѳй, понимаешъ ли!
Важнѳйтор эи юѳртны. А, гашкѳ,
ачыл, Василий Петрович, висъта-
лан?

ВАСЬКА. Тѳныд скодаджык.

ИВАН. Делбыс татшѳм, ѳртъяс.
Ми ыджѳдѳлим татчѳс кѳзыиѳс
виплувѳн. Но, вѳлѳмакѳ, и кѳзый-
каыслѳн чужалун!

ИВАНОВ. Мыйла эг тѳдѳ?

ИВАН. Вот сын и делѳыс, Ни-
колаѳ Автонович! Важыслѳн веся-
еис миявыи чорыда на пукалѳ.
Мыйла, шуам, мѳнам мамлысь мѳ-
нам бѳтѳй весиг нимѳс вунѳдѳма,
кувтѳдзыс „лямпаѳн“ сійѳс шуліс?
Мыйла, шуам, мѳдлѳн бѳтыне гѳ-
тырсѳ „эйтѳѳн“ шуліс? Сідзи вѳв-
лѳг важѳв, понимаешъ ли. Ми та-
кѳд ѳнѳ абу сѳгласенѳсь. Ми не
сѳмын завѳлъяс, промыселъяс
стрѳитысьяс, но и мортлысь пра-
воысѳ дорысьяс. (Босьтѳ бокал.)
Марья Сидоровна! Тѳ чужтѳн да
быдтѳн менсьын другѳс, Семѳн

Васильевичёс, кодён ми ён гёр-
дичям ставён!

ИВАНОВ. Верёв. (Ошкёмъяс,
босьталёны бокальяс.)

ИВАН. Сідзко, Марья Сидоров-
на! Тэнад кузь нём чождён лепта-
мбй жб тэ ним кузи первой бо-
кал! Бурсиам тэныд, кызди шулас-
ны пёрсыс йёз, кызны да быдмы-
ны, унджык наждовитны да миянчс
вянабя ёяджыка юктэвны! (Чо-
кайтчёны.) Тадз ёд, Василий Пет-
рович, починаешь ли?

ВАСЬКА. Тадзи, Иван Ильчич!
(Марьялы) Но, козяйка!.. Поэд-
равляйтэ тэё первой нимлунён!

МАРЬЯ (чышкыштё нимкодълун
синвасё). Тайё жо Иван... нормб-
дс...

МУКОДЫС (чокайтчёны). Позд-
равляйтэ! Сиам овны уна во!
(Юёны!)

МАРЬЯ (гусьёникён моз тувкыш-
тё Анналы бокас). Ю да гажа-
джыкёя ло!

Иванов заводитё патефон. Иван при-
глашайтё Таяёс йёктыны. Сеня матыстчё
Анна динё.

СЕНЯ. Бергалыштам, Аяна.

АННА. Мун сэтысь, ме ог хуж.

СЕНЯ. Велёда, сідзко. (Босьтё
киясёдыс.) Зэв прбстёй вальсыс.
Шуйга коксяныд... Рас... Да ён
веськыдсяныд. Рас, два... Абу
сідз. Давай. вильысь.

АННА. Менам оз артмы. Ме ёд
абу учёной.

МАРЬЯ (тёждысьё). Мый сэн
оз артмыне том мортлби.

СЕНЯ. Видзёд менам кокъяс
вылё. Шуйганад рас... Велькыд-
над—два... рас, два рас, два..
Дзуган кокъястё. (Дёзмё.) Колё.
жб тёдны шуйгатё да веськыдтё.

АННА. Абу йёктём йылысь
думъясёй менам.

СЕНЯ. Мый йылысь нб?

АННА (индё Таня вылё). Мый-
ла сйё миян ордын?

СЕНЯ. Садъяв, Анна. Бур йёз
волзас ён янёл.

АННА (вешё боко). Оз тай
зэв чужомыл гёрдбд тэнад.

СЕНЯ. Медбёръясыс висьтала.

Он кё шыбит юрсыд йёйрутё,
ас вылад норась.

АННА. Дзёнь тёлысьясён гортё
он волю. Срочной уджъяс вылё
ыстысян... Тёда, меысь пышьяла.
Метбг лёсьыллжык... гуляйтныд.

СЕНЯ (скёрмё). Аттё бвр квя-
ясыл вылё. (Мунё ёшинь дорё,
видзёдб ывлаё).

МАРЬЯ (пайкучкысьё). Мый тэ
бара шуин сылы? Вяччысь, ичмонь.
Зылысьс бырас терпеньёс сылён.

Тайё қалё Иванов да Васька петёны
мёд жырё. Пластинка помасьё. Сеня
сийёс бергёдб, босьтё Таяёс, заводитёны
йёктыны Анна букышён видзёдб йёктысь-
яс вылё. Сы динё матыстчё Иван корб,
йёктыны.

ИВАН. Даяй мекбд. (Анна
быттьё оз гёгёрво. Иван заводит-
тё ётёрчыны).

АННА (другысь). Сулав. Велёд...
йёктыны.

ИВАН. Радшырысь. (Гусьён моз.)
Йёкты сьодяс, кызди кужан. Пра-
мёясё велёда мёдысьджык.

АННА. Ог сетчы ме налы бурби,
ог сетчы. Мед оз вяччысьны.
(Йёктёны.)

Марья аслыс шензьё. Анна зылысьс оз
куж йёктыны, торкалё Иванёс.

ИВАН (дугдё йёктёмысь). Кух-
няё, Аяна... Кык рытён велёда.
Давай, давай...

Иванда Анна петёны кухняё. Марья—на
бёрся. Кухнясян кылё йёктыны велёдём.
Сцена вылын Тая да Сеня. Здук мыьда
оз тёдны, мый шуны.

ТАНЯ. Кызди колё гёгёрвоны
тайёс?..

СЕНЯ. Кызди кужанныд...

ТАНЯ. Тё, Семён Васильевич,
талун лишаёйджык гажабсь.

СЕНЯ. Да, ме талун код. И вёл
эськё бурджык, нянём кё ёг пом-
нит.

ТАНЯ. Сеня...

СЕНЯ. Ён ёлёлёй менё.. Тё
адзавылд ставсё.. Ме шула сёмён
аслам уджён, аслам лабороториян.

Но ме морт, и оломльсь мичлунсб
кбсья адзыны не сомни тэвсь.

Тайб кадб кукнясянь петкодчб Анна.

АННА (горбдб). Ож, некрепеч-
ибьяс! Сейвсны тай слэмбск! (Усь-
кблчб лэқысь Танялань).

СЕНЯ. Авья... Сулав!

АННА. Бугыльясб перья!

СЕНЯ. Тэ йбймив?

АННА. Тэвсьнд первой перья...
Олом (ейвсь тэ). Менам юр выло...

Одйб пырбны кукнясья и жырйсь.

ВАСЬКА. Мый лоис?

АННА. Лоис тай, батьб. Горт
помья пичи мблб гуляйтн.

МАРЬЯ (шензб). О, господьбй,
Анна!

АННА. Эя дорйсь, мамб.. Тб-
дзыс тэ вайбдй. Пыр менб слблн,
пыр шув, прбста пб шувсян.
(Ббрдб.)

Пбжар йыльсь немвичьсьтбм звбн.
Шембс. Уськодчбны ошиньяс днбб. Звбни-
тб телефон.

ИВАНСВ (босьтб телефонбй
трубка). Кывза. Иывнов. (Дрбгни-
тб) Дзык пыр пета. Причитбй
став мера. (Пуктб телфон) Ва-
сильй Петрович! Вбвьяс. Дас ги-
тбд объектн пбжар. (Пырб жыр-
йб.)

ВАСЬКА (бдзбсб уськодчяг).
Изын, доллясьны!

ИВАН (петбгмозыс). Ме дась!

СЕНЯ. Мамо, конй менам плащ?

МАРЬЯ (оз тбд, мый вбчны)
Час, дитябй. О, господьбв!! Стя-
выс бтпырбй

ТАНЯ (звбнитб). Коммутатор.
Дас витбл вббъект.

ИВАНОВ (киас Танялбн пальто).
Таня, пасьятаь

СЕНЯ (пасьятасьб). Кбнджык пб-
жарьс?

ИВАНОВ. Зэв матнй главнбй
корпус доряс.

СЕНЯ (петб). Ме мблбдчи.

ИВАНОВ (киасбб). Зэв ыджнд
аттб, Марья Сидоровва! Анна Ди-
митриевва! Мбдам виччысьны мя-
нб. Эя дивитбй...

Иванов да Таня петбны. Марья шбйтб
джоджн, аслыс шензбб. Анна век на ше-
мбс сулавб джодж шбрын.

МАРЬЯ. А тэ мый судалва?
Мыйла он отгав мыйбнбб?

АННА (быттб садьмб). Ме...
Дзык пыр. А кодлы отгала?

МАРЬЯ. Ме нб мыйбн тбда.

АННА. Сеявсь муниб нив?

Пырб Васька. Локтб телефон днб.

МАРЬЯ Мувисья?

ВА ЪКА. Да. (Босьтб телефон,
звбнитб)

АННА (быттб повзбб). А ме
тай коли!.. Менб тэй колисны! Ог-
сет Сеявсб. Он лэдчысь сы дивысь!
(Уськодчб бдзбсб).

МАРЬЯ (петб Анна ббрся). Тэ
кытчб кышавтбгыс! Вбйнас? Анна!
Анна!

З а н а в е с .

IV ДЕЙСТВИЕ

Сизимбд картина

Сцена мбд картинаын кодь жб. Но эва вежсьбма: вбр шочмбма, ыджнд пожбмбн
кольбма сомни мырйсь. Вбла туй выло петб ордын туй. Гожся руд вой. Вбр сайын
тбдчб кусьсь пбжарлбк югорьс. Лбвн. Друг понбл сайын мыйкб вбрзыштб.
Тайб—Анна. Сйб нежбйбник кыбдчб куйланйсь, пуксьб, тбдчб—ббрдбма.

АННА (кутыштлб сьблбм
весьтсб, жугыля). Со, и неозин
тэ, менам коньб) сьблбмбй. Ояй
позяс гортб мунны. (Ирониябн.)
Пбжарьс, тыцвлб, кусны мбдйе..
(Бара уськодчб му вылб, шытбг

ббрдб. Сэсся лэптыштлб юрсб.)
Нб мыйла бнй ме гортасмуна? Кодй
менб сэвй виччысь? Ас, тэ, Сеяв,
Сеяв... (Друг кывзыштб.) Кодь-
яскб вооны... (Нывбаба гблбс...
Гусьбн моз сёрни...) А гашкб...

гашкѣ вайб?.. Мчаня Сеня пѣдру-
гавыскѣл? О! Мел эськѣ вайб,
мед эськѣ вайб!.. (Мый вылѣ кѣ
решайтѣ, сайѣдчѣ понѣль сайѣ.)

Вѣрсянь виччысьмѣн петѣны Чижов да
Матрен. Сувтѣны, видѣдѣны пѣжар вылѣ.
Тѣдчѣ—кусѣдчѣмайсѣ.

ЧИЖОВ. М-да... да, да... Вот
тажа!.. Но жалѣ, вывтѣ жалѣ!..

МАТРЕН. Муны колѣ. Ме усъ-
тодз мудзи дай кольми кусѣдчи-
гасѣ.

ЧИЖОВ. Тѣ вывтѣлжык старайт-
чин. Вывтѣлжык тѣкѣтѣ. Тѣ гѣгор-
воан мевѣ? Мера колѣ тѣдны.
Дзож вермас артыжны. Мисѣ, гѣ-
гѣвован мевѣ?

МАТРЕН. Да. Гѣгѣрвоа.

ЧИЖОВ (мѣдѣдѣчѣ). Аддзысьлы-
тѣла! Ме ас туйѣд...
МАТРЕН. Мун. Ме мѣдѣдча жѣ.

Чижов муѣ. Матрен лѣсьѣдѣ юрсыс
чышъясѣ. Анна петѣ повѣль сайысѣ.

АННА. Матрен, тѣ?

МАТРЕН (повзѣмысла шыбитѣ
чышъянсѣ). Кодѣ сѣа?

АННА. Дона пѣдруга!

МАТРЕН (чуймѣ). Анна! Кысянь
тѣ? Кыдзи велькалѣн татчѣ?

АННА (шыбитѣ Матрен вылѣ,
бѣрдѣм сорѣн висъталѣ). Волиети
овсис мевым оломѣй...

МАТРЕН. О, да тѣ шѣлкѣвѣй
шѣтѣга! Эя ѣмѣй кусѣдчыны во?

АННА. Тѣнад висъталѣмыд збыль-
мысѣ.

МАТРЕН. Лючки сѣрнит. Мый
лоис?

АННА. Аслам синъясѣа горт
шорын аддзылѣ, кыдзи найѣ сѣр-
нитчыны эновтны мевѣ.

МАТРЕН. Нивѣм ог гѣгѣрвоа.

АННА. Миян Сеня да эсьѣ рѣч
вельсѣ...

МАТРЕН (гѣгѣрвоѣ). А-а! Со тѣ
мий йылысѣ. Но тайѣ мем абу
вылтѣр. Кымынысѣ тѣд висътавлѣ...
(Мыйкѣ думайтѣ.) Сѣдзкѣ, горт
шорѣдзыд волѣс?

АННА. Да Батънокѣд гѣститѣс-
я миянын. И кодыр тѣдлѣгены пѣ-
жар йывсысѣ, ставѣн уелькѣдчыны
татчѣ вѣлон. А ме весьѣпорѣм
моз—на бѣрся. Со тадзи, вежсы-

ѣг и былѣн... Судбны кѣсѣи. Но
дыр котѣртѣмысѣ сьѣломѣй измисѣ.
Уськѣдчи татчѣ му вылас, бѣр-
дыштѣ, мед личмувыштас мѣрѣсѣй.

МАТРЕН. Оя тай гѣлѣ эскы ме-
ным. Найѣ и ѣви на вѣлины ѣтла-
нѣсѣ пѣжар вылас.

АННА. Оя да оя!

МАТРЕН. Но, ладнѣ. Тырмас
лимзавнытѣ. Кыссьѣм ватѣ ѣн ку-
рав.

АННА. Мый ме ѣви вѣчны мѣда,
мый вѣчны?

МАТРЕН. Ме тѣда, мый колѣ
вѣчны. Муыс оз на сулав на вы-
лыи. Овсяс и натѣг. Тѣ ѣд збыль-
ысѣ ѣви абу гѣзѣдѣ Сеняидлы.
Сѣйѣс учѣдѣдѣн лыддѣвыи. А тѣ
кодѣ? Велѣдчытѣм сикѣтѣ вывозѣа.
Тѣкѣд и сѣрнитысѣ ѣви Сеняидлѣн
нинѣмтѣр йылысѣ. Сѣйѣ наука
йылысѣ, а тѣ—укват да клюка
йылысѣ. Тѣ и ѣбелсѣ сылы он мѣд
сыммыны пуны. Вот кутѣдѣм тѣян
олѣмнѣд пуксясѣ. Ме эськѣ ачым
ѣг мѣд сыкѣд ѣвны, мучитчыны.

АННА. Гашкѣ и сѣдзи... Но ѣд
ме постѣм кѣкѣн верма лоны.

МАТРЕН. Чѣрту гортуд. (Гу-
сьѣн моз, скѣрысѣ.) Сѣсся ми
сѣви думыштам, мый вѣчны. Ка-
итчыны мѣдаѣ Сеняид тѣнѣ энов-
тѣмысѣ. Таняыс и. Спокой ог мѣ-
дѣ сетны.

АННА. Ог на тѣл.

МАТРЕН (кылѣ йѣзлысѣ воѣм).
Кылѣ вѣдъяско воѣны. Нивѣм ду-
майтысѣ... Мувам тасѣ, мед оз
аддзывны. Мунам ѣдѣѣлжык!
(Аннаѣс босьтѣ кѣддыс, ѣдѣѣ му-
нѣны.)

Здук мысти ордым туйѣд петѣкѣдѣны
Таня да Сеня. Найѣ вайѣдѣны Иванѣс.
Иванлѣн паськѣмыс сотчѣма, кыясѣ в
жѣмсѣ кѣрталѣма бинтѣн, восьса сѣмын
ѣти сивмыс. Ставыс мудзѣсѣ.

СЕНЯ. Но вот и вѣла туй вылы-
нѣсѣ ми, Регыд воас батѣ. Кѣѣиас
пырысѣ-пыр петны вѣлон.

ТАНЯ (Иванлы). Ми сѣк кѣстѣ
шѣйчыштам.

ИВАН (сѣрнитѣ сьѣкыда). Да,
шѣйчыштам.

СЕНЯ (вольсалѣ му вылас ас-

сьыс плащсѳ). Со татчѳ. А ме котора бѳр.

ИВАН. Котѳрт. (Лѳдзчысьѳ му вылѳ).

ТАНЯ. А тѳ, Иван Ильич, шуда на вѳлѳмьд. Мѳ чайтѳ, лзкѳдз вѳтчан.

ИВАН. Ме ѳц, понимаешь ли, невѳ вылас кайтѳдзы на.. бѳра вицѳдлѳ, кодарыньѳ ѳдзѳсьясѳ.

ТАНЯ. Вѳжѳра дай.

ИВАН. Тыдалѳ, важѳя тѳѳгка рѳлѳ чужьсьлѳма.

ТАНЯ (серѳктѳ). И гажа век.

ИВАН. Бур жѳнкѳпу кодлыкѳ. Сѳмын вѳт... кѳстѳмѳй... неуна чѳшкасьшѳтѳ. (Петкѳдлѳ сырѳысьѳм кѳстѳмѳ) Гѳтрасѳг кѳжлѳ вурѳдлѳ.

ТАНЯ. Пѳлинѳ, кодѳ кѳтѳ сѳлѳм кѳвѳтыньд аслад?

ИВАН (чѳвѳлыштѳм бѳрын). Татьяна Николаевна, эн юасьѳй талун... та йылысь. Асьѳым сѳлѳмѳс вѳсьтыны сылы, код йылысь ме вѳлѳ дѳмайта луи и вѳй, тыдалѳ, ковмас вунѳдны.

ТАНЯ. Мыйла сѳдз, Иван Ильич?

ИВАН. А вѳт... дѳмайта. (здук мында чѳволѳ). А помнитанныд, Татьяна Николаевна, ѳрѳлѳи йылысь виьѳтѳ? Сѳки ме чѳлядѳ кодѳ на вѳлѳ. Тѳ сѳки бѳсьтѳнныд мѳнѳ сѳйборѳд... Ми пуксим жытѳнѳк вѳдзѳ...

ТАНЯ. Дѳ, да. Помнѳита.

ИВАН. Вѳт и бур, мый помнитанныд. (Чѳв олѳ.)

ТАНЯ. Сѳсья мый?

ИВАН. Сѳсья?.. Кодыр ѳрѳлѳныс... гѳряе кѳвтѳс усьѳм пыддѳ... лѳзѳиѳ, тѳ шуинныд, сѳйѳ пѳ венѳс асьѳе полѳмѳѳ.

ТАНЯ. Бур тѳян памѳтыд, Иван Ильич.

ИВАН. А кызи чайтанныд, Татьяна Николаевна: чѳужѳмѳй мѳнам... ѳя мѳсьтѳм лѳас?

ТАНЯ (повзьыштѳ). Мый тѳ, мый тѳ, Иван Ильич!

ИВАН (Таня вылѳ дыр видзѳдѳм бѳрын). Сѳдзѳ... ѳя... мѳсьтѳм лѳас? (Бѳргѳдѳ чѳужѳмѳѳ, чѳв олѳ.)

ТАНЯ (нѳрмѳ кодѳ). Мыйла нѳ

сѳдз сѳрнитанныд, Иван Ильич? (Иван чѳв олѳ.) Оз лѳ мѳсьтѳм, Ияя Ильич.

ИВАН (юрсѳ бѳргѳдѳтѳг). Вѳсьѳа синѳмѳ... зѳв доймѳ, Татьяна Николаевна. Тупкѳй и сѳйѳа тѳѳтѳш.

ТАНЯ. Гашкѳ, збыльѳсь лѳас бѳрджѳк... (Кѳрталѳ, кѳрталѳм бѳрас гусѳѳникѳн бѳрдѳ.)

ИВАН. А бѳрдѳы оз ков. Мѳм сѳѳжѳддѳжѳк. Бурѳжѳк лѳас, ми кѳ артыштам, мыйла тѳдѳ лѳис? Дѳ. Тѳѳ лѳѳ бѳрджѳк, понимаешь ли. Тѳ кывзанныд, Татьяна Николаевна?

ТАНЯ. Мѳ кывза.

ИВАН. Дѳс вѳтѳд ѳбъект—миян гѳрдѳстьным. Тѳйѳс тѳ бѳрджѳка ме дѳрыс тѳданныд. Видзѳма сѳйѳс ѳртѳвѳтѳм вылѳ сы мында вѳн да кужѳмаун, мый вуджѳдны кѳ ѳтѳвсѳ тѳйѳс мѳрт нѳм лыд вылѳ, бѳсьтѳ уна сѳ мѳртлысь олѳмѳѳ. Да лыдѳѳй ѳщѳ, мыйдѳта вѳлѳ видзѳма вѳн наукасѳ да техникѳс лѳсьѳдѳм вылѳ. И вѳт лѳиѳ пѳжѳр. Би мѳдѳе матѳетчѳны главнѳй кѳрѳуѳ дѳнас, ѳзѳйс нѳн сы дѳрыѳ сулалѳсь пѳѳтѳрѳѳка. Му вывѳсяѳ пѳжѳрѳникѳяслѳн вѳнѳ оз инѳы мѳдѳя колѳнѳнас. Бѳис ѳнѳ кѳрѳе либѳ ѳтѳ, куш ѳтѳ мѳрт олѳм, либѳ дѳѳнѳнас... главнѳй кѳрѳуссѳ. (Чѳв олыштѳ.) А кызи тѳ, Татьяна Николаевна, чайтанныд: дѳмайтѳ ме та йылысь сѳки али эг?

ТАНЯ. Ог тѳд, Иван Ильич.

ИВАН. Тѳдѳмысь, эг. Ме ѳмын дѳмайтѳ, уся кѳ пытѳкас, мѳд ѳськѳ ме кыѳн век вѳлѳ пѳжѳрнѳй кишкѳлѳн помѳс. Ме мѳда резны вѳнас ачѳмѳѳ да кусѳдчѳны, кытѳѳлз вѳжѳрѳй оз ѳнѳвт. (Таня нѳѳжѳйѳник кутѳ Иванлысь чѳужѳмѳѳ, дыр кодѳ видзѳдѳ сы вылѳ да кузя окыштѳ. Иванлы тѳйѳ вицѳчысьтѳм, шѳйѳѳвошлѳ.) А бѳрдны оз ков... Со кылѳ, вѳбѳы нѳн мѳла.

ТАНЯ (видзѳдѳлѳ вѳла туйланѳ). Да. Збыльѳсь. Ачѳе вѳѳ.

Кылѳ телега вѳлѳн лѳктѳм. Петкѳдѳ Вѳсьѳка, адлзѳ Иванѳс, довкѳдлѳ юрѳнас.

ВѳСЬѳКА (Танялы). Аѳ вѳжѳрѳс?

ИВАН. Бура и покмелитчи, Василий Петрович, чужаилуитэ тэньсьд справитом ббрын.

ВАСЬКА. Шубны, абу прбста. Атгыб зэв ыджыдб.

ИВАН. Ниябмысь, Василий Петрович. Тэ эськб ме моз жб вбчин.

ВАСЬКА. Пукавысб верман тегаяс?

ИВАН (заводитб събкыда чечыны). Деот, верма.

ТАНЯ (уськбдчб). Эн ачыд!

ИВАН. Василий Петрович, ми Татьяна Николаевнакод... кыкбн.

ВАСЬКА (телегалань мунг). Регыл самолёт воас. Ачыс Райкомса секретарь звбнитис Сыктывкарб. Бур врачяс мбдасны лечитны. Регыл бурдан.

ИВАН. Тi кыланьыд, Татьяна Николаевна?

ТАНЯ. Мэ зэз рад. Мбда виччыс-ны тэньсьд бурбмтб.

ИВАН (сувтозкерб). Эно дивитой менб... Кыворбй, буракб, эновтис Печиковбс... Эно откажитб?... водзбстб, понимаешь ли. (Окасьбны. Васька видзбдб да мелиа нюмъялб)

З а н а в е с .

КОКЪЯМЫСОД КАРТИНА

Ивановлэн кабинет. Сийбс бнi бура обставитбма. Мебель вежсьбма. Пызан вылын кык телефон, бтиыс селекторнбй. Сцена вылын Иванов ая-ныла.

ТАНЯ. Ме мблдчн. Мед лоас сiдз, кызди шуим! Водзб кольччыны Сэнялы тадзи оз позь. Колб наббс ббвчтны гбтырыскбд.

ИВАНОВ. Эн сёрмы.

ТАНЯ. Бур. А ковмас кб водзджык, юрт. (Петбб.)

ИВАНОВ (босьтб трубка). Кышевбс. Но, кызди тэнад, Семён Васильевич?.. Да-а... Овлб, овлб. Тавi? Абу некол. Волн. (Пуктб трубка. Мыйкб думайтыштб, пасйыштало бумага вылб.)

Пырб Сэня, кяс карандаш, бумага.

СЭНЯ. Талун кутшбм луныс, Николай Антонович?

ИВАНОВ. Суббта.

СЭНЯ. Бара нив...

ИВАНОВ. Кымынбдысь ставсб?

СЭНЯ. Кызь квайтбд опыт. И бара... (Шеныштб кинас.)

ИВАНОВ. Шензыяны оз ков. (Декламируйтб.)

Быд ыджыдтбр, кызд овлб пыр, Ас пыдди лань—морт олбм корб!

СЭНЯ. А ме эг на и тбдлы, мый тэ стихьяс лыдбывла.

ИВАНОВ. Лбсьыда шубма. (Лыдбдб выльпбв, расстановкабн.) Стбч шубма. И-мен-яб: „морт олбм ко-

рб“. Ставлас, мый эм сы пытшкын.

СЭНЯ. Ог помнит кодбн.

ИВАНОВ. Кбсьян кб, тбдмбда. Талун сийб ачыс татчб воас.

СЭНЯ. Поэтыс? Вэт и бур... А бнi, Николай Антонович, (индб бумага вылас.) думайта неуна мбдвог вбчын. Формулаыс татшбм.

ИВАНОВ. Ах-а! (Пуксьб пызан сайбб.) Вежбратбр. Но... видзбдлы та вылб. Мый эськб лбас, ми кб та местаб видлам тайб составбб? (Гижыштбб.)

СЭНЯ. Думайтан?

ИВАНОВ. Ме, дерт, ог кбсьн тэд кбвьявны.

СЭНЯ (босьтб бумага). Ыджыд атгыб, Николай Антонович. Ыджыд атгыб! Думайтла. (Одбб заводитб петны, сэсья ббдзбс дорсянь несмела берббдчб.) Николай Антонович... бти вопрс.

ИВАНОВ (пуктб кисб Сэнялы пельпом вылас). И менам эм бти вопрс тб динбдз, Семён Васильевич. Гбтырыдкбд аддзысьлан?

СЭНЯ. Тайб тэнад вокакыс менам кблбм вылб?

ИВАНОВ. Абу.

СЭНЯ. Гбббрвоа. Тэ кбсьян шуны: ов-б позь кбть здук кежлб

эновтлыны ассыд лабораториятö, корсыны гөтыртö, юасыны сылысь, мыйла сийö пышайс ме дйнысь, менам батымам ордысь.

ИВАНОВ. Да, стöч тайö кбейи шуы.

СЕНЯ (петіг мозыс). Тэ прав. Но сэт меным ещö векумын минут, некумын час, а гашкö й— луньяс, тöлысьяс. (Сьблöмсянь.) Тэ гөгөрвоан менö?.. Ог вермы ме эновтны ассым лаборатория сэтчöдз, кытчöдз оз артмы сийö, мый ме кбсья.

Телефонной звонок. Иванов босьтö трубка. Сеяя петö.

ИВАНОВ. Кывза, диспетчер ёр! Бур. (Матыстö ас дйнас микрофон.)

ДИСПЕТЧЕРЛÖН ГÖЛÖС. Войвыв группаеа начальник микрофон дорын.

ИВАНОВ. Заводитам. Иванов кывзö.

НАЧАЛЬНИКЛÖН ГÖЛÖС. Чолöм, Николай Антонович!

ИВАНОВ. Чолöм, Андрей Григорьевич! Докладывайт общöй лыдпасьяс.

НАЧАЛЬНИКЛÖН ГÖЛÖС. Выполнитöма вит лунся график: капитальной строительство кузя 89 прöцент, муывса уджъяс— 92 прöцент, туй стрöбитöм кузя сöмын 50 прöцент.

ИВАНОВ. Мыйын помкыяс?

НАЧАЛЬНИКЛÖН ГÖЛÖС. Куим лун чöж пурга вöлис, Николай Антонович.

ИВАНОВ. Сэтш'м водз?

НАЧАЛЬНИКЛÖН ГÖЛÖС. Тавитöв миян пуксьö.

ИВАНОВ. Шогмытöм, Андрей Григорьевич. Зэв лёк. Лоас думыштыны, Ставсö артыштöй сөні, места вылас, да аски дас сизимын доложитая подробнöя. Миян мог босьтны войвыв природасö ас кйö прамöйджыка. Тырмас сылы ыджыдавын йöз вылын. Кбзяевамс öнй ми, сöветскöй йöз! Свöча ме шуа, Андрей Григорьевич?

НАЧАЛЬНИКЛÖН ГÖЛÖС. Стöчя. Николай Антонович.

ИВАНОВ. Некутшöм уступка!

Менам ставыс. Аски тöлкуйташ прамöйджыка. Видза колян!

НАЧАЛЬНИКЛÖН ГÖЛÖС. Аскиöдз, Николай Антонович!

Пырö Ивановлөн личной секретарь.

СЕКРЕТАРЬ. Кынев гозьянд воисны.

ИВАНОВ. Мед пырöны.

Ачыс петö секретарь бöрся. Здук мысти пыртö Васька гозьяос. Найö праздничной паськöмабсь.

ВАСЬКА (Марьялы). Вот сийö кбйи оло.

ИВАНОВ. Пуксьöй, шойччöй. (Индалö стульяс вылö.)

МАРЬЯ (видзöдö гөгөрпöв). Вöчöма тав, майбыр, тырмöма вежөр и мывкыд.

ВАСЬКА. Менам старука сöмын и шевзö.

МАРЬЯ. Да кылз нö он шевзы, старик? Ме öд некумын во сайын на вошлй тайö местяясас ельдöг корситöн. Черөн сöтлытöм вөр гöлі.

ИВАНОВ. А ещö некумын во бöрын, Марья Сидоровна, бара позяс вошны: сы ыджта карые тав лоас.

МАРЬЯ. Кывзöй жö, кывзöй!. Тайö, буди, мойдын кодь нин оломыс лойс-я? Рывнае водан—нинöм на абу, а асывнае чеччая—двөрч сулалö. (Иванов да Васька сералöны.) Дивитöй коть эн сөсся. Велöдчöм кывъясөн сёрнитны ог куж. Ме öд со кувны регыд мöда, а аслам вёлöстысь кылдзя некытö на эг воы.

ВАСЬКА. Кувны миянлы водз на.

МАРЬЯ. Тэ, старик, эн шу сйзая. Кувны и колис сöмын. Пивд эновтис, ичмоньыд пышйис гортсыд.

ВАСЬКА. Мый нин тэ, старука? Пивд эз жö эновт.

Пырö секретарь.

СЕКРЕТАРЬ. Кынева Анна локтис.

ИВАНОВ. Лэдзны.

Секретарь петö.

МАРЬЯ. Кутшöм Анна?

ВАСЬКА. Пырас—адзаян.

ИВАНОВ. Тіян ичмоньыд, Марья Сидоровна. Сійә өні уджалә өти заводын, и ме сійәс кори татчә зәв важной деләби.

Пырә Анна. Васьякәс да Марьяәс оз адзы.

МАРЬЯ (Васьякалы). Збыль тай.

ВАСЬКА. Чов әв.

АННА. Васяталисны, срочнә пә корәмнәд... Пәжар делә кузянд, кәнкә?

ИВАНОВ. Пуксы, шойччы.

АННА. Но вот... Котәра вәли вәсәбәрәм морт моз тия бәрсә. Дас витәд объектд тыдовтчис нин, пәжарыс и. А сәсся мыйкә сәбләмәс топәдны мөдәс. Час, мися, лолышта, мед личмунышта сийә. Усыкәдчи туй бокас понбәл улә. Друг кыла: кодьяскә петәны вәрсяныс, сәрнитәны. Ме и сайәдчышти. Вәләмакә, әсийә ләк Матреныс да кутшәккә дялә. Дяләныс торәбләчис. Мә шыаси Матренлы. А сәсся сыкәд и муни.

Тайә кадә нәбжәйәник вәсәбә өдзәс. Зәв әна виччысәбмән пырә Сеня. Сийә кыин стеклянәй колбә. Опыт, тыдалә, удачнәй, но процессыс колбаны мунә на. Сеня оз лысәт прамәя лолыштны. Сийәс оз адзыны. Оз видзәдлә прамәя и Сеня кабинетын пукзәлысәяс вылә, оз кәсийә йәз водзын петкәллыны Ивановлы ассыс опытсә, кәсийә бәр петны. Но кылә тәдса гәләс. Видзәдлә пукзәлысәяс вылә. Аддзә бәтә-мамсә. Анна суалә сылы мышкәби. Шемәсән кывзә.

ИВАНОВ. И кызди тә гәгәрвоин висятвны та йылысә кытчә колдә?

АННА. Ме первойсә әг и вәжәрт. Заводатә нин уджавны. А тайә Матреныс мекәд зәв әна меласәбә, кәни колдә и оз ошкә менә. Ме думайта: „Мыйсә бурьсә нә сийә менә сәгшәма радейтә?“

СЕНЯ. Анна...

АННА. Думайтә вой дай мөдәс. Ме кәгә бәд сәрнитнысә абу вәләләма, а думайтнысә зәв әна радейта... Сәсся и пәжарыд бара тәдвылә усис. Вот и думайта: мися, шливки сәйәбм бәрын кань джодж шәбрәд оз ветлы. Прәста и тайәлә гусәби оз ветлыны.

СЕНЯ (гораа). Анна!..

Ставыс видзәдләны Сенялань.

МАРЬЯ (усыкәдчә). Семенушко! Дитяой! Әвәгін тай мянәс!

СЕНЯ (колбасә ләптә вывлань повзәбмән горәддә). Мамә, әя мятыстчы!.

МАРЬЯ. О, господи!..

ИВАНОВ (усыкәдчә Сеня динә, бәсәтә колбасә, видзәддыштә сы пытшкә, нимкодьяс горәддә.) Ергьяс! Василий Петрович! Нимкодьяс пияд вәсна!

ВАСЬКА (Марьялы). Ме тәд шуи...

МАРЬЯ. Мый нин бара сәтшәмыс?

ИВАНОВ (видзчысәбмән петә өдзәсәд). Ме бәрсә!.. Василий Петрович, Марья Сидоровна! Ме бәрсә!

Куимән петәны. Сеня первойсә оз тәд петны не, сәсся музәм морт моз пуксәбә уләс вылә. Анна копыртә юрсә. Эдук-мәд чәв.

СЕНЯ. Ми, буракә, вәжән нин әг аддзәсыләй тәкәд. (Анна оз шыасә. Сийә муртса вермә кутны ассыс чувствоясә.) Мыжа тә водзын, Анна, прәстит. Кадсә жалитә. Срочнәй удж вәли. Әг вермы волыны тә динә.

АННА. Ме ачым мыжа.

СЕНЯ (сувтә, видзәддә Анна вылә). Тә бәд он нин ләгав ме вылә?..

АННА. Ме вәжән прәститлә тәнә. Кымын вой әг узылы тә вәсна! Но яндзям вәли петкәдчыны тәнад сийә водзә. Ме унатор гәгәрвоин. И әг кәсийә овны тәгәгә, Сеня!

СЕНЯ (кутлә Аннаәс). Анна! Муәәй! Да тә-ә тайә?

АННА. Ме тәдә, тәнад сәбләмәд бур. Тә отсалан меным воштысәны мортәдз. Ме кәсәя лоны тәныд не сәмын гәгырәби, но и удж кузя әртәв. Ме унатор тәдмалә тайә кадас. Ме ставсә верма! Сенюк!

СЕНЯ. Пасибә, Аянуш! Пасибә!

Сеня да Анна окасәбны. Тайә кадә пырәны Иван да Таня.

ИВАН (Танялы). Ставыс пәрадокын, пояймәшь ли. Петавлам. (Петәны.)

АННА. Кәдкә кылә пыравлис?

СЕНЯ. Гашкә и пыравлис?

СЕНЯ. Гашкó и выравлís. (Пук-
тбó.) Тэ висытаь, кьдэи олин-
вылín.

Óдзбóб стучитбвы. Пырбны Иванов,
Марья, Васька, Иван да Таня. Ставыс кы-
пыдбóб.

ИВАНОВ (Сенялы). Но, Семён
Васильевич! Радуйтín тэ менсьым
пóрысь сьбóлбмбó! (Кутлó Сенябóс.)
Олытыд армбма!

СЕНЯ. Ыджыд аттбó, Николай
Антонович, óтббгсьмд!

ИВАНОВ. А óнi, Семён Василье-
вич! Кора тóдмасьны тем пóэткбд.
(Индб Иван вылб.)

АННА (нимкодбьсь уськбдчб
Марья динб). Дона мамук!

МАРЬЯ. Менам муса ныв! (Кут-
лб.)

СЕНЯ. (шензьыштб.) Пóэт?..

ИВАН. Николай Антонович, эн
яндб пóрысь йбз дырйиыс!

ИВАНОВ (декламируйтб)

Быд ыджыдтор, кьдз овлб пыр,
Ас пыдди даь—мóрт олбм корб!

ИВАН. Татьяна Николаевна!..
Повимаешь ли... Оз жб пóзь лю-
бовнбй письмбяс петкбдлыны
батьлы. Ай-ай-эй!..

ТАНЯ Но сбгласитчы мекбд,
Иван Ильич, кодлысь оз лыддьы-
ны пóэзиясьб, сйбб абу на пóэт!

СЕНЯ. Óги здук, ёртъяс, óти

здук!.. Мем кажитчб: пóэзия пег-
кбдчб не сбмын стихъясны.

ИВАН (кыпыда). И колб шувы:
миян пбвстын медся ыджыд пбэ-
тбс—Николай Антонович, кодбс
татчб ыстылísны миян партия да
Сталин ёрт. Николай Антонович—
удж музыкэлбн дирижёр, кодi сям-
мис садьмбдны дзор нэмъяс чбж
вугралысь вбр-ванымбс, кбнi (дек-
ламируйтб):

Кузь тбвъяс чбжбн жвучкб-койтб
Морозкбд óтув лэчыд войтбв,
А шондi пыдди чизыр вбйб
Сиянье резб кодзыд бибн,
Кбн сёрмбм тулыс мукбд воб,
Водз аркбд павыдасьлб воча,
Тыш павлб югыд гожбм шбрын,
Кьдз курыд вина юбм бóрын.

Тайб кадб воссьбны бшиньяслбн шиторъ-
яс и тыдовтчб выль промышленнбй кар-
лбн вид. Сена сайын заводитчб Сталин
йылысь песня.

Но медся ыджыд аттбó сылы
(Индб Сталин портрет вылб.)

Ми сетаи талуи стъвсянь сьмысь,
Мый медбур чувствояслысь
струна

Ми пытшкысь вбрзьбдiс, и уна,
Зэв уна ме кодъыс и тi кодъ
Дзык выльпбв чужим небытбьесъ.

Сьылбм óтарб горамбб. Ставбн сьылб-
ны.

З а н а в е с .

Республикаса Знатной йӧз



Михаил Налимов

Сталинской премиялӧн
лауреат

Вӧліны сьӧкыд лунъяс, кор Велікой Отечественной войналӧн тыш поляс вылын решайтчис Рӧдиналӧн судьбаыс. И не сӧмын тыш поляс вылын. Научно-исследовательской институтлӧн лӧнь лабораториясын, промышленной предприятиеяс вылын, учреждениеын, карын и сиктын кыліс странаын боевой оломлӧн кыпыд ловшыыс. Советской йӧз олісны ӧти кӧсиймӧн—жугӧдны врагӧс, орӧдны сылысь страна сагырысь экономической центръяслань нуюждӧм пеж кияссӧ. Советской народлӧн героической трудвой подвигыс тыдаліс нин Донса степьясын танквой армадаяслӧн сокрушительной маршын, Ленинград улын советской артиллериялӧн ставсӧ пасьвартан залпъясын.

Том учӧной Михаил Налимов, институтса научной сотрудникд ӧтвылысь, уджаліс ыджыд правительственной задание вылын. Сійӧ водз асыв пыравліс аслас лабораторияӧ да уджаліс сәні сёр рытӧдз, юрсӧ ләптывтӧг. Страна виччысис найӧ уджлысь эштӧм, сы сайын зависиті унатор.

Гырысь научной проблемаяс разрешитӧм бӧрын колӧ вӧлі лӧсьӧд-

ны народной хозяйстволӧн да страна обороналӧн нуждаяслы техникалысь дзик выль вид.

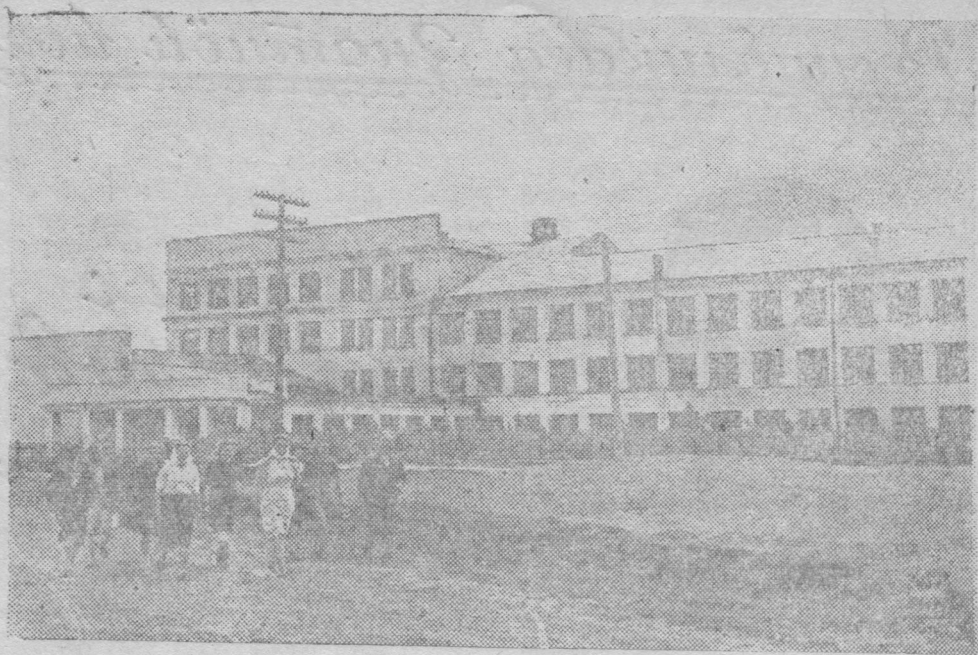
Тайӧ лунъясас Налимовлы воис письмо ыджыдджык воксянныс. Петр гижис, мый Ленинград гӧгӧр немецкой блокадалысь кытшсӧ орӧдӧма и кар ӧні вылысь йитчис странакод: Михаил тӧдіс, кутшӧма радейтліс сылӧн вокыс Ленинградӧс—сәні сійӧ помаліс университетлысь физико-математической факультет, уджаліс физикӧн, а ӧні ӧружиебн кыин дорйӧ ассыс карсӧ.

Письмӧ помас вокыс содтӧма:

„Кора тәно—дерзайт, вӧч унатор выльӧс, ӧна бурджыкӧс налӧн дорысь“.

Михаил гӧгӧрвоис, мый кутіс тӧдвылас вокыс, кор гижліс „налӧн“ йылысь да весиг тӧдчӧдіс сійӧс. Дум вылас сылы унаысь воліс томдырса кад, Вьльгорт сикт. Кызь во сайын найӧ, кык вок, тӧвся кузь кадӧ рытъяс коллявлісны дэузган би дорын книгаяс лыддӧмӧн. Колины вояс, и вьльгортса крестьянинлӧн пи, Сьӧд Якӧ грездса мужик, кыпӧдчис наукаяс вершинӧдз.

Михаил Налимов велӧдчис сӧлӧмсянь. Гожӧмъясын сійӧ уджаліс



Коми АССР-ын эм нин кык высшй учебнй заведение. Снимок вылын: Сыктывкарса Пелинститут.
Фото Явнолн.

грузчикон Сыктывкарса пристань вылын, асланыс овмөсын, а кузь төвсө коллявліс книгагас дорын.

Семилетней школаын на сійö заводитіс радейтны физика. Механикалөн законгяс, электричестволөн вощьом тайнагас югдөдісны сы водзын вьль горизонтгяс.

— Лоа физикон, — шуис асдыс чорыда.

Тайö чорыдлуныс да настойчивостгыс ковмис сылы Московской университетын экзаменгяс сдайтгөн.

Странаса медбур университетын вит во чöж велөдчөм сетіс ассыс результат. Велөдысыгас сәні вөліны гырысь физикгяс — профессоргяс. Налы Налимов обязан сыгь, мый вермис паськөдны ассыс способностьссь, босьтис солиднй научнй подготовка, а сәгса веськаліс университетса аспирантураб.

— Молодец, Налимов, первогась ошкыштис сійöс профессор, кор Налимов успешнй защититіс дипломнй удж. Тема гөгөр кыпа-

лісны гырысь венгяс, но том физик подулаліс ассыс взглядгяссө вына доказательствогяссөн, и уджсө примитісны. Тайö вөлі первойа научнй удж, мый йылысь сійö мечтайтліс нин важөн.

Аспирантураын на Налимовсө увлекитіс электроника — электричествоын высокй частотаа токгяслөн область. Тайö вөлі наукалөн дзик вьль область, но сәки нин том учёнйлөн корсыгыяна вежөр висьяліс сылы, мый электроникалөн ыджыд будущйыс техникаын и промышленностьын.

Велөдчөм помасис, и Налимов лоис научнй сотрудникон страна са öти ыджыд научно-исследовательскй институтын, көні решайтчисны современнй физикалөн уна экспериментальнй задачагас. Война торкис защититны диссертация, кодөс вөлі дасьтөма нин, но война жö сы водзын, кызди физик водзын, сувтөдіс уна вопросьгас, кодгяссө колө вөлі разрешитны Рбдинабс враггясгь дорйөм могысь. Налимов аддзыліс, кутшөм самоотвер-

женнёя уджалісны станокъяс дорын Московскэй заводъясса рабочёяса да работничаёса, сетісны став выннысё фронтлы, врагёс победитём вылб. Том ученёйлы кажитчыліс, мый сылбн труд пыр на зэв ичбт сы серти, мый вбчсис цехъясын да мастерскёйясын.

Но вот первойя научнэй экспе-риментъяс помасисны успехбн. Институтса научнэй работникъяс аддзисны нин ас водзсыныс ре-альнэй контуръяс сылысь, мый найб корсисны став вынбн. И Сов-информбюролысь сводкаёса да Верховнэй Главногокомандующэй-лысь приказъяс кывзёгбн, быдбн на пиысь кыліс законнэй гордость сыысь, мый найб трудлбн доля кутбмакб участвуйтис тайб побе-даёса.

Аслас научнэй дерзаниеяслысь общественнэй признание Михаил Налимов кыліс 1945 вося апрель-скэй луно, кор Кремлёвскэй дво-рец залын Михаил Иванович Кали-нин вручайтис сылы да сылбн ёртъ-яслы Трудовэй Краснэй Знамя ор-денъяс. Прбстёй да сердечнэй, не-уна читкыртыштём синъясас гажа нюм кутббн, Михаил Иванович висьталіс налы благодарность ыдж-ыд уджысь, кодбс найб вбчисны. Торъя нин колины паметьб Кали-нинлбн кывъяс сы йылысь, мый миян странаса том и пбрысь учё-нёйяс долженбс пуктыны став вын сы вылб, медым миян техника вблі враглбн дорысь вылынджык да бур-джык, мед миян научнэй мысль эз кольччы западно-европейскёйясы, а муніс водзынджык.

Наука сокровищницаб, коді водзб кылббб социалистическэй государ-ствольсь слаасб, пуктис ассыс вклад и Михаил Налимов, Вильгорт-

са „Горд партизан“ колхсзсысь ря-довёй колхозниклбн пи. И кор 1946 вося июнь 27 луно СССР-са Министръяс Сбветлбн постановле-ниеысь Налимов тбдмаліс, мый найб научно-исследовательскэй инсти-тутса инженеръяс группалы радио-локация кузя уджысь сетбма мб-дбд сталинскэй премия да инже-неръяс лыдын Налимов лыддис и ассыс ним-овсб, ещб ыджыд гор-дость кыптис сылбн, гордость Рб-дина вбсна, коді сэтшбм вылб кы-пбдбс рядбвбй советскэй мортбс.

Сувтбббм задачаёса вблі разреши-тбма. Водзын сулалісны выль могъ-яс—нбштагырысьбс, нбшта инте-реснёйбс и тайб тшбктис сійбс уджавны ещб ёнджыка.

Сылбн вежбрыс эз ылбд—элек-троника паськодбс ассыс туй, лоис наукалбн тбдчана юкбн. Слаббй да высокой частотаа токъясбн совет-скэй учёнёйяс не сбмын кутасны тышкасыны врагкбд, но и мирнбй кадб сійб пырас промышленность-лбн да техникалбн уна отрасльясб, мед кбкнббдны советскэй народ-лысь трудбс бесклассбвбй ком-мунистическэй общество стрбйтб-мын. Та вылын бнб уджалб Михаил Налимов, Сталинскэй премиялбн лауреат, миян земляк.

* * *

Михаил Налимов воліс гортас шойччыны бать-мамыс дбнб. Эз вермыв думайтлыны Алексей Пет-рович, Налимовлбн батысь, мый сылбн пи лбб сэтшбм славаын да почётын. Сійб видзбдбс аслас пиыс вылб нимкодьясьбмбн да шуис:

—Аттьб советскэй властылы, ком-мунистическэй партиялы, великбй Сталинлы, мый менам бнб эм та-шбм пи.

Ив. Изъюров



Серафим Попов

Родинамъ мы

(Очерк.)

Къч трѡпа коль ордым кытшла-
лѡ пуяс костѡд, вуджѡ паськыд
пѡрѡмин да кыскѡ водзѡ, делян-
каѡ. Вѡвлѡм фронтвик, вѡрчас-
тока мастѡр Иван Осипович Про-
сужих, шѡезѡмѡн висьталѡ ныв-
калѡн пельклун йылысь:

— Рѡмыдын локтѡ таті пасекаѡ
Мария Ивановна. Рытѡя пемыдын
таті жѡ бѡр петѡ... Кылзи бара сѡ-
йѡ ветлѡ татшѡм туйѡдыс?

Тайѡ пѡрѡминѡяѡд меным
удайтчывлѡ ветлыны коркѡ важ-
ѡн, том дырѡи. Дзор батькѡд ми
дрѡбѡвѡикѡясѡн сюся вѡсьлавлѡм
пон увтѡм бѡрѡя. Немтор гѡгѡр
ѡз вѡв тайѡ парма кындзи.
Юрѡбтас вѡлѡ арся рытѡ ѡтка
лѡйѡм шы и бара дыр кежлѡ чѡв
лоб гѡгѡр.

Талун вѡручѡстѡкѡ вѡрлѡдзѡсѡ-
мастеркѡд ми пырим вѡськыда
кѡрттуй полотно вѡвсѡнѡ. Вѡрѡ
кежтѡдз дыр вилзѡдѡм, кыдзи тѡв-
зисны луввѡвлѡнѡ да вѡйвѡвлѡнѡ
помасьлытѡм ѡшелѡнѡяс, кывѡм,
кыдзи кѡдѡнд сынѡдын властнѡя
юргисны парѡвѡзѡчлѡн гудѡкѡяѡ.
Мѡнам ѡрт, коркѡ ме кодѡ жѡ
вѡвлѡм зѡлѡ охѡтник, талун заго-
тѡвляйтѡ аслас вѡручѡстѡкын вѡй-
вѡвса новѡстройкѡяслы перво-
сортнѡй крепѡнѡй да строитель-
нѡй вѡр.

— Унѡтор вѡжсѡма татѡ,
другѡ,—ордым кузя тѡрыба вѡсь-
лѡлѡмѡн висьталѡ вѡвлѡм фрѡн-
товик.—Он тѡд вѡсѡд нарматѡ!

Джуджыд лѡжѡм вѡр шувѡгѡ,
быттѡ висьталѡ кутшѡмкѡ помась-
лытѡм мѡйд. Рытѡя блѡд кѡдзувѡ-
чѡс тѡралѡны асывѡлын. Вѡручѡс-
тѡкыс кер хѡдѡсѡн лѡчѡисны
медбѡрѡя вѡляяс. Сѡмнѡ водзѡн,
кытѡнѡкѡ нлѡ пасекаын, кылѡс на
ѡтка черлѡн шѡвѡгѡм. Сѡсся, кор
тайѡ къч трѡпа кодѡ ордымѡс вѡ-
йѡдѡс мѡнѡс пасека шѡрѡ, ми
аддзим Мария Ивановнаѡс, кодѡ
тѡрыба чукѡ нѡ рудстойка. Югѡд
бишур вылын, кодѡ шыблѡлѡс
рытѡя сынѡлѡ бѡкѡнѡяслысѡ унѡ
кодзувѡнѡ, сѡтѡисны ѡстѡтки пу
йѡвѡнѡс да увѡнѡс.

Мария Ивановна тшукѡдѡ чер-
сѡ керѡяс, чышкыштѡ чужѡм вѡв-
сѡнѡс пѡсьѡд да нѡмѡѡвтѡс:

— Письтѡнныд?

Неыджыд тушаѡ, зумыд, быттѡ
мусянѡ тѡчѡм, сулѡлѡс мѡнѡ волзѡн
Мария Ивановна. Пасека бѡкѡнѡ-
ын джуджыд валѡнѡн куйлѡс
вѡр—сынѡ вѡчѡм лунѡнѡ удж.

— Кубѡмер дас сайѡ лѡб,—
шыѡдѡчѡс не то ме лѡнѡ, не то
Мария Ивановна дѡнѡ мастер.—
Куйм норма...

— Талун сѡрѡн вѡи удж вылѡ,—
вѡчѡвидзи: пѡрѡдчысѡ.—Эгша та

лув. Мужд лунас 17 кубометр-
одз пбрдла.

Мария Ивановна пуксис миянкд
орчбн. Мдд нывбаб, код уджа-
ле тайб пасекаас жб, пуктис ас-
сье лучоксб кер булт выло да
тшбтш матыстчис миян динб.

— Тайб менам чой, Анисья,—
идис локтыс выло Мария Ива-
новна.—Отсбг выло кори. Дерт,
сийб вбчб аслыс и ме аслым...

Рытъя рбмыд бтарб сукмис, и
врлбн серпас кувис вбйвы пемы-
дб. Сбмын бипур югыда коялис ас
гбгбрыс зарни бикиязас.

Ми корим Мария Ивановнаб
мыйкб висътавны ас йысьыс.

— Мый висътала?—Бара нумдис
сийб.—Дас сизим во уджала вб-
рын. Уна сюрс кубометр вбр тайб
каднас сеті аслам Рбдиналь. Быд-
ми мам дшыи. Батьбс смбля пом-
нита. Тышкясис сийб первой миро-
вой война вылын немецъслы па-
ныд. Слабн да висъбмбн воис
фронт выльыс. Батьбс воштбм ме-
нам сбблбмын бвтис нджыд лбг-
лун немецкбй разбойникъяс динб.
Тайб лбглувыс чукалис менб Оте-
чественной война всясб трудовой
подвиг выло.

Вбрлэдзыс-труженицалбн ыдж-
нд да пбсь сбббм типкб морбсас.
Миян Рбдина динб помтбм радей-
тбм да предавность чувство шы-
мыртбма сийбс ставнас. Сбмын вой-
на всясб Мария Ивановна Мивина,
Межбг вбрпуктса пбрдчыс, се-
тис миян страналы, фронтлы 5500-
ыс унджык кубометр вбр.

... Петукъяс сбмын на горбдчс-
ны, а Мария Ивановна кож йылын
нин. Аслам лучковбй пилабн да
черба тувчалд сийб вбручастокб.
И сылбн черыс пыр быдбныс водз
сатшб пуб.

— Миян став семья сэтшбм без-
покойной,—висъталб Мария Ива-
новна.—Пбрыс мам медса бна
зылб удж вылын. Квайтмыи си-
зимбс тыртб, а коллозын—мед-
буръяс лыдын.

Мария Ивановна видзбдлис югы-
да ббйыс бипур выло, шувгыс
джуджыд пожомъяс выло.

— Тоданныд, кор вбрыд бур,

саки оз овсы и оз узсы. Киясн
лудбны, гажтомчбны удж вбсва.
Абу окота мунны пасека вальыс,
сьбкыд торйбдчыны пилакбд да
черкбд.

Удж выльыс Мария Ивановнаб
некор ен аддзыс бн лучокбн, сы-
лбн пыр эм мбд, запасной. Пи-
ла нымжб, вермб чегны.

Ми кбсйим тбдмавын, мыйн
секретыс республикаса медбур-
пбрдчыс усгехлбн. Ми корсим
та выло вбчакыс и пасека ланта
выло видзбдбмбн, и мастер Иван
Осипович кывъяссыс, и шудлунбн
дбирдалн Мария Ивановналбн
синъяссыс.

Мияныс мбвпъяс гбгбровоис
мастер да висъталис:

— Ті думайтанныд, мый Мария
Ивановна шедбдб ыджыд выра-
ботка сбмын уджалам луи ставнас
используйтбмбн? Оз...

И вбрлэдзыс мастер висъталис
мияны, кызди Мария Ивановна
радейтб асысис инструмент, ку-
жбмбн котырб пасечной полоса
вылын удж, бура владейтб лучок-
бн.

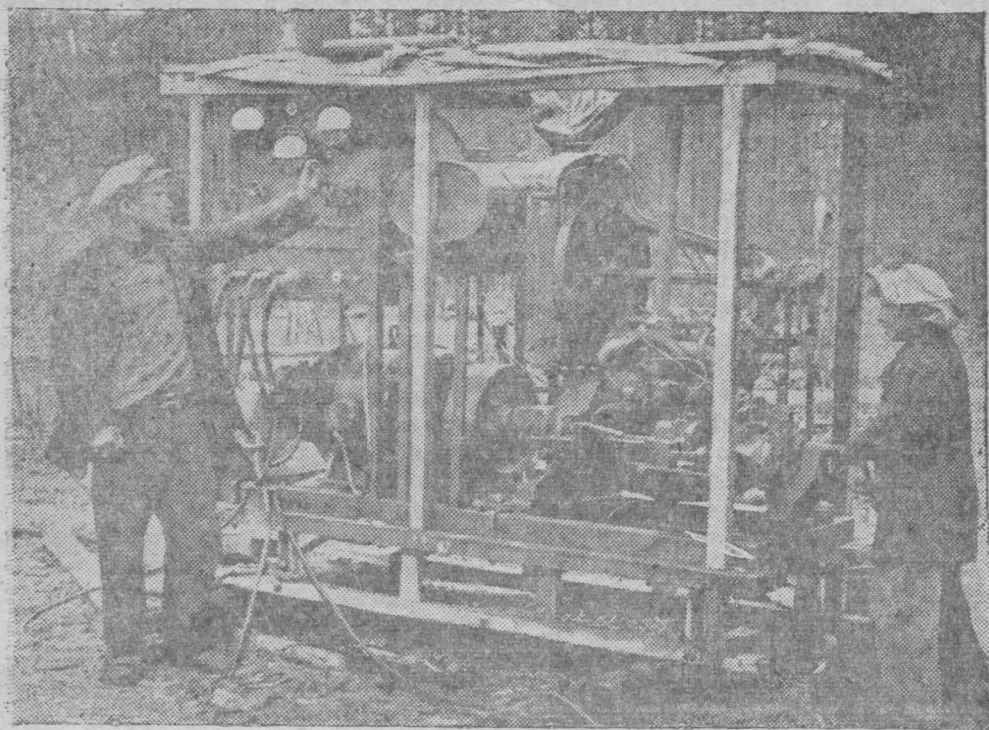
— Но тайб абу ставыс,—шуйс
мастер да видзбллис пбрдчыс-
стахановка выло, баттбб юалис:—
Абу бд, Мария..

Мария Ивановна нюмувис. Мый
сийб нбшта вермис содтыны ачыс.

— Колб крепыд да пбсь сбб-
лбм,—помалис мастер.—Сбблбм,
код тыртбма помтбм радейтбмбн
миян Рбдина динб, миян томлун
динб. Ме, думайт, мый тайб и эм
главнойыс.

Уна пбдруга Мария Ивановна-
лбн уджалб вбручастокыи. Унабн
на пбвсыс шедбдбны гырыс вы-
работкаяс. Со, шуам, Ббрганса
пбрдчыс Наталья Ларукова. Си-
йб Мяннакбд тшбтш тыртис се-
зонной задание, мед кбтъ Наталья
Мария Ивановналбн ученица. Сийб
оз сдایتчы аслам учительлы. Быд
сезон Наталья да Мария костын
мунб ордйысбм. Со и снб, сезон
заводитбмсян, упорноя ордйы-
сьбны кык пбдруга.

Ббрган вбручастоксян оз кыв
Натальялбн керасбм, но Мария



Нельбд сталинскэй пятилеткайн вөр заготовитём та подвозитём кузя уджъяс лоб механизируйтёма 75 процет вылб. Снимок вылын: подвижной электростанция, код селб ток электропилаяслы.

Фото. Явнолбн.

Ивановна тѳб, мый пѳдруга зильб мырддыны сылысь первеяствессѳ.

— Гашкѳ, Наталья ордыис нин менѳ ла... Вермас дояы унджык вѳчя?—беспокойнѳя юасѳ Мария Ивановна.

Ми висьталім, мый Ларукова медбур пѳрдчысь Борганн, мый сѳбѳ шедѳдѳс ыджыд успех аслас уджын, но ассые учительѳс эз на пайы.

— Эз на?—нюмъяломѳн юасѳ Мария Ивановна.

Мария Ивановна тѳждысьѳ оз сѳмын ас вѳсна. Сылы медае дѳна аслас вѳручастоклѳн, вѳрпунктлѳн чѳсть да олава.

Войнабдз тави уджалѳс сѳмын ѳти нывбаба-пѳрдчысь—Мария Ивановна. Кор томѳѳз мувисны война вылб дорйны асланыс Огчизвалысь свобѳла да независимость, пѳрдчыны сувѳсны Ми-

нивалѳн пѳдругаясы. Мария Ивановна сѳѳломсянъ велѳдѳс найѳѳс вѳдитчыны черѳя да лучковѳй пилабн.

Вѳрпунктѳ бѳр воисны воин-победительяс. Найѳ вѳдзисны, мый Мария Ивановна да сылѳн славной пѳдругаяс лѳбмаѳсь квалифцированной пѳрдчысьясѳн. Ыажыдысь-ыджыд атѳѳ висьталѳсны фронтовикъяс асланыс боевѳй пѳдругаяслы да медводз Мария Ивановнаы, кодѳ вынъяс жалиттѳг трудитчис вѳрлѳдзѳмын. Вылб дѳнъялѳс Мария Ивановна-лысь трудовѳй подвиגעѳ Правительство да наградитѳс сѳѳѳе „За трудовую доблѳсть“ медальѳн. Республикаса медбур вѳрлѳдзѳсылысь ним присвоитѳма знатной труженнпалы.

Ми волім вѳрѳ, кор Емдѳн избирательной округса бѳрайсысь-



Снимок вылын: Электропилаби вöчöны вөр.

Фото Явнолби.

яс выдвинитисны Национальностъяс Советса депутатö кандидатöн республикаса знатнöй пöрдчысь Мария Ивановна Мвинаöс. Аслас самоотверженнöй уджби сийö заслужитис лоны странаса Верховнöй органын коми народсянь представителбн.

— Ме, прöстöй вөрлэдзъсь, адзъла Сталинöс?— нимкөдзясис Мария Ивановна.

А кор ми висъталим, мый коми народ радейтö тиянöс, трудовöй фронтыва героиняöс, мый уджалъсь йöз öтöбгласби сетасны ассьыны гöлöссö тиян вöсна, сийö шуис:

— Ме — малограмотнöй... Но веритöй, мый ассьым став сёлöмöс, став душаöс да мөвпъясöс сета народлы, аслам Рöдиналы. Народлысь воля да желание оправдайта честьöн.

Пöрдчысьöс шымыртис ыджыд волнение. Сы сивъясьсь поэзö вöли лыддывын, кутцöм искрен-

нейöс да сердечнöйöс тайö кызъясьс, кодъяс чужöвы сёлöм пыдöсын.

Кор ми кутим петны вöручастокъсь, Мария Ивановна тэрыба чукöртис инструмент да, мунигмож ния, зумыда кутлис кияснымöс:

— Передайтöй менам бөрйысь-нобяслы, мый налысь довериесö оправдайт. Рöдиналы подаркы быд лун кута сетны жуни нормабн.

Мария Ивановна бергöдчылис пасекалавы да павтыртöм кияснас быттьö көйсь муртавын тайö парманьслысь отсö.

— Со, тайö ставсö пöрдö! Ставсö пöрдö, чукöрта да сдайт аслам чудеснöй Рöдиналы!

Парма вестын бшалис нин төвся пемыд вой. Выльы тиралёны югыд зарни кодзувъяс. Ми термасьöмөн лөччим делянканысь, но кажитчис славнöй труженицалби удж горыс вöччис миян бöрся.



Снимок вылын: Хальмер ю районё көрттуй, кодэ мувё лым гёраяс костті.
Фото Паллейлён.

Б. ПАЛКИН

МИШУК

Югыд ыргён таз кодэ шонді
Ошинь весьтё воны пондіс.
Паськыд бшинь пыр яр лучьяс
Веськёдчисоны, кыдзи усьяс.
Узьё Мишук, оз төд нинём.
Шонді матыстчие сы динё.

Ичөт Мишлысь увсё сөрө.
Мишук садьмис. Синсё ёрө.
Шонді вылө нюмдіс сійё,
Сувтіс, ёвтчө дзодя кийё:
„Ок, тэ, шонді!“—шуис Мишук,
Куим ара шүда ниук.

ГОЖӨМ

Төвру муртса кышбёдө
Пулъсь веж шёвк кышбёдсө.
Лэбачьяслён гор
Гөжөмбыд оз ор.

Ставыс муса кажитчө:
Сьёлём тикё, радуйтчө.
Ошкытны ме рад
Волысь зарни кад.

Томйёз, уджны бөрдьяям,
Турун пуктіг өрдийсям
Ёрта ёркөд ми,—
Сьёлёманым би.

Мый нё көть и музэлывлам.
Гэжа локны удж вылысь,
Ыкыд водас ру—
Көдзалыштас му.

Гүдөк шы сөк паськалө
Мёдлапөр яг пасьтала.
И сэтысянь бөр
Ыстө сійёе вөр.

Ставыс муса кажитчө.
Сьёлём бара радуйтчө.
Волысь тайё кад
Ошкыны ме рад.



(Повесть)

Вөлі самой сьод арся войшор. Вөрын вөлі зэв уль да көдзды. Посни сись корьясон вевттьом вөрса сьод нюрьясысь кыптис ру.

Юр весьтын ошалис тöлысь. Сийö югьялис зэв ёна, но сылөн югöрыс муртса пискöдчис ру пыр. Тöлысь югöрьяс сулалисны пуяс динын пöлс кузь пöвьяс моз, кодьясын, волшебнöя вежласöмөн, кывтисны нюрьясысь кыптöм ру чукöрьяс.

Вöрыс вөлі сора. Тöлысь югöр кучканинын то тыдовчылис зэв ыджыд козпулөн уна судта терем кодь са сьод силуэтыс; то друг ылын мыччысьлис кызпуяслөн еджыд колоннада; то кушнын, еджыд тöлысь енеж фон ылын вöсньыдик визьясон тöдчыштисны уна рöмөн пöртмасын кытшын пипуяслөн куш увьясыс.

И быдлаын, көни сöмын вöрыс вөлі шочджык, му ылын еджыд дöраяс моз куйлисны тöлысь югöр визьяс.

В общем, тайö вөлі мича сийö важ, дивнöй мичлунөн, кодй пыр сэтшöм уна висьталö роч сёлöмлы да тшöктö воображениеиель рисуйтны мойдса серпасьяс: руд көинöс, кодй нуö Иван-царевичöс, питшöгас сылөн чышьян пиын Жарптичалөн перö, вöрсалысь вывтигырысь нитшка лапаясö, чипан кокьяс ылын ичöтик керка—да этшаб мый ешö!

Но тайö пемыд войса кадас медся этша думайтисны полесскöй сук вöрьяс мичлун йылысь разведкасысь локтысь куим салдат.

Суткиысь дыр найö вöлины немецьяс тылын, выполняйтисны боевöй задание. А заданиеыс вөлі сэтшöм, медым корсыны да пасыны карта вылö неприятельскöй сооружениеяслысь местаясö.

Удж вөлі сьöкыд, зэв опаснöй. Пöшти пыр мунисны кыссьöмөн. Öтчыд куим час чöж ковмис вöрзьявтöг куйлыны нюрин—көдзыд, дука няйтын, плащ-палаткаөн вевтьясьöмөн, вывсянь виж корьясон тырöмөн.

Обедайтлисны сукарьясон да фляжкаясысь көдзыд чайөн.

Но медся сьöкыдыс вөлі сийö, мый весиг öтчыдысь эз удайтчы куритчыштны. А быдөн? тöдö—салдатлы кокниджык кольны сөйтöг да узьтöг, бур, чорыд табакөн зятянитчытöм дорысь. И грекыд вылö куимнан салдатыс вөлі табак куритысыяс. И көть эськö боевöй заданиесö вөлі выполнитöма зэв бура да старшöйлөн сумкаас куйлис карта, код ылын ыджыд стöчлунөн вөлі пасьялöма дас дорысь унджык бура тöдмалöм немецкöй батарея, разведчикьяс вöлины дöзмöмабсь, скöрöсь.

Кымын матынджык вөлі ас переднöй крайöдз, сымын ёнджыка окöта вөлі куритны. Татшöм дырйиыд, кыз тöдса, бура отсалö крепид кыв либö гажа шутка. Но оз позь вөлі шытор лэдзны. Оз позь вөлі не сöмын нинöм шуны, но оз позь вөлі весиг сульны либö кызöктыны: быд шы вöрын вөлі зэв гора.

Немыличаөн вöрзёдöм корьяслөн шуракылöмысь тыртис гөгöр ставсö кос, гора шумөн, а сапöг улын чегöм увторлөн шыыс вөлі пистолетысь лыйöм кодь.

Тöлысь ёна жö мешайтис. Мунны лоб вөлі зэв ньöжйö, öти-мöд бöрся, öта мöдсянь метр дас куим сайын, тöлысь югöр инманинö не веськавны зильöмөн, да быд вит воськов мысти сувтыштлыны да кывзысьны.

Водзын муніс старшый, осторож-
ноя кинас команда сеталдмн: лэп-
тас кисо юр весьтас—ставыс пыр
жо сувтасы да места вылас кын-
масны, нюждас кисо бокб увлань
лэдзыштдмн—ставныс сійб жо
здукб одйб да шумтөг водасны,
бвтыштас кинас водзю, ставныс мд-
ддчасны водзю, индас бөрб—став-
ныс ньбжйбник ббрыньтчасны
ббрлань.

Котъ эськб передной крайдз
коли нин кык километрыс эз ун-
джык, разведчикьяс важ моз му-
нісны зэв осторожноя, сюся! По-
жалуй, они найб мунісны ещб ос-
торожнойджыка, сувталісны тшб-
кыдджыка.

Найб воисны асланыс туйлөн
медся бпасной юкбнб.

Тбрыт рытнас, кор найб петісны
разведкаб, тани вліны на ылі не-
мецкой тыльяс. Но обстановка
вежсис. Луннас, бой ббрын не-
мецьяс отступитісны. И они тани,
тайб вбрас, кажитчб, некод эз вбв.
Но тайб вермис сбмын сідз кажит-
чыны. Вермис лоны, мый немецья-
яс колісны татчб ассъыныс авто-
матчикьясб. Быд минутб позьб вб-
лі зурасыны засада вылб. Дерт,
разведчикьяс—котъ найб вліны
сбмын куимбн—эз ловны засадаыс.
Найб вліны осторожнойбсь, опыт-
нойбсь да люббй кадб дасьбсь пан-
ны бой. Быдбнлбн влі автомат, уна
патрон да нель ручной граната. Но
сыын и делбыс, мый бой примитны
влі некыдз оз позь. Могыс влі
сынн, медым кыдз позьб лбньджы-
ка да тбдчытбгджык вуджны асла-
нымладорб да бдйбджык сетны уп-
равление взводса командирлы до-
наыс—дона карта, код вылын пась-
ялбма немецкой батареяяс. Та са-
йын ена влі аскиа бойлбн успехыс.

Ставыс гбгбр влі чбвлбнь. Та-
йб влі шоча лолан лбньлун. Не-
кб лыддыны пушкаысыс некымы-
ныс ылын лыйбм шы да кбнкб
бокын дженъдык пулеметной оче-
редь, позьб влі чайтны—мирын абу
некутшбм война.

Но быд бывалбй салдат пыр жо
казяліс эськб сюрс примета серти,
мый буретш тани, тайб лбнь, глуж-

хбй местаас и дзебсьбма война-
ыс.

Кок улын муртса тыдовтчышт-
лан гбрд шнур висьталіс, мый
кбнкб неылын эм неприятельской
командной пункт либб застава. Не-
кымын чегбм пипу да лямбдбм
куст петкбдлісны, мый неважбн
таті мунбма танк либб самоход-
ной орудие, а чуть кылыштан,
бырны удитбм на аслыс плбдс, не
миян, искусственной бензин дук пет-
кбдліс, мый тайб танкыс либб само-
ходной брудиеыс влі немецкой.

Откымынлаын, козпу лапьясбн бу-
ра вевтбмбн, сулалісны, пес чи-
пасьяс моз, минаяслбн либб артил-
лерийской снаряджяслбн штабель-
яс. Но сы вбсна, мый абу влі
тбдса, шыбитбма-б найбс, али на-
росьнб кольбма аския бой кежлб,
тайб штабельяс дінтыс колб влі
мунны торья осторожноя.

Шочыника туйсб потшавліс сна-
рядбн жугбдбм сё вося пожбм пу.
Мукбд дырйи разведчикьяс зу-
расьлісны джуджыд, чукуля окоп
вылб либб рытыв вылб видзбдыс
бдзбса, квайт наката крепыд коман-
дирской блиндаж вылб. И рытыв
вылб видзбдыс тайб бдзбсыс сідз-
жб висьталіс, мый—блиндажыс не-
мецкой. Но тыртбм-б сійб, али сэнй
колкб эм, влі тбдтбм.

Унаыс кок улб веськавліс шы-
битбм противогаз, взрывбн лямб-
дбм немецкой каска.

Отилаын тблыс югыдбн югбд-
бм ичбтик кушынын разведчикьяс
аддзисны бтарб-мбдарб шыблалбм
пуяс діныс авиабомбалыс зэв
вуджыд воронка. Тайб воронкаын
тупляисны виж чужбма да сбд
син гураньяса кымынкб немецкой
шойяс.

Отчыд вывлань качис югбдан
ракета: сійб дыр бшаліс пу йывьяс
весьтын, да сылбн кывтыс голу-
ббй югыдыс, тблысьлбн тшына
югбркбд сорласьбмбн, ставнас юг-
дбдіс вбрсб. Быд пусянь нюждчис
кузь сбд вуджбр, да кажитчис,
быттьб вбрыс друг сувтіс ходули-
яс вылб. И кытчбдз ракетаыс эз
кус, куим салдат вбрзытбг су-
лалісны кустьяс пбвстын. Асланыс

сера, турунвиж-кольквиж рѳма плащ-палаткаясун, кодъяс улысь чурвизисны автоматъяс, найѳ асьныс вѳліны джнвыйѳ гылалѳм коръяса кустъяс кодъѳсь.

Тадзи разведчикъяс нѳжйѳникѳн мунисны асланыс расположе-ниелань.

Друг старшѳйис сувтис да лѳптис кисѳ. Сйѳ жѳ здуко сувтисны и мукѳдыс, асланыс командир выльсь синъяссѳ лѳдзлытѳг. Старшѳй дыр сулалис, юр вывсьыс капюшонсѳ мышыв в шыбитѳмѳн да пельсѳ неуна сылань бергѳдыштѳмѳн, кысянь сылы бытѳѳ кыліс подозрительной шы. Старшѳйис вѳлі том морт, ар кызыкыка. Аслас томлун вылѳ видзѳдтѳг, сйѳ батарея вылын лыддысис нин бывалѳй салдатѳн. Сйѳ вѳлі сержантѳн. Ёртъясыс сйѳс радейтисны и сѳк жѳ польштисны.

Шы, кодѳс кыліс сержант Егоров,—татшѳм вѳлі овыс старшѳйлѳн—кажитчис зѳв гѳгѳрвѳтѳмѳн. Егоров кѳть и вѳлі опытной разведчик, некыдз эз вермы гѳгѳрвоны сйѳс.

„Мый эськѳ вермис лоны тайѳ?“ сюса кывзѳмѳн да войся разведкаясун коркѳ, кывлан став подозрительной шыяс вежѳрас бѳрйѳдлѳмѳн думайтис Егоров. „Вашкѳдчѳм? Абу. Зыр шы? Абу. Напилѳклѳн шурскѳм? Абу“.

Гѳгѳрвѳтѳм, муртса кылан, нинѳм вылѳ мунтѳм оръясьлана шы кыліс кѳнкѳ дзик матын, веськыд вылын, тусяпу куст сайын. Шыыс бытѳѳ петис кыськѳ му пытшкысь.

Минут мѳд еще кывзыштѳм бѳрын Егоров, бергѳдчывтѳг, сетис знак, да кыкнан разведчикыс нѳжйѳникѳн да шумтѳг, вуджѳръяс моз, матыстчисны сы динѳ. Сйѳ петкѳдліс кинас сылань, кытысь кыліс шыыс, да кинас петкѳдлѳмѳн жѳ тшѳктис кывзыны.

—Кылѳ?—паръяснас юалис Егоров.

—Кылѳ,—сиджѳ гортѳг вочавидзис ѳти салдат.

Егоров бергѳдис ёртъясланыс тѳлысьѳн югѳдѳм косыник пемыд

чужѳмсѳ. Сйѳ вылѳ лѳптис челядлѳн кодъ синкымъяссѳ.

—Мый?

—Он гѳгѳрво.

Мыйкѳ дыра найѳ куимѳн сулалисны да кывзисны, чуньяссѳ автоматъяслѳн спусковой кручокъяс вылѳ пунктѳмѳн. Шыяс пыр кылісны да вѳліны сѳтшѳм жѳ гѳгѳрвѳтѳмѳсь. Здук кежлѳ шыяс друг вежсьылісны. Куимнаныслы кажитчис, мый найѳ кылѳны кыськѳ му пытшкысь петан сьылѳм. Найѳ видзѳдлісны мѳда-мѳд вылас. Но пыр жѳ шыяс лоины важкодъысѳсь.

Сѳки Егоров кинас решительной ѳвтыштѳмѳн тшѳктис водны да ачыс водис кымѳм гыѳрысь дзормѳм коръяс вылѳ. Сйѳ босьтис во-мас кинжал да пондис кыссьыны, шытѳг гырджаяс вылас подтягивайтѳмѳн, по-пластунски.

Недыр мысти сйѳ саылі тусяпулѳн пемыд куст сайѳ, а еще недыр мысти, кодѳ кажитчис час дыраѳн, разведчикъяс кылісны вѳснъыдика шутѳвтѳм. Сйѳ вѳлі лѳѳ, мый Егоров чуксалѳ найѳс ас дивас. Найѳ кысисны да регыд аддзисны сержантѳс, кодѳ сулалис пидзѳсчаныѳн да видзѳдис тусяпуясѳн сайѳдѳм неыджыд окопѳ.

Окопысь лѳсьыда кыліс кутшѳмкѳ боргѳм, узьѳм пырысь ойзѳм, ымзѳм. Кыв шутѳг мѳда-мѳдѳс гѳгѳрвѳтѳмѳн, разведчикъяс кытшалисны окопторсѳ да нюжѳдисны кияснаныс асланыс плащ-палаткаяс-лысь помьяссѳ сидзи, мый сйѳ артмѳдис мыйкѳ лѳбув кодъѳс, код пыр эз тыдав югѳр. Егоров лѳдзис окопѳ электрической фонарика кисѳ.

Наѳн аддзѳмторйис вѳлі зѳв прѳстѳй и такѳд тшѳтш шуштѳм.

Окопторйын узис детинка.

Морѳс вылас кияссѳ топѳдѳмѳн, картофуль кодъ сьѳдов кѳмтѳм кокьяссѳ кусыньтѳмѳн, детинка куйліс турунвиж рѳма дука ваын да ун йылысь сѳрис. Сьылѳн важѳн шырлытѳм, няйт юрсиа шапкатѳм юрыс чатѳртчѳма бѳрлань. Вѳснъыдик горшыс дрѳгмульвлѳ. Лихорадкаѳн сотѳм паръяса косьмѳм вомысь петалисны киргана сьѳкыд ышлов-

зѣмъяс. Кыліс боргѡм, гѡгѡрвоны
позьтѡм кывторъяс, бѡрдѡм
кодъ. Кунѡм синъяслѡн лапъясыс
вѡліны нездоровѡй, малокровнѡй
рѡмабсь. Найѡ кажитчисны пѡшти
гѡлубѡйѡн, кыдзи шливкиув йѡв.
Чужѡмыс вѡлі ставыс гыжна да
лѡзінъяса. Ныр вужъяс тыдаліс кор-
мѡм вир ѣкмыль.

Детинка узис да страшнѡй вѡтъяс
вѡталіс. Сылѡн мучитѡм чужѡм
вылын тыдалісны вѡгѡн сійѡс пре-
ледуйтыс кошмаръяслѡн отраже-
нияс. Быд здукын сылѡн чужѡмыс
вежласис. То сійѡ кынмыліс ужа-
сын, то неморт нога отчаяние ты-
даліс сы вылын, то помтѡм сѡбкыд
шоглѡн джуджыд визъяс вундаліс-
ны сылысь пытшкѡ вѡйѡм вомдор
гѡгѡръяссѡ, синкымъясыс качліс-
ны вывлань да синлысъясыс кузя
исковтісны синва моляяс, то друг
пиньяяс заводитлісны лѣкыс
дзуртны, чужѡмыс лолі скѡр, пѡш-
щадатѡм, кулакъяс шамыртсыліс-
ны сѣтшѡм вынѡн, мый гыжъясыс
пыралісны кыпидѡсъясас да кирга-
на, глухѡй шыяс петалісны сійѡ гор-
шысь. А то друг детинкалѡн вош-
лі садьыс, да сійѡ нюмъяліс дзик
челядз нюмѡн, да заводитліс мурт-
са кывмѡн сывны кутшѡмкѡ сы-
ланкыс.

Детинкалѡн унмыс вѡлі сѣтшѡм
сѡбкыд, сѣтшѡм ѣн, сылѡн душаыс
мучитана вѡтъяснас сѣтшѡма вѡлі
торьялѡма тушасъяс, мый мыйкѡ
дыра кад сійѡ эз чувствуйт нинѡм—
ни разведчикъяснысь синъяссѡ,
кодъяс видзѡдісны сы вылѡ вылы-
сянь, ни электрическѡй фонарик-
лысь сійѡ чужѡм вылѡ веськыда
веськѡдѡм югыд бисѡ.

Но друг детинкаѡс бытѡѡ куч-
кис пытшкѡсяньыс, черѡбтіс. Сійѡ
садьмыс, звирк-сувтліс, пуксис. Сы-
лѡн синъяс лѣкыс югнитісны. Оти
здукѡн кватитіс сійѡ ас увсыс
ыджыд ѣсьтѡм кѡрттув. Егоров
пелька удитіс кватитны детинка-
лысь пѡсь кисѡ да тупкыны кыпидѡ-
снас сылысь вомсѡ.

—Нѡжйѡджык. Ас йѡз,—ваш-
кѡдѡмѡн шуис Егоров.

Сѡмын ѡні детинка казяліс, мый
салдатъяслѡн шлѣмъясыс вѡліны

рочъяслѡн, автоматъяс—рочъяслѡн
плащ-палаткаяс—рочъяслѡн да сы
дінѡ копытчысыяслѡн чужѡмъясыс
сідзѡ рочъяс, рѡднѡйяс.

Рада нюмунѡм ыннитыштліс
сылѡн омѡльчѡм чужѡм вылын.
Сійѡ кѡсийс мыйкѡ висътавыны, но
путьмыс шуны сѡмын ѡти кыв:

—Миян...

И воштіс садьсѡ.

2

Батареяса командир капитан
Енакиев пукаліс пожѡи йылѡ пѡвъ-
ясысь лѡсьѡдѡм неыджыд площад-
ка вылын. Куимладорсяньыс пло-
щадкаыс вѡлі восьса. Нѣльѡд бок-
сянь, рытывладорсянь, сы вылѡ
пуктѡма кымынкѡ кыз шпал, кодъ-
яс видзисны пуляясысь. Вылыса
шпалас крепитѡма стереотруба. Сы
сюрьясѡ кѡрталѡма кымынкѡ лап
да сійѡ ачыс вѡлі жожа ув кодъ.

Медым веськавыны площадка вы-
лѡ, колѡ вѡлі кайны кык зѣв кузь
да векныдык пос кузя. Пер-
войыс, нывка сувтѡдѡм, воѡ вѡлі
пу шѡрѡдзыс кымын. Тасянь колѡ
вѡлі кайны мѡд пос кузя, коді су-
лаліс пѡшти сувтѡн, зѣв крута.

Капитан Енакиев кындзи площад-
ка вылын вѡліны кык телефонист—
ѡтикыс пехотнѡй, мѡдыс артилле-
рийскѡй—асланыс кожанѡй теле-
фоннѡй аппаратъяснас, кодъясѡс
вѡлі ѡшѡдѡма пожѡмпуѡ. Тані вѡлі
сідзѡ боевѡй участокса началь-
ник, стрелковѡй батальонса коман-
дир Ахунбаев, тоже капитан.

Площадка вылѡ нѣль мортысь
уна вѡлі оз тѡр, да сы вѡсна ѡс-
тальнѡй кык артиллеристыс сула-
лісны пос вылас. Отиыс—управле-
ние взводса командир лейтенант
Седых, а мѡдыс мияны тѡдса нин
сержант Егоров. Лейтенант Седых
сулаліс вылысса паличыяс вылас,
гырдзаяснас площадка пѡвъяс вы-
лѡ мыджсѡмѡн, сержант Егоров су-
лаліс улынджык, да сылѡн шлѣмыс
инмис лейтенант сапѡгъясѡ.

Батареяса командир капитан Ена-
киев да батальонса командир ка-
питан Ахунбаев вѡліны занятѡсь
зѣв срочнѡй, зѣв важнѡй да зѣв
кропотливѡй уджѡн: найѡ ориенти-

руйтисны местность вылын ассыныс картаяссб, артиллерийской разведкабн судзбдбм даннойяс стбчмбдбмбн.

Тайб картаяссыс, кодьясбс вблб гашкб дасббв нин пасьялбма разноцветной карандашьясбн, куйлисны орчббн, пбвьяс вылб вольсалбмбн. Кыкнан капитаныс джынвыйб куйлисны на вылын, кианыс кутисны карандашьяс, резинкаяс да линейкаяс.

Капитан Ахунбаев, виж шлбмсб баялббжас вештбмбн да зумыш, пбшти коричневбй паськыд плешсб копыртбмбн, кыз чуньяснас тэрмасьбмбн аслас карта вывтб вешталбс пырыс тыдалан линейка. Сбйб то пасьялбс гбрд карандашбн, то чышкбс резинкабн да сбйб жб кадб ббйб, синкым пырыс, видзбдлывлбс Енакиевлы чужбмас, быттьб шуббмбн: „Но, мыйбб тб, муса другбй, нжббдан? Вай водзб. Вай ббйббджык“.

Сбйб, кызди пыр, горячитчис да омбля дзббс ассыс дбзмбмсб. Тайб ббръяс часьясас, а гашкб весбг минутаясас, бой водзвылын ставыс сылыс кажитчис вывтб нббжмыдбн. Сылб пытшкбсыс пуис.

Капитан Енакиев да капитан Ахунбаев вблбны важ боевбй ббръяс. Лои сбдз, мый ббръяс кык вонас найб пбшти став бойясын дейстувйтисны ббтлаын. Сбдзи ставбн дивизияяныс и велалбсны: кбнб косясьб Ахунбаевлбн батальбн, сбнб, сбдзкб, косясьб и Енакиевлбн батарея.

Славной туй мунбсны орчббн Енакиев да Ахунбаев. Нбйтисны найб немецьясбс Духовщина бердын, нбйтисны Смоленск бердын, ббтлаын кытшалбсны Минск, ббтлаын вбтлбсны врагбс рбднбй мувылысь. Не ббтчыд, не кыкысь и весбг не куимысь миян столица Москва Рбдина нимсянб югббдлбс Кремль весьтысь рытъя кымбръяссб багровбй залпьясбн доблестной фронт честь кузя, кбнб воуйтисны Ахунбаевлбн батальбн да Енакиевлбн батарея.

Уна нянб да сов сбйисны ббтлаын, ббти походной пызан сайын, боевбй

другьяс. Эз этша ва юны найб ббти походной фляжкаысь. Лолывлбс, мый и узьлбсны орчббн му вылын, ббти плащ-палаткабн шебрасьбмбн. Радейтисны ббта-мбдсб, кызд рбднбй вокьяс. Но некутшбм поблажка служба кузя ббта мбдлы эз сетлыны, поговорка бура помнитбмбн, мый дружба дружбабн, а служба службабн. И достоинствбсб ассыныс мбда-мбд водзас эз уськбдлыны. А характерьясыс налбн вблбны разнбйбсб.

Ахунбаев вблб горяч, виччысьтбм, помтбм смел. Енакиев сбдзбб вблб повтбм аслас друг Ахунбаевыс кодь, но та дырбй вблб спокойной, виччысьсысь, ставсб арталысь, кызди и колб лоны бур артиллеристлы.

Бнб Енакиевлбн разведчикьясбн судзбдбм даннойяс аслас карта вылб вуджббдбгбн капитан Ахунбаев тэрмасис помавны тайб делб да ббйббджык лэдзны связнбйясбс, кодьясбс вблб ыстбма бьд ротасянб разведайтбм местность схемаясла. Найб сулалбсны пу улын да виччысысны.

Наступление йылысь приказ эз на во. Но унатор серти позьб вблб чайтны, мый сбйб заводитчас зэв регыд, и сбйб заводитчытбдз Ахунбаев кбсйис быть волыны ротаясб да прбверитны боевбй дасьлун. Но кутшбм тэрыба кбть ветлбдлбс карта кузя Ахунбаевлбн целлулоидной линейка, кбть кутшбм проворнбя пасьялбс гбрд карандашыс кружбчекьяс, ромбикьяс да крестикьяс, делбсыс мунбс ылб эз сэтшбм ббйб, кызди эськб кбсйис капитан. Пбшти бьд выль значбк водзвылын, кодбс Ахунбаев кбсйылбс пасйыны карта вылб, капитан Енакиев дугбдлбс сбйбс гирйысьбм коричневбй перчаткбя нейджыд косыник кинас ббтыштбмбн.

—Кора тбянбс. Ббти здук виччысьыштбй, ме кбсья прбверитны. Лейтенант Седых!

—Танб.

—Видлбй ассыныд. Квадрат дасбкмыс вит. Ббтка пусянб нелямын вит метр асыв-вой-войвывджык. Мый тбян сбнб казялбма?

Тэрмасьтбг, но и ноксытбг, лей-

тенант Седых матыстліс ас дінас планшеткасб, кодї куйліс пбвьяс вылын морбс весьтас, лэдзліс узьтбмысла неуна пыктыштбм, гбрдбдбм синьяссб да, кызбктыштбм ббрын, висьталіс:

—Подбитой танк, кодбс неприятель суйбма муб да пбртбма неподвижной огневой точкаб.

—Кытысь сийб тыдалб?

—Разведка донесение серти.

—Правильно, верно, —бдїб шуаліс капитан Ахунбаев, терпитбмысла голя вылас плащ-палаткалысь кбвьяссб кбртавліг да разяліг.—Менам разведка сийб жб доноситб. Сідзкб оз вермы лоны кык мнение. Смела позьб пасйыны.

—Век жб бти здук виччысьыштлбй, —шуліс капитан Енакиев думыштчбмбн.

Сэсся сийб копытчылбмбн чбвльвліс синсб увланы.

—Сержант Егоров!

—Тані, капитан брт, —шыасьліс сержант Егоров пос вывьянь.

—Кутшбм тїян сэнї подбитой танк дасбкмыс вит квадратын? Тї онб ассиянь лбсьбдлбй?

—Некыз огб.

—Лично адзылід?

—Так точно.

—Ас синьясбн?

—Так точно, аслам синьясбн. Сэтчб мунігбн адзылі и ббр локтїгбн адзылі. Сийб жб местаын сулалб.

—Сідзкб нб мый найб? Артбм, пбртбмабсь сийбс неподвижной огневой точкаб?

—Так точно. Неподвижной огневой точкаб.

—Кытысь тайб тыдалб?

—Сы гбгбр найб кодйысьбны.

—Муб суйбны?

—Так точно.

—А гашкб найб кбсйбны петкбдны сийбс?

—Некыз оз. Буретш сэки, кор ми сэнї вблїм, полуторкабн найб вайисны сы дїнб боеприпасьяс.

—Асьныд адзылід?

—Так точно. Ас синьясбн. Найб ящикьяс самбй лэдзалисны. Сэки ми и засекитїм.

—Бур. Сэсся нинбм.

—Стбч, стбч!—рад пырысь горбдліс пинь пырыс капитан Ахунбаев да некодбн торктбг нин пасйис карта вылын ичбтик гбрд ромбик. А то друг, кутшбмкб цельлысь положениесб стбчмбдїгбн, капитан Енакиев, блдана знак кинас вбчбмбн, сувтліс пидзбс вылас стереотруба водзын да—кызди кажитчис капитан Ахунбаевлы, зэв дыр—корсьысис руа горизонт кузя, быд здукын карта вылб видзбдлбмбн да сы вылб целлулоидной круг пуктылбмбн. Татшбм кадын Ахунбаев дась вблї терпитбмысла пиньсб гбтшы да эз вбч сийбс сбмын сы вбсна, мый зэв бура тбдїс асьыс другсб. Гбтш кбть эн сийб, а нинбм оз отсав.

Тырмымбн вблї бтчид видзбдлыны капитан Енакиев вылб, сылбн важыник, но вывтї пельк, ас сертиыс вурбм сьбд петлицаяса да зарни кизьяса шинель вылб, лакбвой ремешока да сьбд околыша сылбн чорыд картуз вылб, кодбс неуна лэдзыштбма син вылас, салдатскбй нойбн эжбм сылбн фляга вылб, шинель мбд кизяс бшбдбм электрической фонарик вылас, сылбн вбсньыдик, но бн да быд поводдя дырїи югьялбмбдз весалбм сапбгыс вылб, медым гбгбровны тайб мортлысь став добросовестностьсб, став точностьсб да став чорыд вблясб.

Асылыс вблї рудыник, кбдзыд. Югдандор усьбм пуж куйліс му вылын да дыр эз сыв. Сийб нбжйбник руаліс улис лбзоват майтбга ва кодь гудыр сынбдын. Пуяс сулалісны чбвлбнь. Но тайб вблї сбмын кажитчб сїдз. Пожбмлбн йылыс шатлаліс бтарб-мбдарб, а сыкбд тшбтш вбрис и площадкаыс, быттбб сийб вблї пур, кодбс нбжйбник лайкїбдлбмбн новлбдлб паськыд вабергачын.

Сынбдыс дугдывтбг дрбгмунлї пушкаяс лыйсьбмысь да взрывьясысь. Сынбдысь тайб орьявлытбм да неравномернбя вбрзявлбмсб позьб вблї не сбмын чувствуйтны. Сийбс позьб вблї кызд быттбб адзыны. Быд лыйбм лїбб разрыв шы дырїи вбрын пыркмунлїны пуяс, да вїж корьяс пондылісны киссьы-

ы сукджыка, театрын моз бергаломбон да жбыръяломбон.

3

Велавтом мортлы вермис кажитчыны, мый мунд ыджыд бой да мый сийо самой тайо бой шорас. Збыльвылосо воли пырся артиллерийской лыйсом, весиг эз сэтшом ыджыд. Кутшомко батарея, миян либо немецкой, медым пристреляитны выль цель, лэдзліс кымынко снаряд. Тайо батареясо пыр жо засекайтлісны противниклон наблюдательяс, да сразу сы кузя кучкыліс кутшомко специальной контрбатареиндой взвод. Тайо взвод борсяяс бара жо заводитлісны кыйсыны. Татшом ногон зев регыдон участок вылын пансыліс сэтшом тарарам, коть пельто ватаон сюав. Быдласянь лыйлісны песни калибра брудиеяс, ещо посныдджык калибрьяса, шор калибрьяса, гырысь-джык, медборын гырысь, зев гырысь, медся гырысь, а мукод дырйи и сверхмощной пушкаяс, кодьяс муртса кывмон укюдлісны ылын тылын да друг виччысьтог шутляломбон, товнырон гылодісны ассыныс вывти гырысь снарядьяссо кутшомко вортор выло, код весьтын качліс сындо отлаын кустьяскод да пуяскод из кымор антрацит кодь съод, шорас чард биньовьясон, да бор усьлі увлань.

Мукод дырйи кысянко, виччысьтом боксянь, воліс осколок, вынон кучкысьліс муо, вочліс рикошет, бергаліс, трачкодчис, дзизгис, да мустома шутевтомон лэбліс бок, туй вывсьыс лапьяс да кольяс гылломбон.

Но пожом йылын картаон уджалысь йоз, кажитчис, нином тайос оз кывны да оз аддзыны. И сомын шочыника, кор кутшомко местаын лыйсомыс торья ена кыптыліс, телефонист бергодліс аслас кучик аппаратлысь ручкасо да негора шуліс:

—Вай фиалка. Тайо фиалка? Сернито улос. Линия проверитам. Мый тьян сэни вочсьо? Оні лонь на? Бур. Миян лонь жо. Воюйтдой водзо. Аддзысьлитодз.

Кор медборын удж воли помаломма, капитан Ахунбаев сразу гажмис. Сийо одийо суйис картасо полевой сумкао, голя вылын корталіс плащ-палаткалысь ковьяссо, звиркувти аслас дженьыдик, зумыд, неуна чуля кокьяс вылас да городіс улос вестовыйыслы:

—Вов!

Сэсса сийо видзодліс часі выло.

—Проверитой. Менам окмыс да дас квайт. Тьян?

—Окмыс да дас нель,—шуис капитан Енакиев, синсо ки вылас човтломон.

Капитан Ахунбаев торжествуйтомон шыасис. Сылон синьяс векняммысны да югнитісны.

—Кольччан, капитан Енакиев.

—Некыз ог. Ме ог кольччы. Менам верно. Тайо ти термасынды... Кыдзи пыр овло.

—Зайцев, сточ кад!—азартной городіс Ахунбаев.

Телефонист пыр жо звонитіс полклон командной пункт выло да доложитіс, мый кадас окмыс час дас нель минут.

—Тэнад босьтіс, война ен,—миритчана голосон шуис Ахунбаев да, ассыс часісо Енакиев часі дін матыстомон, вуджодіс стрелкасо.—Мед но тэ ног. Пройай, комбат.

Плащон шлоракылы Ахунбаев сувтлытог лэччис бокылан вешйыштом артиллеристьяс динти кыкнан постыс увлань, суйыштіс картасо адьютантыслы, чеччыштіс вов выло да лэбис товныр моз. Вижодом корьясыс гывдісны сы выло.

Та борын капитан Енакиев перийс аслас записной книжка вывсьыс зэлыд резинка воньсо да матыстичис стереотруба дін. Книжкаас воли гижалома цельяс. Став цельясс воли пристреляитома. Но капитан Енакиев кбсйис, медым тайо цельясыс воли пристреляитома ещо бурджыка. Сийо кбсйис вочны сидз, медым колана случайын сылон батареяяс вермис первой лыйомьясяныс жо вуджны поражение выло, дона кадсо выльысь пристрелка нуодом выло воштытог. „Пройдитны цельяс кузя“, дерг, воли зев кокни. Но сийо полис, мый

сылысь ёна водзё, дзик пехота дорё, петкёдом да бура дзёбём батареясё вермасны кадысь водз казьявны. Могыс жё вёлі буретш сыын, медым кучкыны дзик виччысьтёг, бойлён медбёръя, решаитана здукас, кучкыны сэтчё, кёни медся омёля виччысьёны. Татшём местаяс, капитан Енакиев ногён, вёлі боевёй участоклён веськыд фланг вылас, кык туй вежын да том дубьясён вевтгысьём джуджыдкодъ балкаё петанін костын.

Онисё тані нинём эз вёв. Эз вёвны огневёй точкаяс, ни оборонительной сооружениеяс. Бойяс нуданіньясын татшём, нинёмён тёдчытём, неинтересной местаяс овльвлё уна. Бой муно на динти сувтлытёг. Капитан Енакиев тайёс тёдис, но сылён вёлі ыджыд, точной воображение.

Воан бойсё став лоны вермана подробностьясын сёдысь нин аслыс серпасалёмён, капитан Енакиев пыр адзыліс ёти и сійё жё тор: Ахунбаевлён батальон орёдо немецьяслысь оборонительной линия да чукулытё веськыд флангсё лоны вермана контратакалы паныд. Сэсся сійё шыбитё ассыс центрсё водзё, закрепляйтчё высотка мёдарбок пёлоныс, туйяс вожаланінлы паныд, да, вочасён резервьяс матыстёмён, лёсьбёдчё вёчны выль, решительной удар туй вылё. Буретш неылын тайё местаясь, туй вожаланін да балкаё петанін костын, капитан Ахунбаев и сувтё. Сійё должен сэтчё сувтны, сы вёсна мый сійёс тшөктё бойлён логикаыс: быть ковмас вайны содтёд патроньяс, нуны ранёнйясёс, вайёдны порядокё ротаясёс, а главнойёс водзё лёсьбёдан ударлы колананог перестроитны боевёй порядок. А та вылё колё кётъ и неыджыд, но век жё кад. Оз вермы лоны, медым немецьяс эз воспользуйтчыны тайён. Дерт, найё воспользуйтчасны. Найё мёдодасны танкьяс. Тайё медся бур кад танкёвёй атака вылё. Найё виччысьтёг петкёдасны балкаё дзёбём танкёвёй резервнысё. А мый немецьяс дзёбасны балкаё ассыныс танкьясёс, капитан

Енакиев пёшти эз сомневайтчы, кётъ эськё сылён та кузя эз вёвны некутшём даннойяс. Тадз висьтавліс сылы воображениеыс, коді вёлі подуласьё сылён опыт вылын, маневр зёв бура гёгөрвоём подувылын да вежёрлён сійё аслыспёлёс, математической арталём вылын, мыйён пыр торьялё артиллерийской офицер, коді велалёма зёв ёдийё да ыджыд стёчлунён доньявны фактыяс да вёчавны верной вывёдыяс.

„А гашкё, век жё рискнитны? — юалис ассыс капитан Енакиев, син сертиыс стереотрубалысь окулярьяс лёсьбёдомён. — Видлыны?“

Рудоват горизонт вочасён мёдис югдыны. Предметьяслён гудыр очертанениеяс кутісны тыдавны ярскёба, мичаа. Водзысь ставыс матысмис синьяс дорё да ясьнёя торьялісны кымынкё план вылё, кодьяс петісны ёти мёд сайсысь, кыз театральной декорацияяс.

Первой план вылас, фокус сайын, гудыра да аслысног гыалёмён торьялісны самёй сійё вёрпуяслён йывьясыс, кёни сулаліс пожём пу наблюдательной пунктён. Весиг тайё пожёммыслён ёти лап, зёв ёна матысмём, сідзи и пырис синмё аслас лёсвятём гырысь емьяснас да вывти гырысь кык кольнас.

Сы сайын тыдаліс кушин. Сійё кушин улыс дорёдыс нюжаліс миян передной крайлён чукулы визь. Сылён став сооружениеыс вёлі бура маскируйтёма, да сёмын зёв нин опытной син вермис казьяны сійёс. Капитан Енакиев эз сымда адзы, мыйда угадывайтис амбразураяслысь, сообщайтчан ходьяслысь, пулемётной гнездояслысь местаясёс.

Кушин вылыс дорёдыс сэтшём жё лёсьыда да сэтшём жё подробной, но ёна посныдджыка, миян окопьяслы параллельно нюжалісны немецкой окопьяс. Коластыс миян да немецкой окопьяс костын вёлі сэтшёма векнёдомёма, сэтшёма чинтёма стереотруба матысмёдомнас, мый, кажитчис, сійё коластыс эз вёв ньёти.

Ещё водзынджык капитан Ена-

киев аддзис немепкѡй тылъяслысь панорама. На вылѡ сійѡ видзѡдліс лырумнігмѡз. Одіѡ вежласисны кушмѡм вѡрдяс, нюрторъяс, выв-тасъяс, киссьѡм керкаяс.

И медбѡрын капитан Енакиев бара воис сійѡ местаѡ, туйяс вожаланін да балкалѡн веквьыдик щель костѡ, кодѡс сылѡн записнѡй книжкаѡ вѡлі пасйѡма „17 номера цель“ ним улын.

Сійѡ бара сюяс видзѡдіс тайѡ нинѡмѡн тѡдчѡтѡм куш места вылас да сы воображениеын—кымынѡдысь нин талун асыв чѡж!—сувтлісны Ахунбаевлѡн водзѡ мунысь цепьяс да вуджрасъысь немецкѡй танкъяс, кодъяс друг заводитавлісны ѡти-мѡд бѡрся петавны балка щельысь.

„Али ѡз сулав?“ думайтис Енакиев, стереотруба фокуссѡ кыздысь позьѡ стѡчаджык тайѡ местаѡ вайѡдны зільѡмѡн. Тайѡ эз вѡв нерешительность. Тайѡ эз вѡв колебайтчѡм. Эз. Сійѡ некѡр эз колебайтчыв. Эз колебайтчы сійѡ и ѡні. Сійѡ арталіс. Сійѡ кѡсйис аддзыны медся вернѡй решение. Сійѡ кѡсйис стѡча артавын, мый жѡ сылы выгѡднѡджык. Медся ыджыд стѡчлунѡн пристреляйтны „дас сизимѡд номера цель“, кѡтъ зьскѡ та дырйи вермисны кадысь водз тѡдмавын сылысь батареясѡ, али медбѡръя минутаѡдз нинѡмѡн не петкѡдлыны батареясѡ, бойлѡн критическѡй, весиг, гашкѡ, решайтана кадѡ корректировка вылѡ кымынкѡ минута воштыны рискуйтѡмѡн.

Но тайѡ кадѡ улын кылісны гѡлѡсъяс, поскыс кутис вѡрны, кыліс шпораяслѡн шы, да площадка вылѡ, сьѡкыда лолалігтыр, кайис том офицер, пѡшти детинка на, чангыль ныра, мугѡв чужѡма да смоль сьѡд паськыд синкымъяса. Тайѡ вѡлі офицер связи. Сійѡ чужѡм вылын, коді став вынсыс зіліс лоны официальнойѡн да весиг сурѡвойѡн, ыпъяліс челядь сяма пѡсь нюм.

Сійѡ зѡлькнитис шпораясѡн, лѡсьыдика друг кѡзырнитис да сетис капитан Енакиевлы пакет.

—Полк кузя приказ...—шуис сійѡ

стрѡга, но эз вермы кутчысьны да, карѡй синъяснас югнитѡмѡн, волнуйтгытыр содтис:—... наступление йлысь!

—Кор?—юаліс Енакиев.

—Ѳкмыс час нелямын вит минутаын. Сигнал—кык лѡз ракета да ѡти виж. Сѡні гижѡма. Разрешитѡй мунны?

Енакиев видзѡдліс часі вылѡ. Вѡлі ѡкмыс час комын ѡти минута.

—Мунѡй,—шуис сійѡ.

Офицер связи зѡлькнитис шпораяснас, веськѡдчис, бара чѡвтліс кысѡ кѡзырок дінас, вынѡн нетпыштис сійѡс увлавъ, бергѡдчис гѡгѡр сѡтшѡм збодера да мичаа, быттьѡ вѡлі эз пу йлыны, а артиллерийскѡй училище столѡвѡйын, да ѡти здукѡн тюрис посъяс кузя, шпораяснас тасъясас крукасьліг да гажаа ѡрчиг.

—Лейтенант Седых!—шуис Енакиев.

—Ме тані, капитан ѡрт.

—Ті кывлінныд?

—Так точно.

—Команднѡй пункт—тані. Став взводъяслѡн мекѡд связь—телефоннѡй. Водзѡ мунігѡн проволока ньюѡдны ньюѡти кольччѡтыг. Взводъясысь не ѡрдчыны ни ѡти секунда кежлѡ. Торкъяс кѡ телефоннѡй связь, дублируйтѡй радио кузя восьса текстѡн. Быд ротаса командир бердѡ индѡй кык мортѡс—ѡти связнѡй, мѡд наблюдатель. Обстановкаын став вежсьѡмторъяс йылысь доноситны пырысьтѡм пыр провод кузя, радио кузя лиѡб ракетаясѡн. Задачаыс гѡгѡрвоана?

—Так точно.

—Вопросъяс эмѡсь?

—Некутшѡм абу.

—Дейсвуйтѡй.

—Эм дейсвуйтны.

Лейтенант Седых лѡччис ѡти тшупѡд увлавъ, но друг сувтис.

—Капитан ѡрт, разрешитѡй доложитны. Дзѡкѡдз вуніс. Мый тшѡктанныд вѡчны детинкаѡн?

—Кутшѡм детинкаѡн?

Капитан Енакиев зумыштчис, но пыр жѡ сылы уси тѡдвылас:

—Да, да!

Сылы докладывайтлісны нин де-

тинка йылысь, но сійō эз на при-
мит некутшōм решение.

—Но мый нō тiян сәни детинка-
ыскōд? Кōни ѓни сійō?

—Ѓни ме ордын, управление
взвод бердын. Разведчикъяс ор-
дын.

—Но, и кутшōм сійō ѓни, спра-
витчыштiс?

— Видзōднысō нинѓм.

—Мый нō сійō висьталѓ?

—Унатор висьталѓ. Вот сер-
жант Егоров бурджыка тѓдѓ.

—Сержант Егоровсѓ корлы татчѓ,

—Сержант Егоров!—горѓдис ув-
дорѓ лейтенант Седых.—Батарея-
са командир дiнѓ!

—Тани—пыр жѓ шыасис Егоров,
и сылѓн лапъясѓн сайѓдѓм
шлѓмыс тыдовтчис площадка весь-
тын.

—Кыз сәни тiян детинка-
ыд? Кыззи сійō чувствуйтѓ асьсѓ?
Висьталѓй.

Капитан Енакиев эз шу „докла-
дывайтѓй,“ а шуис „висьталѓй“, и
сержант Егоров, кодi пыр зѓв бу-
ра чувствуйтiс капитан Енакиев
сѓрнилысь став оттенокъяссѓ, гѓ-
гѓрвоис тайѓ кывсѓ сiдзи, мый
позьѓ сѓрнитны гортса моз. Кы-
мынкѓ узьтѓм вой бѓрын сылѓн
мудзѓм, гѓрдѓдѓм синъясыс вѓсь-
сѓн да сѓдза нюмунiсны, кѓтъ
эськѓ вомыс да синкымъясыс коль-
лiсны серьѓзнойѓн.

—Да делѓыс тѓдса, капитан
ѓрт,—шуис Егоров.—Батыс усьѓ-
ма фронт вылын война первой
лунъясас. Сиктсѓ бѓсьтѓмаѓсь не-
мецъяс. Мамыс абу кѓсийѓма сетны
мѓссѓ. Мамсѓ виѓмаѓсь. Бабыс да
ичѓтик чайыс тыгы кулѓмаѓсь.
Кольѓма ѓтнас. Сәсся сиктсѓ сѓтѓ-
маѓсь. Бѓсьтѓма мешѓк да мунѓма
корны. Кѓнкѓ туй вылас веськалѓ-
ма полевѓй жандармъяслы. Мыр-
дѓн мѓдѓдѓмаѓсь кутшѓмкѓ налѓн
страшной челядь изѓляторѓ. Сәни,
дѓрт, заразитчѓма лѓлѓн висьѓмѓн,
сәсся лудѓмѓн, висьѓма биависьѓ-
мѓн—неуна абу кулѓма, но век жѓ
кызкѓ венѓма. Сәсся пышѓма.
Пѓшти кык во чѓж брѓдитѓма,
дзѓбсясьѓма вѓръясын, пыр кѓсийѓ-
ма вуджны фронт вѓмѓн. Да фрон-

тыс сәки былын вѓли. Дзикѓдз дик-
мѓма, юрсиыс шырлытѓм. Лѓк лѓб-
ма. Дзик кѓин пи кодь. Пыр аслас
сумкаын тѓчитѓм кѓрттув кыска-
лѓма. Тайѓ татшѓм оружиесѓ ачыс
думыштѓма. Непременнѓ кѓсийѓма
тайѓ кѓрттувнас кутшѓмкѓ фриѓс
вины. А ещѓ сумкасыс сылысь
ми аддзим букварь. Киссьѓм, ко-
сясьлѓм. „Мый вылѓ тэныд букварь-
ыс?“ юалам. „Медым грамотасѓ не
вунѓдны“, вочавидзис. Но мый, шу-
ан сэтчѓ!

—Кымын арѓс нѓ сылы?

—Висьталѓ, дас кык, дас куим-
ѓд. Кѓтъ чужѓм вылас дасысь уна
некызд оз позь сетны. Тыгыялѓ-
ма, омѓльчѓма. Лы да кучик.

—Да,—пыдiа думыштчѓмѓн шу-
ис капитан Енакиев.—Дас кык ар-
ѓс. Сiдзкѓ, кор ставыс тайѓ завод-
итчис, сылы и ѓкмыс арѓсыс эз вѓв.

—Челядьдырсянь пѓттѓдз сюр-
и,—шуис Егоров ышловзьѓмѓн.

Найѓ чѓв олыштiсны, артилле-
рийскѓй лыйсьѓм шыѓ кывзысьѓ-
мѓн, кодi кутiс тѓдчымѓн лѓбны,
кыззи тайѓ пыр овлѓ бой водзвы-
лын.

Регыд лѓи гѓгѓр ылѓдчана чѓв-
лѓнь.

—Мый нѓ, прамѓй детинка?—
юалiс капитан Енакиев.

—Вывтi шань детинка. Визув сѓ-
тшѓм, спворор!—дзик нин гортса-
яскѓд сѓрнитiгмоз горѓдис Егоров.

Капитан зумыштчис да бергѓд-
чис.

Коркѓ и капитан Енакиевлѓн вѓ-
ли пи Костя, кѓтъ неуна и ичѓт-
джык арлыднас—ѓни эськѓ сылы
вѓли сизим арѓс. Вѓлины капитан
Енакиевлѓн том гѓтыр да мам. И
ставыс тайѓ эз ло ѓтилунѓкуим во
сайын. Петiс сійѓ аслас квартира-
ысь Барановичиын—корисны бата-
рея вылѓ тревога кузя и сәсянь
эз аддзыв ни асьсыс керкасѓ, ни
писѓ, ни гѓтырсѓ, ни мамсѓ. И не-
кор оз аддзыв.

Найѓ куимнаныс пѓгибнитiсны
Минскѓ туй вылын нелямын ѓти-
кѓд вося сійѓ шуштѓм июнь тѓ-
лысья асылын, кор немецкѓй штур-
мовикъяс уськѓдчисны беззащит-
ной йѓз вылѓ—старикъяс, нывба-

баяс, челядь вылѡ, кодъяс пыш-
йисны подѡн минскѡй шоссе кузя
рѡднѡй странаѡ пырѡм рѡзбойникъ-
ясысь.

Найѡ пѡгибнитѡм йылысь висъта-
лис капитан Енакиевлы сылѡн важ
ѣртыс, кодѡ аслас частьѡн сѡйѡ кад-
дас веськалѡма вѡлі шоссе дорас.
Ставсѡ, мый сѣні вѡлѡма, сѡйѡ ѣз
висътав—вывтѡ нин найѡ вѡліны
шуштѡмѡсь. Да капитан Енакиев
ѣз и юась. Сылѡн ѣз вермы лѣп-
тыны сьѡлѡн водзѡ юасьѡмсѡ. Но
сы син водзын пыр жѡ кыптѡс най-
ѡб гибельлѡн серпас. И тайѡ сер-
пасыс некѡр нин ѣз энѡвтлы сѡйѡс,
пыр сулалѡс сѡйѡ синъяс водзын.
Лыйсьѡм, би, взрывъяс, кодъяс
косявлѡны сынѡдсѡ лестукъясѡ,
пулемѣтнѡй очередьяс сынѡдын,
садъсѡ воштѡм йѡз кѡрзинаясѡн,
чемѡданъясѡн, коляскаясѡн, нѡпъ-
ясѡн да лѡз матросскѡй шапочкаа
ичѡбтик, нѣль арѡса детинка, кодѡ
туплясис вирѡсь ветъѡк моз, сисъ
рѡма кияссѡ мусыс нетшыштѡм
пожѡм вужъяс костѡ шевгѡдѡмѡн.

Торъя нин ярскѡба сулалѡс ка-
питан Енакиев синъяс водзын
выль ленточкаяса тайѡ матросскѡй
шапочкаыс, кодѡс вурлис бабушка-
ыс мамыслѡн важ жакеткаыс.

Сѡйѡ гѡжѡмын, аслас комын кык
арѡс вылѡ видзѡдтѡг, капитан Ена-
киевлѡн дзормыштѡс кѡсичаяс
дортѡ юрсиыс, ачыс лѡи косджык,
гажтѡмджык. Сѡйѡ лѡи стрѡгджык.

Ѣтшаѡн тѡдлѡсны полкын сылѡн
шог йылысь. Ачыс сѡйѡ некѡдлы
ѣз висътавлы сы йылысь. Но кор
сѡйѡ кольчывлѡс аскежас, пыр ду-
майтлѡс гѡтыр йывсьыс, мам йыв-
сьыс, пи йывсьыс. Пи йывсьыс сѡ-
йѡ пыр думайтлѡс ловъя йылысь
моз.

Сѡйѡ воображениеын детинка
быдмис. Быд здукин капитан стѡ-
ча тѡдѡс, кымын арѡс ѣськѡ вѡлі
ѡнѡ сылы, кутшѡм ѣськѡ ѡнѡ сѡйѡ,
мый ѣськѡ сѣрнитѡс, кызд ѣськѡ
велѡдчис. Ѣнѡ сылѡн пиыс, дерт,
кужис нин ѣськѡ лыддысьны да
гижны да сылѡн матросскѡй шапоч-
каыс, ѣз нин лѡсяв ѣськѡ сылы.
Тайѡ шапочкаыс куйлѡс ѣськѡ ѡнѡ
мамыслѡн какод вылас, мукѡд сѣ-

тшѡмторъяс пѡвстын, кодъяс
Костялы колины нин да, [вермас
лоны, сѣтысь бабушка ѡнѡ вѡчис
нин ѣськѡ кутшѡмкѡ мѡд колана-
тор—перѡяс видзан мешѡктор ли-
бѡ ботинки весалѡм вылѡ суконка.

—Кыз сылѡн нимыс?—юалѡс
капитан Енакиев.

—Ваня.

—Прѡстѡ Ваня?

—Прѡстѡ Ваня,—радпырысь во-
чавидзис сержант Егоров, да сы-
лѡн чужѡм пасътаыс пасъкалѡ бур-
нюм.—И овыс сѣтшѡм подхо-
дящѡй. Ваня Солнцев.

—Сѡдзкѡ, со мый,—думыштѡм
бѡрын шуис Енакиев:—ковмас сѡ-
йѡс мѡдѡдны тылѡ.

Егоровлѡн чужѡмыс нюжалѡ.

—Жаль, капитан ѣрт.

—Кызд сѡйѡ жаль?—стрѡга шуис
Енакиев.—Мыйла жаль?

—Кытчѡ нѡ воштысяс сѡйѡ ты-
лас? Сылѡн сѣнѡ некѡд абу рѡд-
нѡйясыс. Сѡрѡга. Пропадѡтас.

—Оз пропадѡит. Ѣмѡсь нарось-
нѡй детскѡй домъяс сѡрѡтаяслы.

—Сѡдзтѡ сѡдз, дерт,—шуис
Егоров, век на гортсаяс ног сѣр-
нитѡмѡн, кѡтъ ѣськѡ капитан Ена-
киев гѡлѡсны кылыштѡсны нин чо-
рыд, командирскѡй ноткаяс.

—Мый?

—Сѡдзтѡ сѡдз, дерт,—шуис
Егоров, шатласъысь пос па-
личъяс вылын кок вылысь кок вы-
лѡ тувччалѡг.—А век жѡ, кызд
ѣськѡ сѡйѡс висътавлы, ми думыш-
тѡм, сѡйѡс ас орѡд кольны, управ-
ление взвод бердын. Вывтѡ нин
тѡлка детинкаыс. Разведчик вылѡ
быттѡ и чужлѡма.

—Но, тайѡс тѡ фантазируйтан-
ныд нин, дѡзмѡмѡн шуис Енакиев.

—Некызд ог, капитан ѣрт. Зѣв
сюсь детинка. Местность вылын
ориентируйтѡ кыздѡ настоящѡй
разведчик. Весѡг бурджыка на.
Сѡйѡ ачыс вѡзйысьѡ. „Велѡдѡй
менѡ, шуѡ, дяденька, разведчик
вылѡ. Ме тѡяны кута, шуѡ, цель-
яс корсявны. Ме танѡ, шуѡ, быд
куст тѡда“.

Капитан шпыньмунѡ.

—Ачыс вѡзйысьѡ... Мый ѣськѡ
сѡйѡ оз вѡзйысь да. Оз пѡлагайт-

чы. Да и кызди ми вермам босътны ас вылѝ кывкутѝм? Оѝ сийѝ ичѝтик морт, ловъя лов. А мыйкѝ кѝ ськѝд лоѝ? Овльвлѝ война вылын, мый и лыйны вермасны. Оѝ сѝдз, Егоров?

—Так точно.

—Со аддзанныд. Оз позь. Водз на сылы воюйтны, мед первой быдмыштас. Сылы ѝни велѝдчыны колѝ. Первой машинаѝн жѝ мѝдѝмѝ сийѝс тылѝ.

Егоров сулыштис.

—Пышъяс, капитан ѝрт,—шуис сийѝ неувереннѝя.

—Кызд сѝдз пышъяс? Мыйла тѝ сѝдз чайтанныд?

—„Тѝ кѝ лѝ понданныд менѝ ыстыны тылѝ, мѝ тѝянысь всѝ равно лѝ пышъятуй вылас“.

—Сѝдзи и шуис?

—Сѝдзи и шуис.

—Но, ми тайѝс видзѝдлам на,—коса шуис капитан Енакиев.—Приказывайта мѝдѝдны сийѝс тылѝ. Нинѝм сылы танѝ болтайтчыны.

Гортса сѝрни помасис. Сержант Егоров сувтис дзик веськыда:

—Кывза.

—Ставыс,—шуис капитан Енакиев дженъдыка, быттьѝ ордѝс.

—Разрешитѝй мунны?

—Мунѝй.

И сѝки, кор сержант Егоров лѝччис пос кузя, ылыса вѝрлѝн гудыр стена сайсянь нѝжѝйѝникѝн лѝзбис вывлань кельдылѝз кодзув. Эз на удит сийѝ кусны, кызд сы бѝрся тюрис мѝд лѝз кодзувтор, а сы бѝрся коймѝд кодзув—виж.

—Батарея, к бою!—негора шуис капитан Енакиев.

—Батарея, к бою!—гораа горѝдѝс трубкаѝ телефонист.

И тайѝ горѝдѝмыс сразу тюртис шуштѝма ланьтѝм вѝрсѝ матыса да ылыс уна сѝ гѝлѝс шыясѝн.

4.

А тайѝ кадас Ваня Солнцев, кѝмтѝм кокъяссѝ улас сюркнялѝмѝн, пукалис разведчикъяс палаткаын козпу лапъяс вылын да ыджыд пу паньѝн сѝйис пѝртѝйыс зѝв пѝсѝ да вьвтѝ чѝскыд крошонка, кодѝс вѝлѝ вѝчѝма свинѝй тушон-

каысь, картупельысь, лукысь, перецысь, чеснокысь да лаврѝвѝй листысь.

Сийѝ сѝйис сѝтшѝм тѝрмасяна горшлунѝн, мый курччавтѝм яй торъясыс сы—сы вылѝ сибдавлѝсны сылѝн горшас. Ёсь чорыд пельясыс зѝлѝдчѝмысла вѝрисны пратьмѝм, руд, важѝн шырлытѝм юрсияс улын.

Степеннѝй крестьянскѝй семьяын быдтѝм Ваня Солнцев зѝв бура тѝдѝс, мый сийѝ сѝйѝ некытѝ туйтѝма. Прамѝй ногѝн колѝ вѝлѝ сѝйны тѝрмасѝтѝг, шочиника паньсѝ няньѝн чышкыштѝмѝн, вѝмѝн не вьвтѝ гора тяпѝдлыны.

Колѝ вѝлѝ сѝдзжѝ, медым сийѝ кадысь кадѝ вештыштлис ас дѝнсыс пѝртсѝ да шулис: „Ыджыд аттьѝ няньысь, солысь. Дзик пѝт“—да водзѝ эз пондыв вылысь сѝйны, кытѝчѝдз сийѝс куймысь оз тѝпктыны: „Милости просим, сѝйѝй ещѝ“.

Ставсѝ тайѝс Ваня гѝгѝрволѝс, но нинѝм аскѝдыс эз вермы вѝчны. Тшыглун вѝлѝ ѝнджык став правѝлѝбьясыс, став приличиеясыс.

Дзик бердас матыстѝм котелоксѝ ѝти киѝн топыда кутѝмѝн, мѝд кинас Ваня тѝрыба панясыс да син эз чѝвтлы рудзѝг няньлѝн кузь шѝрѝмъяс вылысь, кодъяс вылѝ сылѝн кияс эз нин тырмыны.

Сылѝн лѝз, омѝльчѝмысла быттьѝ вушѝйштѝм синъясыс шочиника видзѝдлывлѝсны сийѝс вердысь салдатъяс вылѝ.

Палаткаын найѝ вѝлины кыкѝн: самѝй сийѝ разведчикъясыс, кодъяс сержант Егоровкѝд ѝтлаын аддзисны сийѝс вѝрын. Отыс—чѝгѝм пиня добродушнѝй вома да зѝв кузь, куран кодъ, кияса великан, пѝрзвиченас „шкелет“, ефрейтор Биденко, а мѝдыс—ефрейтор жѝ да сѝтшѝм жѝ великан, но дзик мѝд пѝлѝс великан—веськыда кѝ шуны, абу великан, а багатыр: шыльыд, вердаса, гѝгрѝс чужѝма сибиряк Горбунов. Сылѝн яя чужѝмыс гѝрд, синкымъясыс еджголѝс да розѝвѝй юр вылас еджыд шѝтътор. Пѝрзвичеяс сылѝн Чалдан.

Кык великан сѝбкыдапырысь тѝ-

рисны палаткаѡ, кодѡс вѡлі арталѡ-
ма квайт морт вылѡ. Налы ковмы-
ліс ѣнакодѡ сюркнявны кокѡяссѡ,
медым найѡ эз чурвидзны ортсын.

Войнаѡдз Биденко вѡлі Донбас-
скѡй шахтѡрѡн. Изшом бусыс сѡ-
тшѡм ѣна йиджтысис сылѡн пемыд
кучикас, мый сійѡ ѡнѡдз вѡлі лѡ-
зоват рѡма.

Горбунов жѡ войнаѡдз вѡлі Бай-
кал сайса вѡрлѡдзсысѡн. Кажитчис,
сысы ѡні на кылѡ крепыд, виль-
поткѡдлѡм кызпу пес дук. И став-
нас сійѡ вѡлі кутшѡмкѡ еджыд,
кызпу кодѡ.

Найѡ кыкнаныс пукалісны сир
дука козпу лапѡяс вылын багатыр-
скѡй пельпомѡяс вылѡ ватникѡяс
шыбитѡмѡн да любѡпырысь видзѡ-
дісны, кызди Ваня микрайтѡ кро-
шонка.

Мукѡд дырйи, казялѡмѡн, мый
детинка яндысѡ аслас горшлунысь,
варов Горбунов бурнырысь шуышт-
ліс:

—Тѡ, пастушок, нинѡм. Эн ян-
лысь. Сѡй мында колѡ. А оз тыр-
мы, ми тѡныд ещѡ содтам. Сѡйѡм
кузяд ми бура олам.

Ваня сѡйис, нюліс паньсѡ, сю-
ліс вомас шомакодѡ коркаа небыд
салдатскѡй няньлысь гырысь ку-
сѡкѡяс, да сылы кажитчис, мый
сійѡ важѡн нин олѡ тайѡ бур
великанѡяс ордас палаткаын. Весиг
кызкѡ эз веритчы, мый дзык на
неважѡн—тѡрыт—сійѡ став мирас
ѡтнас муніс страшнѡй, кѡдзыд вѡр
кузя, тшыг, висысь, кѡин пи кодѡ,
гибель кызди волзысь нинѡм ад-
дытѡг.

Сылы эз веритсы, мый мышкын
вѡлі корысьлунлѡн, пыр личкысь
полѡмлѡн, унижениелѡн, шуштѡм
олѡмлѡн кум во.

Первойсысь тайѡ кум во чѡжѡн
Ваня вѡлі йѡз пѡвсын, кодѡяссысь
оз вѡлі ков пѡвны. Палаткаын вѡлі
зѡв лѡсыд. Поводдѡяс эськѡ вѡлі
лѡк, кымѡра, но палаткаѡ виж по-
лотно пыр писькѡдчис шондѡ югыд
кодѡ ровнѡй, гажа, югыд.

Збыль, великанѡяс дырйи пал-
аткаын дзескыд кодѡ, но зато кы-
дзи ставсѡ аккуратнѡя, тѡлкѡн пук-
талѡма да ѡшлѡма!

Быд вещь пуктѡма аслас местаѡ.
Бура весалѡм да мавтѡм автоматѡ-
яс ѡшалісны палаткасѡ пытшкѡсся-
нныс пыкысь виж бедѡяс вылын.
Ѳти складкатѡг гартѡм шинельяс
да плащ-палаткаяс куйлісны свежѡй
коз да тусяпу лапѡяс вылын. Пѡ-
душкаяс пыдди юр весѡтѡ пуктѡм
противогазѡяс да вещьвѡй мешѡкѡ-
яс вевтѡма чистѡй сурѡвѡй кы-
чышкѡдѡясѡн. Палаткаысь петанін-
ын сулаліс фанераѡн вевтѡм вед-
ра. Фанера вылѡ лѡсыда пукта-
лѡма консервнѡй банкаяссысь вѡ-
чѡм кружкаяс, целлулоиднѡй мыль-
ничаяс, пинь весалан трофейнѡй
пасталѡн тубикѡяс да розѡяс раз-
нѡй рѡма футлярѡясын зубнѡй
щѡткаяс. Вѡлі весиг аллюминиевѡй
дозйын помазок бритчѡм вылѡ, да
ѡшаліс немецкѡй трофейнѡй маши-
наысь бѡсытѡм ичѡтик, гѡгрѡс зер-
калѡ. Вѡліны весиг щѡтънас мѡда
мѡдѡ сутшкѡмѡн кык сапожнѡй
щѡтка, да на бердын вакса доз.

Дерт, вѡлі сіджѡ „летучая мышь“
пѡнар.

Ортсысянныс палаткасѡ ѡкурат-
нѡя вѡлі кытшовтѡдѡма канаватор-
йѡн, медым эз пыр пытшкас зѡр ва.
Став маегыс вѡлі дзонь, крепыда
тувѡялѡма муѡ. Быд бок вѡлі ѡт-
кодѡ зѡлыда зѡвтѡма. Ставыс вѡлі
стѡч, кызди шуѡма инструкция
серти.

Эз ѡд прѡста разведчикѡяс ни-
мавны став батарея вылѡ асланыс
бур оланногѡн. Налѡн век вѡлі бура
ыджыд неприкосновеннѡй запас—
сакар, сало, сукар. Любѡй кадѡ
вермис сюрны ем, сунис, кизь ли-
бѡ заварка вылѡ чай. Табак йы-
лысь нинѡм и сѡрнитны. Куритчан
вѡлі уна дай уна пѡлѡс сорт: прѡс-
тѡй фабричнѡй махорка, и пензен-
скѡй самосад, и сухумскѡй лѡгкѡй
табак, и „Путина“ папирос, и весиг
посныдик трофейнѡй сигараяс,
кодѡясѡс разведчикѡяс эз уважайт-
лыны да куритлісны сѡмын кор
нинѡм нин эз вѡв, и сійѡ зывѡкпырысь.

Но эз сѡмын тайѡн нимавны раз-
ведчикѡяс став батареяын.

Медся войдѡр найѡ славитчисны
асланыс боевѡй уджѡясѡн, кодѡяс
кывсылісны ылѡ ас часть сайѡ.

Некод эз вермыв отлаасны накод разведкаын смелунон да мастерлунон. Пыдо неприятельской тыло пиромон, найо судзодавлисны сэтшом юбръяс, мый мукод дырйи весиг дивизияса штабын сомын шевкнитлисны кияснас. А мод от-делса начальник мод ногон найос ээ и шулы, „капитан Енакиевлон тайо профессоръяс“ кындзи.

Оти кывйон ко, воюйтисны найо геройскоя.

Зато и шойччыны асланыс сьокыд да опасной удж бoryн велаломны толкон.

Ставыс найо волины квайт морт, сержант Егоровос лыддытог. Ветлисны разведкао очередон, параон, кык лун мысти коймодас. Сэсса шойччисны. А босьтны ко Сержант Егоровос, то некод эз тодлы, кор сийо шойччылис.

Они шойччисны Горбунов да Биденко, торъявлытом другъяс да пырса напарникъяс. И котъ эсько асывсянь мунис бой, сынодыс вoryн потласис лыйсьомсыс, тиралис муыс да быд минутын пу йывъясти чышкис удж выло мунысь либо удж вывсыс бор воысь штурмовикъяслон пельто чунодан шумон, кыкнан разведчикыс тождысьтома шойччисны Ваня обществоын, кодос найо кутисны нин радейтны и весиг удитисны сетны сылы прозвие „пастушок“.

Збыль, лук корйон мичодом ас кыом дора гача, киссьом пальтошоя, пельпом саяс бшодом мешокон, комтом, шапкатом юра детинка дзик воли муно ичотик пастук выло, кутшомон сийос рисуйтлисны важ букварьясын. Весиг чуждымыс сылон—гожъялом, кос, веськыд ичотик ныра да быдом юрси чукор улысь видзодысь гирысь синъяса—воли дзик сиктса ичотик пастуклон коды.

Порт ректом бoryн, Ваня косодз чышкис сийос нянь коркаон, сийо жо коркаон сэсса чышкис паньсо, коркасо сейис, чеччис, лабутноя копиртчылис великанъяслы да синлысьяссо увлань лэдзомон шуис:

—Зэв ыджыд пасибо тьянлы. Сейи поттодз.

—Гашко, ещо колдо?

—Оз. пот.

—А то ми ещо тэныд оти порт вермам пуктыны,—шуис Биденко, ошйысиг моз синъяснас мигнитыштомон.—Миянлы тайо дзик ниньом. А, пастушок?

—Мео оз нин пыр,—яндысьомон шуис Ваня, да сылон лоз синъясыс друг озорноя югнитисны синълапъяс увтыс.

—Но, кызд тодан. Тэнад воля. Миян сэтшом правило: ми некодос мырдон ого тшоктой,—шуис Биденко, коди воли тодса аслас веськылдунон.

Но штеславной Горбунов, коди радейтлис, медым йоз шензисны разведчикъяс оломлы, шуис:

—Но, Ваня, кызди кажитчис миян харчным?

—Бур харч,—паньсо портйо вропнас увлань пуктомон да пызан дора пыдди вольсалом „Суворовской натис“ газета вылысь нянь крошкина чукортмон вочавидзис детинка.

—Збыль бур?—збоа юалис Горбунов.—Тэ, зон, татшом харчто некодлысь дивизиясыс он адзы. Знаменитой харч. Тэ, зон, главной дело, мияно, разведчикъясо кутчысь. Миянокд некор он вош. Кутан мияно кутчисны?

—Кута,—гажаа шуис детинка.

—Правильно, и он пропадит. Ми тэно пывсянын пывсьодам. Кузь юрсито шырам. Обмундирование кутшомоско лосьодам, медым тэнад воли воинской вид.

—А разведкао мено, дяденька, кутанныд босьтлыны?

—И разведкао кутам тэно босьтлыны. Вочам тэыс знаменитой разведчикос.

—Ме, дяденька, ичотик. Ме быдлати прйдита,—рад дасьлунон шуис Ваня.—Ме татысь гогор быд куст тода.

—Тайо и бур.

—А автоматысь мено лыйсьыны велоданныд?

—Мыйла ого. Воас кад—велодам.

—Меным эсько, дяденька, сомын отчыдысь лыйны,—пушкаясысь дуг-

дывтөг лыйсьбмысь ас волысьясныс вылын качайтчесь автоматъяс вылō горша видзōдōмōн шуис Ваня.

—Лыян. Эн пов. Та сайын миян эз сувт. Ми тэно став воинскōй наукаас велōдам. „Первой делō, дерт, зачислитам тэно став сикас довольствие вылō.

—Кыз нō сийō, дяденька?

—Тайō, другō, зэв прōстō. Сержант Егоров доложитас тэ йылысь лейтенант Седыхлы. Лейтенант Седых доложитас батареяса командирлы капитан Енакиевлы, капитан Енакиев тшōктас сетны приказын тэно зачислитōм йылысь. Сидзкō, сийō лунсянь тэ вылō и кутас воны став довольствиеыс: вещейōй, приварок, денежной. Гōгōрвоана тэныд?

—Гōгōрвоана, дяденька.

—Со кызди сийō вōчсьō миян, разведчикъяслōн... Сувтлы! Кытчō тэ тайō мōдōдчин?

—Пōсуда мыськыны, дяденька. Миянлы мам пыр тшōктывліс сēйōм бōрти мыськавны пōсуда, а сēsся идравны шкапō.

—Правильнō тшōктылōма,—стрōга шуис Горбунов.—Сидз жō и военнōй служба вылын.

—Военнōй служба вылын швейцарьяс абудсь,—велōдана гōлōсōн суйыштіс Биденко.

—Но тэ нōрōвитышты пōсудатō мыськавны, ми пыр кутам чай юны,—шуис Горбунов ошйысьбмōн.—Чай юны радейтан?

—Радейта,—шуис Ваня.

—Но и бур. Миян, разведчикъяслōн, сидз пунктма: кызд сēйыштам, пыр жō чай юны. Оз позы!—шуис Биденко.—Чай юам, дерт, в накладку,—содтіс сийō веськōда.—Ми тайōн огō лыддысьōй.

Регыд палаткаō вайисны ыджыд ыргōн чайник, разведчикъяслōн медся ышнясянтор, сийō жō остальнōй батареецъяслōн пырся завидьтантор.

Влōмкō, сакарōн разведчикъяс збыль эз лыддысьны.

Чōволись Биденко разис асьыс вещейōй мешōксō да пунктіс „Суворовскōй натиск“ вылō зэв ыджыд китыр кусōка сакар.

Эз удит Ваня синнас лапнитны, кызди Горбунов бульскіс сийō кружкаō кык ыджыд сакар тор, но кор аддзис детинка чужōм вылысь дивуйтчана радлунсō, содтōд бульскіс ещō ѓти сакар тор. Тōд пō миянōс, разведчикъясōс!

Ваня кватитіс кыкнан кинас жōч кружка. Сийō весиг синъяссō читкыртіс шудысла. Сийō чувствуйтіс асьсō кутшōмкō необыкновеннōй, мойд кодь мирын.

Ставыс гōгōр влōи мойд кодь. И кымōра лунō быттьō шондїон югдōдōм тайō палаткаыс, и матыса бойлōн йиркōмыс, и бур великанъясыс, кодъяс шыбласьōны сакар китыръясōн, и сылы кōсйысьбм „став довольствиеыс“—приварок, вещейōй, денежной,—и весиг „свиная тушонка“ кывъяс, кодъясōс гырысь сьōд букваясōн печатайтōма кружка вылас.

—Кажитчō?—юалис Горбунов, любуйтчиг, кызди детинка виччъсьōмōн паръяссō нюжōдмōн чурскіс чай.

Тайō юалōм вылас Ваня весиг эз вермы тōлкōн вочавидзны. Паръясыс сылōн чурскісны би кодь пōсь чай. Сьōлēsмыс влōи тыр пуана радлунōн сы вōсна, мый сийō кольччō овны разведчикъяс ордын татшōм прамдїй йōз ордын, кодъяс кōсйōны сийōс шырны, пасьтōдны, велōдны лыйсьыны автоматысь.

Став кывъясыс сылōн гудрасісны юрас. Сийō сōмын пасибалōмōн копрōдліс юрнас, вылō кыпōдіс синкымъяссō да паськōдіс синъяссō, петкōдлōмōн, мый сийō вывті дōвлєн, рад да ставсьыс благодаритō.

—Кага ѓд,—жалитōмпырысь да вōснъыдика лолыштіс Биденко, аслас зэв гырысь, чорзьбм да быттьō коптитчōм чуныснас лōсьыдник козья ножка гартыштōмōн да табак кōшōльысь сэтчō видчысьбмōн пензенскōй самосад кисьтыштōмōн.

Тайō кадōн бойлōн шыясыс кымыныськō нин вежлісны асьыс ногассō.

Войдōр найō кылісны матын да воисны ѓтмоза, гыяс моз. Сēsся

найō неуна ѳтдалътчисны, лōньыштисны. Но пыр жō кутисны бушуйтны выль, куим мындаалōм вынōн. На пивч кылис выль, тэрмасяна, кызд кажитчис, беспорядочнōй йиркōм авиобомбаяслōн, кодъяс пыр кисисны и кисисны кытчōкō чукбрō, ѳти местаб, быттьō чудовищнōй мōлōтъясн дрōгмуналысь му кузя кучкалōмн.

— Миян пикируйтōны, — сєрни костын кывзыштїг шуис Биденко.

— Лōсьыда дїзгōны, — ошканапырьсь шуис Горбунов.

Тадзсō нюжалис бура дыр кодъ жō.

Сєссия лои дженъыдик передышка. Лои сэтшōм лōнь, мый вōрын зєв ярскōба кылис сизьлōн котшкōдчōмыс, кодї быттьō телеграфируйтис Морзе азбука вылын.

Чōвлōнь пуксьōм бōрын ставыс ланътисны, кывзисисны.

Сєссия ылысянь кылис винтовкаясъсь школōдōм. Сїйō пыр чорзис. Лыйсьōмлōн торъя шыясыс кутисны вошны. Медбōрын найō ставыс ѳтлаасисны ѳти шыō. Сразу став фронт кузя уналаын кутисны стрōчитны пулемѳтъяс. И бойлōн грознōй машина друг кутис гримгыны, йиркыны, шутълявны, омлявны, таркōдчыны, кызди полнōй ходн лэдзōм ротационка.

И тайō беспощаднōй, механической шумын сōмын зєв нин опытной пель вермис велавны кōнкō ылын сьылысь морт гōлōсьяслысь „а-а-а“ ѳтвылысь нежнōя юргōм.

Мōлōдчис атакаб царица полей, — шуис Горбунов. — Онї война ен сылы кутас ѳсавны сьывны.

И быттьō сылысь кывъяссō вынсьōдōмн, бара быд боксян кучкисны разнōй гōлōсьясн медся различнōй калибръяса уна сє пушкаяс.

Биденко дыр, внимательнōя кывзис, бой мунаицлань пельсō бергōдōмн.

— А миян батареяным оз кыв.

— Да, ланътōмн олō.

— Небось, виччысьō миян капитан.

— Сїйō кызд пōлагайтчō. Зато кызд бōрнас сьявкнитас...

Ваня вуджōдлис повзьōм сивъяссь ѳти вывсыань мōд вылас да найō чужōм выражение серти зилис гōгōрвоны, бур-ō сїйō, мый вōчсьō мян, али омōль. Но гōгōрвоны эз вермы. А юавны эз лысьт.

— Дяденька, — шуис сїйō медбōрын, Горбунов динō шыасьōмн, кодї кажитчис сылы бурджыкōн, — код нō кодōс вермō: ми немецъяссō, али немецъясыс миянōс?

Горбунов серōктис да конкыдика клопнитис детинкалы сьылиас.

— Эх, тэ!

Биденко жō збыльысь шуис:

— Тэ эськō, Чалдан, котōртлин мед радистъяс ордō рация дорб, тōдмалин эськō, мый сєнї кылō.

Но тайō кадō кылисны майгō конйышсьōм мортлōн воськовъяс, да палаткаб, копыртчōмн, пырис сержант Егоров.

— Горбунов!

— Ме.

— Чукōртчы. Пехотнōй цепын ѳнї: виис Кузьминскийōс. Мунан сїйō местаб.

— Миянлысь Кузьминскийōс?

— Да, автоматысь очередьōн. Дас ѳти пуля. Ойдōджык.

— Эм.

Пока Горбунов кусынътчōмн, тэрмасиг, пасъталис шинельсō да ладмōдис снаряжениесō, сержант Егоров да ефрейтор Биденко ланътōмн видзōдисны сїйō места вылō, кōнї овлис разведчик Кузьминский.

Местаыс сїйō нинōмн эз торъявлы мукōд местаясысь. Сїйō вōли сэтшōм жō ѳкуратнōя—ѳти чукыр-тōг—вольсалōма виж плащ-палаткабн, сїдз жō юр весътас сулалис вєщдвōй мешōк, кодōс вōли вєвтъōма сурвōй кичышкōдн; сōмын кичышкōд вылас куйлисны кык треугольнōй письмō да „Красноармеец“ журналлōн номер, кодъяссō полевōй почтальон вайис Кузьминский мунōм бōрын нин.

Ваня аддзылис Кузьминскийōс сōмын ѳтчуд, югдандор. Кузьминский тэрмасис смена вылō, сїдз жō, кызд ѳнї Горбунов, Кузьминский кусынътчōмн юр пырис пасъталис снаряжениесō да лōсьōд-лис ыргōн шомпола револьвернōй

кобура улысь шинель складкаяс. Кузьминский шинельсы кылс чөс-кыд салдатскöй шыд дук. Но асьсö Кузьминскийсö Ваня прамöя видзöдны эз удит,—Кузьминский пыр жö мувис. Сийö мувис некод-көд прöститчытöг, кызди мувлö морт недыр кежлö. Онi ставыс тө-дiсны, мый сийö некор нин бöр оз лок, да чöволöмөн видзöдiсны сы-лөн прöстмөм места вылö.

Палаткаын лои кызкö тыртöм, гажтöм да быттö пемыдджык.

Ваня виччысöмөн нюжодiс кiсö да малыштiс „Красноармеецлысь“ свежöй номер. Сöмын öнi сержант Егоров казялiс Ваняöс; детинка виччысис аддзыны нюммуном да ачыс лöсьöдчис нюммуны. Но сержант Егоров стрöга видзöдлiс сы вылö, да Ваня казялiс, мый лöма мыйкö неладнöгор.

5.

— Тэ тани на?—юалiс Егоров.

— Тани,—мыжа морт моз муртса кывмөн шуис Ваня, көть эськö ас саяс эз чувствуйт некутшöм мыж.

— Ковмас тайöс мөдöдны,—шуис Егоров, дзик жö капитан Енакиев моз зумыштчöмөн.—Биденко!

— Ме!

— Лöсьöдчы.

— Кытчö?

— Батарейса командир прикажитiс мөдöдны детинкаöс тылö. Пöпутнöй машинаөн нуöдан тайöс фронтлөн мөд эшелөнö. Сэни сдaiтан коменданты под расписку. Мед сийö ыстас кутшöмкö детскöй домö. Нинöм сылы мяныны бол-тайтчыны. Оз полагайтчы.

— Со тэныд! — огорчитчöмсö ньöги сайöдтöг шуис Биденко.

— Капитан Енакиев распорядитчис

— А жаль. Сэтшöм шурыд детинка.

— Жаль абу жаль, а оз полагайтчы.

Сержант Егоров ещö ёнджыка зумыштчис. Сылы аслыс вöли жаль торйöдчыны детинкакöд. Ас кеж-сысь сийö войнас на ещö решитiс кольны Ваняöс связнöйöя да дырөн вöчны сысь бур разведчикöс.

Но командирлөн приказ оз об-

суждайтсы. Капитан Енакиев бур-джыка төдö. Шуöма—исполняйт.

— Оз пöлагайтчы,—ещö öтчыд шуис Егоров, властнöй да чорыд тонөн төдчöдöмөн, мый вопроссö решитöма дзикöдэ вылö.—Лöсьöдчы, Биденко.

— Кывза.

— Но, сiдзкö сiдз и лöб,—шуис Горбунов, югыдöдз зыртчöм наган кобура улысь шинельлысь склад-каяс лöсьöдлөмөн.—Эн шогсы, пастушок. Раз капитан Енакиев прикажитiс, колö исполняйтны. Татшöм воинскöй дисциплина. Көть инö машина вылын гулайтыштан. Сiдз öд? Прöщай, другö.

И тайö кывъясөн Горбунов öдiб, но тэрмасытöг петiс палаткаысь.

Ваня сулалiс ичöтик, шöйöвошöм. нуртöммөн. Лихорадкаысь пузьöм паръяссö курччалöмөн сийö видзö-дiс то пасьясысь Биденко вылö, то сержант Егоров вылö, кодi пу-калiс джынвийö куньöм синъясөн, виöм Кузьминский койка вылын, пидзöсьяс костас княссö шыбытö-мөн да, лөм прöст кадөн пöль-зуйтчиг, вугралiс.

Найö кыкнаныс зэв бура гөгөр-воисны, мый вöчсьö детинка сьö-лөмын. Сöмын на кутшöмкö минут-мөд сайын ставыс вöли сэтшöм бур, лöсьыд, и друг ставыс лои сэтшöм омöль.

Ах, кутшöм дивöкодэ лöсьыд, кутшöм мича олöм заводитлiс вос-сыны Ванялы: другасыны бур сьö-лөма повтöм разведчикъяскöд, на-көд öтлаын сёйны да юны чай внакладку, накөд öтлаын ветлыны разведкаб, пывсыны пывсынын, лыйсыны автоматсы, узылыны на-көд öти палаткаын, пöлучитны об-мундирование—сапöг, погонъяс, гимнастёрка да погонъяс вылас ичöтик пушкаяс, шинель, гашкö весиг компас да револьвер-наган патронъясөн...

Куим во олiс Ваня-кöзяинтöм пон моз, гортöг, семьятöг. Сийö полiс йöзысь да пыр вöли тшыг, пыр дрöжжитiс-полiс. Медбöрын сийö аддзис бур, прамöй йöзöс, кодъяс сийöс спаситiсны, шонтiсны, вердiс-ны, радейтны кутiсны. И самöй сийö-

здукас, кор, быттьо, ставыс лои сэтшом бур да лосьыд, кор сійо веськалі рөднөй семьяю, — трах! — и ставыс тайо абу. Ставыс тайо быри ру моз.

— Дяденька, — синвасо ньылаломон да Биденко шинельо осторожнөя инмөдчылөмон шуис Ваня, — а дяденька! Кывзөй, энө менө нуөй. Оз ков.

— Прикажитөма.

— Дяденька Егоров... сержант ёрт! Энө тшөктөй менө мөдөдны. Лучше мед ме тиян ордын кута овны, — шуис детинка өтчаяниеөн. — Ме тияны пыр кута пөртъястө весавны, ва ваявны...

— Оз полагайтчы, оз полагайтчы, — мудзөмпырысь шуис Егоров. — Но, мый нө тэ, Биденко! Гөтов?

— Гөтов.

— Сідзкө босьт детинкасө да мөдөдчы. Öнi бурөтш полкөвөй обменнөй пунктсянь лыйлөм гильзаястырөн мунө пятитонка. Суаньыд на. А то мян нель километр водзө мунисны. Закрепляютчөны. Пыр кутасны тылъяс подтягивайтчыны. Кытчө ми сәки воштам детинкасө? Збогом!

— Дяденька! — орөдис Ваня.

— Оз полагайтчы, — горөдис Егоров да бергөдчис, медым не нормины.

Детинка гөгөрвоис, мый ставыс эштөма. Сійө гөгөрвоис, мый сы костын да на костын, кодъяс дзик на неважөн сэтшөма радейтлісны сійөс, быттьо рөднөй пиөс, меліа нимтылісны пастушокөн, өнi быдмис стена.

Найө синъяс серти, гөлөс серти, жестъяс серти детинка чувствуйтис, мый найө важ моз радейтөны сійөс да жалитөны. Но сійө сідзжө бура чувствуйтис и мөдтор: сійө чувствуйтис, мый стенаыс на костын венны позьтөм. Көть юртө сыө кучкав.

Сәки друг детинка сьблөмын кыптис гордость. Чужөмыс сьлөн лои скөр. Сійө быттьөкө сразу омбляччис. Юрсө чатөртыштис, синъясыс найна югнитисны буквына синкымъяс улысь. Пиньяс курччис.

— А ме ог мун, — шуис детинка найна.

— Небось мунан, — бурьсь вочавидзис Биденко. — Со кутшөм лөк вөлөма. „Ог мун“! Пуксьөда тэвө машинаө дай нуа. Сідзи мунан.

— А ме сөровно пышья.

— Но, другө, тайө өдракө. Меъсь ещө некөд на эз пышьив. Мөдөдчам вай бурджык, а то машинасыс колям.

Биденко кокныда босьтис детинкаөс соскөдыс, но детинка скөрысь нетшыштчис.

— Эн вөрзьөд, ме ачым.

И көмтөм кокөн чорыда тувччалөмөн петис палаткаысь вөрө.

А вөрэн обозникъяс көртавлісны повозкаяс вылын көлуй, шоферъяс ноксисны машинааяс гөгөр, салдатъяс перъялісны муысь палаткааяслысь маегъяс, телефонистъяс гартисны катушкааяс вылө проводъяс.

Шинель вывти еджыд халата пөвар тэрмасьөмөн кераліс черөн мыр вылын гөрд ыжьяй.

Быдлаын тупляисны тыртөм ящикъяс, идзас, орьөдлөм доръяса консервнөй банкааяс, газетторъяс, — вообще ставыс вөлі висьталө, мый тылъяс вөрзьөдчөмабсь нин наступайтысь частъяс бөрысь.

Мөд луннас сөрөн рытын Биденко бөр воис алас частьө. Сійө вөлі зэв скөр да тшыг.

Сійө ветлігкөсті фронт вылын лоины ыджыд вежсьөмъяс. Наступление өдийө паськалі. Немецьясөс преследуйтөмөн, армия муніс ылө рытыввылө.

Сәні, көні төрыт на муніс бой, талун размещайтчисны мөд эшелонъяс. Көні төрыт сулавлісны мөд эшелонъяс, талун вөлі лөнө, тыртөм. А переднөй край муніс сійө мөстаын, көні төрыт на немецъяслөн вөліны ылі тылъяс.

Вөр коли ылө бөрө. Сәні заводитчысь сражение өнi муніс кушинын, муаяс, нюръяс да кустъясөн тырөм неыджыд ыбъяс вылын.

Өнi разведчикъяслөн команда эз нин вөв палаткаын, а оліс немецкөй офицерскөй блиндажын — зэв бур, ыджыд да ён сооружениеын,

кодос вѳлі вевттьѳма нѳль наката кыз керьясон да вивсянъыс тупкѳма ѳжаѳн.

Кѳзйатвенной разведчикьяс при метитисны аслыныс тайѳ блиндажѳ сѳки на, кор сийѳ вѳлі немецкѳй расположениены да сѳні олїсны немецкѳй офицерьяс. Немецкѳй огневѳй позицияс засекайтїгѳн, разведчикьяс на всякий случай пасйисны и тайѳ блиндажѳ, кодї сѳки нин налы зѳв воис сѳлѳм вылас.

Кор Биденко, туй кузя некодѳс юасьтѳг да сѳмын разведчиклѳн некор пѳрьявтѳм аслас пырис вылѳ лѳдзчысьѳмѳн, воис блиндажѳдз, вѳлі дзик нин пемыд.

Рытывланъын гораа йиркис, укїѳд-лис. Сѳні орьявлытѳг ыпьялісны да кусавлісны, кымѳрьясын отражайт-чѳмѳн, лыїѳмьясысь багрѳвѳй бняс.

Тѳѳсѳн обшивайтѳм му посьяс кузя улѳ лѳччѳм бѳрын Биденко пырис ыджыд блиндажѳ.

Мый первой шыбитчис сылы синмас, вѳлі карбидной лампа, кодї пѳтѳлѳк увсьыс сетїс зѳв югыд, но кутшѳмкѳ син сѳян, химическѳй, нюдзвижов би. Тыдалѳ, тѳрмасиг немецьяс абу удитѳмаѳсь сийѳс нунысѳ.

Стеньясын, наросьнѳ вѳчѳм пу нишаясын, книгаяс моз ѳкуратной радьясѳн сулалїсны кузь пу ворпьяса немецкѳй ручной гранатаяс.

Шѳрас сулалїс муѳ крепыда тувьялѳм обѳдайтан пызан. Пельѳсын ломтысис гѳрдѳдз дѳналѳм походной немецкѳй чугуна пач, да ськѳд орчѳн вѳлі немецьясѳн жѳ заптѳм неуна пестор.

Кыз вѳлі тыдалѳ, немецьяс танї овмѳдчылѳмась бура, по-хозяйски, артавлѳмаѳсь тѳвїны. Стенас найѳ весиг ѳшѳдѳмаѳсь пу рамаа картина. Тайѳ вѳлі уна рѳмѳн краситѳм картина—готическѳй вевта мича керка. Керкаыс вѳлі кытшалѳма мичаа дзоридзалысь яблонясыѳн. Тайѳ став юмовиник еджydroзѳвѳй картина вѳмѳныс нюжалїс гѳрдѳн печатайтѳм гижѳд: „Фрюлинг им Дейтчлянд“, мый вѳлі лѳѳ: „Германияын тулыс“.

Став мукѳдторйын блиндажас вѳлі тѳдчѳ рѳч ногѳн: овмѳдчѳм койкаяс вылѳ вольсалѳма ни ѳти чукыртѳм артиллерийскѳй рѳч шинельяс, вѳв вевттьѳдьяс, палаткаяс; юр весьтас сулалїсны чистѳй кичышкѳдьясѳн вевттьѳм виж вѳщѳвѳй мешѳкьяс; пач вылын шѳналіс знаменитѳй ыргѳн чайник; „Суворовскѳй натиск“ листьясѳн вольсалѳм пызан вылын ыджыд нянь тупѳсь гѳгѳр мичаа вѳлі пукталѳма пу паньяс, кружкаяс, а бура весалѳм да мавтѳм рѳч оружие ѳшалїс пельѳсысын нюдзвиж шлѳмьяс удорын.

Блиндаж вѳлі тыр йѳзѳн. Вѳлі сийѳ шѳча овлан случай, кор став разведчикьяс чукѳртчисны ѳтлаѳ. Биденко казяліс тшѳтш и уна бѳкѳвѳйясѳс. Тайѳ вѳліны мукѳд взводьясысь тѳдсаяс да землякьяс. Найѳ локтѳмаѳсь няня-сола, озыр разведчикьяс ордѳ куритыштны бур табак да юыштны в накладку чай знаменитѳй ыргѳн чайникысь.

Став сертиыс Биденко гѳгѳрвоис, мый сийѳ ветлїгкѳстї дивизияын частьяс вежсьѳмаѳсь да мый налѳн батарея ѳнї сулалѳ резервын.

Пѳшти ставыс куритїсны, да жара ломтѳм блиндажын сулалїс самѳй сийѳ чорыд салдатскѳй дук, код йылысь шуѳны: „кѳть чер ѳшѳд“.

— А, чѳлѳм, Вася!—аддзис другѳсѳ да шуис Горбунов, кодї тайѳ кадын занимайтчис аслас радейтана делѳѳн—гѳститѳдїс йѳзѳс.

Морѳс бердас нянь тупѳсь топѳдѳмѳн, сийѳ шѳралїс кыз шѳрѳмьяс.

— Но кыз, сдайтїн детинкатѳ? Пуксы пызан саяс. Ѳкурат чай кежлѳ веськалїн.

Сийѳ вѳлі гимнастѳркатѳм, ѳти улыс дѳрѳма, да восьса кѳлыс пырыс тыдалїс багатырскѳй, тшѳг, розѳвѳй морѳс.

— А ми, другѳ, ѳнї резервын. Гуляйтам. Пѳрччысь, Вася, шѳнтъсь. Со тѳнад койкаыд, ме сийѳс лѳсьѳдї. Но, кыздї кажитчис тѳныд миян выль квартира? Татшѳм квартиратѳ, другѳ, некодлысь став дивизияын он аддзы. Осѳбенной!

Биденко чѳв пѳрччысис, мунїс аслас койка дїнѳ, скѳрысь шыби-

тис сы вылō снаряжениесō да шинельсō, лажиньтчис пач водзō да нюждōс сылань гырысь сьōд кияссō.

— Но, мый сәни кывсō фронтса штабас, Вася? Немецьяс мир оз на корны?

Биденко чōволіс, некод вылō видзōдтōг да зумыштчōмōн нырнас чушкис

— Гашкō куритчан?—шуис Горбунов, казялōмōн, мый сылōн другыскōд мыйкō неладнō.

— А мед мунас ставыс чōртыслы—виччысьтōг буркнитіс Биденко, муніс аслас койка дінō да шлапводіс кынōм вылас.

Вōлі тыдалō, мый Биденкокōд лōбма кутшōмкō нелючки, но сийсыны йōз делясō, зільны тōдмавыны, разведчикьяслōн вōлі ляддысьсō зэв неприличнōйōн. Морт кō чōв олō, сідзкō сийō оз лыдды коланаōн висьтавыны. А оз кō лыдды коланаōн, то оз и ков. Окота лō—ачыс висьталас. И нинōм мортсō кывйōдыс кыскыны.

Та вōсна Горбунов нōти эз обидитчы да вōчис вид, быттьō нинōм эз казяв. Сийō пыр клопочитіс гōстыяс гōгōр да висьталіс батареецьяслы сы йылысь, кызд сийōс тōрыт неуна эз ви пехотнōй цепын, кōні сийō заступитіс виōм Кузьминский местаō.

— Ме, гōгōрвоан тэ, самōй босьти ракетница, лōсьōдча сетны ѓти виждō, медым мян вуджōдісны бисō неуна водзōджык. Друг тай мекōд орччōн укнитіс! Дзик кокьяс улын разорвитчис. Менō воздухнас кызд кучкас! Дзикōдз кок йылысь шыбитіс. Ог гōгōрво, кōні выв, кōні ув. Весиг юрын ѓти здук кежлō пемдыліс. Восьти синьясōс, а мунь—со сийō, самōй синьяс бердын. Вōлōмкō—куйла...

Горбунов серōктіс шуда серамōн.

—... Чувствуйта—ставнам жугалі. Чайта, эштōма ставыс. Ог сувт. Видлала ачымōс—нинōм сэтшōмсō ог казяв. Вирыс ме вылын некōн абу. Тайō менō, сідзкō,—думайта,—мунас кучкōма. Но зато шинельын квайт розь. Шлēm вылын кулак ьджта нēптов. И, гō-

гōрвоан тэ, веськыд сапōгысь каблуксō ставнас нетшыштōма. Быттьō сийō абу и вōлōма. Быттьō бритваōн вундōма. Овлō жō сэтшōм дивōйд! А туша вылын, быттьō серам вылō, ни ѓти гыжна. Со сийō, кызди каблуксō чōлныштōма. Видзōдй, ребята.

Радпырысь нюмялōмōн, Горбунов петкōдліс гōстыяслы каблуктōм сапōгсō. Гōстыяс внимательнōя сийōс гōгōр видзōдісны. А ѓткымыньяс весиг видлісны кияснас.

— Да, пон удж,—шуис ѓти збыльысь.

— Овлывлō,—шыясис мōд, сакар вылō кōсйōн видзōдлōмōн, кодōс Горбунов пуктис пызан вылō.—Дзик жō сийō и мянкōд вōлі. Кор ми Борисов бердын форсируйтим Березина, мян взодын красноармеец Теткинлысь осколкōн тасмасō вундіс. А сийōс асьсō весиг эз вōрзьōд. Тайōс некор он артышт.

— Кузьма,—шуис друг Биденко аслас койка вывсянъ сьōкыда висьысь морт гōлōсōн,—кылан, Кузьма, а кōн нō сержант Егоров?

— Сержант Егоров ѓні дежурнōй,—вочавидзис Горбунов,—муніс постьяс прōверяйтны.

— Кōнкō, регыд воас?

— Грōзитчис чай кежлō локны.

— Сідз,—шуис Биденко да ружōктис, кызд быттьō пинь висьōмысь.

Сийō ружтис горакодь, да тайō ружтōмын явō вōлі кылō сочувствуйтыштны корōм.

—Тэ нō мый мучитчан?—веськодьяпырысь шуис Горбунов, аслас став виднас петкōдлōмōн, мый сийō юалō оз сы мында любопытство кузя, а прōстō вежливость кузя.

— А мед мунас ставыс чōртыслы!—друг бара шуис Биденко зумыштчōмōн.

— Ю чайсō,—шуис Горбунов,—гашкō, кокньōдас.

Биденко пуксис пызан дорō табурет вылō, но кружка дінас эз инмōдчыв. Сийō дыр чōволіс, синьяссō пачлань бергōдōмōн.

— Гōгōрвоан, кутшōм артмис петрушка,—шуис сийō медбōрын лōсвятōм вōсни гōлōсōн, сералана сям сылы сетны зільōмōн.—Ог тōд весь-

кыда, кызди и докладывайтны кута сержант Егоровлы.

— А мый?

— Эг выполнит приказаниесө.

— Кыдз сідз?

— Эг нуод детинкато штаб фронтодз.

— Сералан!

— Збыль висьтала. Прөзевайті. Муніс.

— Коді муніс?

— Да детинкаыс жө. Миян Ваня. Пастушок.

— Сідзкө, пышйис туяс?

— Пышйис.

— Тэысь?

— Ага.

Горбунов недыр чөв оліс, а сәс-ся друг сідз и льобзыны кутіс серамла аслас став ыджыд кыз тушанас.

— Кыдз нө тайө тэ сідз плөшин, Вася, а? Но, виччысьлы. Воас Егоров, сійө тэныд петкөдлас пуж. Кыдз нө сійө артмис?

— Сідзи и артмис. Пышйис да и ставыс.

— Вот тэныд и знаменитой разведчик! „Меысь,—ошйысьлін,—некод на пө эз мунлы“, а детинка муніс. Ай да Ваня! Ай да пастушок!

— Төлка детина,—дыша нюмму-нөмөн шуис Биденко.

— Да тыдалө нин, мый төлка, татшөм профессорөс кө көмөдіс. Тэ вай висьтав, Вася, лючки, кызди делөыс вөлі.

— Пышйис и пышйис. Мый сәні висьтавнысө.

— А век жө. Тэ, вокө, став правдасө висьтав. Всө-равно төдмалам.

— А мунө мед чөртыслы!—шуис Биденко, безнадежныя кинас өвтыштөмөн, муніс аслас койка вылө, водіс стенлань чужөмөн, да нинөм сәсся сылысь перйыны эз вермыны.

И сөмын бөрын лоины төдсабсь став подробностьясыс тайө вөвлы-төм проишествиеыслөн.

Перевод Н. Улитинлөн.

(Водзө лоө на)

Редакция журнала
„ВОЙВЫВ КОДЗУВ“
(Северная Звезда)
Орган ССП Коми АССР
г. Сыктывкар.



А. Краевич
ЫТВА

(Висьт)

Радейтаныд кѳ ти природа, му-
нѳй прѳст кадѳ Белѳй бѳрѳ, колѳс
сыктывкарса олысьяс шуѳны Зѳ-
лѳтѳй бѳрѳѳ. Шуѳны сѳйѳс тадѳи,
тыдалѳ, сы вѳсна, мый вьвтѳи нин
мича татчѳс вѳрыс виж лыаа джу-
джыл берегыяс пѳлѳныс.

Торья нин мичабсь тайѳ мѳста-
ясыс овлѳны водз тулысын, йи
мунѳм бѳрын, кор ю уйтсѳ кило-
метр пасьтаблз босьтѳ ва. Сѳк
ва веркѳсао кольѳны уна посни
дяс, кѳвѳи пасьтѳмѳсь на сулалѳны
бвдѳ кустьяс, да ва пыр тылалѳ-
ны кылзпу расьяс, а Слѳбѳда
улын Чортѳвѳй полѳй да Эжва ю
костын артѳмѳ бѳи ыджыл дѳ.

Май тѳлысся вѳй джевьыд, по-
вьѳ кѳ шуны вѳйбѳи тайѳ ру кодѳ
тиралан рѳмыдсѳ. Кажитчѳ, сѳмын
на сѳйѳ пуксис, а видѳбллан—асы-
вылын Бара нин ыпнитисны мед-
воддза югѳрьяс, пу йывьяс ѳвѳѳ-
ны зарни ѳгырѳн. Горaa кылѳ тайѳ
здукьясас тар койтыяс вьвсынь
курѳм шы; шынитѳвсѳ поткѳдѳ-
мѳн, лѳбалѳны водз садьмѳм тѳ-
рыб бордыа уткаяс.

Тиян водзын ва, лѳз енѳж, шѳн-
дѳ, став тувсов олѳм—мер, кѳнѳ
помтѳг позѳя мечтайты, тыр мо-
рѳсѳн кокииа долавны. Колѳкѳ
та вѳсна и тырѳмаѳсь Белѳй бѳр
да сы гѳгѳрын видзьяс, вѳр-расъ-
яс тайѳ каднас вѳралысьясѳн—та-
йѳ аслысьяма романтикьясѳн, кодѳ-

яс кужѳны адзыны да донъявны
ловзьясь природалысь мичлуисѳ.

Вѳралѳмысь мудѳсѳ, ассьыным
кокьяс ѳдва-ѳдва кыскитмоз, ми
петѳм берег дѳрѳ дзѳк Чѳв лесѳ-
стоянка вѳсьтѳ. Мѳдлапѳлас тыла-
лис караульщикѳн немдждыл кер-
ка. Таладорас пыж ѳз вѳв, а Кода-
нѳв, стоянкаса стѳрѳж, кодѳи век
вуджѳдлывлѳс вѳралысьясѳс, тыда-
лѳ, узис на. Колѳ вѳлѳи виччысьны,
кор сѳйѳ садьмас да пуксьѳдас
мянѳс аслас баркѳсѳ. Ми матѳ-
джык береглянь кыским венаны
куйлысь увья пу, пуксим лѳсьыд-
джыка сы вьлѳ да, синьяс лап-
нитѳг, заводитѳм видзѳдны Эжва
берегыасѳ тѳртѳм ва вьлѳ. Тѳдчѳ
вѳлѳи: рѳтѳсяныс сѳйѳ ѳна на туѳма
да дзѳк нин вѳѳма караульщик
керка дѳрѳ. „Ыджыл мукѳл“ Ко-
данѳвѳс йитѳс ѳнѳ сѳмын векны-
дик перешеек. Ю нуис помтѳм
гудыр ва. Дурѳм вабергачын
бергалѳсны керьяс, идзас чукѳръ-
яс, кутшѳмкѳ пѳвьяс да быдсьяма-
пѳлѳс ѳг.

Вѳлѳи кѳть водз на, но лесѳсто-
янка заводитѳс нин шызьыны. Ме-
нам ѳрт, инженер, кодѳи коркѳ по-
мавлѳма лесной институт, тыдалѳ,
делѳвѳй характера морт. Стоянка-
ны жѳдѳѳм вьлѳ видзѳдѳмѳн, сѳйѳ
пукѳлис меным мышкѳн да став
думьяснас вѳлѳи кѳнкѳ ылын. Виѳм
пѳтка вѳлѳи шыбитѳма муѳ ружье-

жскбд бглаб. Менам пельясын век
на кыліе тарьяслбн сьылбм. Вбра-
дысыслы оз пукавсы места вы-
ланыс, кор кылб тайб сьылбмце!
Мили юр весьтті шумбн жэбыштис
ай-утка да, крут вираж вбчбмбн,
бузгысис ва вылб. Нб менам ёрт
ставсб тайб быттб эз аддзы. Да,
сйбб эз и вбв настоящбй вбра-
дысбн, кбтъ татчб и ачыс мевб
кысыс.

Кос, кбдзыд душаа морт! Лок-
тис татчб сбмын брбдитышт-
ны. Ме ог тбд, правбб вблі ме,
кор тадз мбвпышті сы йылыс, нб
инженер павис сбрни:

— Видзбдлы,—шудс мем сйбб,
пурьяе вылын жуныс йбзланы ин-
дбмбн,—абу бмбй тайб зэв мича-
тор! Шондбн лбсталыс тайб ва
вылас быдса мастерскбй.

Сэссия, кинас шеныштбмбн, содтис:
— А тбданыд, кутшбм ковар-
нбй тайб стизияяс—тувсов ытва-
ыд.. Вбрьясад бн лымйыд уна на,
ю йывьясыс выас татчбдз эз на
во, уна на лбб сплавщикьяслы
майшысыны.

— Элы,—паньдалі ме сйббс.—
Кызэ ті верманыд водзвы вись-
тавын?

Ме векор эг думыштчыс быд-
сыма приметаяс йылыс. Но инже-
нер, уна вося практика серти, ре-
гыд эскбдіс мевб. Сйбб вблі прак-
тическбй вежбра морт. Татшбмбн
ме сйббс тбді важысян нин. Но
сйбб кажитчыліс мбд боксян—
аслас прбстлун вбсна. Тайбс жб
ме чувствуйті сыбн шыбитбм пер-
вбй кывьясыс, кор пукалім орч-
ббн увйбс пу вылын крут ббрег
йылын. Сьлбн висьт вблі вез кодь,
код выгшыкыс оз позь петавы.

— Войвывлбн, ме ногбн, эм ас-
лыспбдбс мичлун. Сйбб абу сбмын
пейзажы. Мбдарб, пейзаж кызкб
эввті нин бтипблбс, жугыль... Мем
сьблбмб кутчысбб мбдтор—прбс-
тбй мужественбй морт, коді пыр
олб кбртвомавтбм стихиякбд сэ-
тшбм ёсьгышыны. Вот мый йылыс
колб гижны: мортлбн подвиг йы-
лыс, коді вбськов ббрбс вбськов
побеждайтб миян вбйвывлыс су-
ровбй природасб.

Менам ёрт висьтавліс водзб:

— Тайб вблі война кадб. Тулыс
воис водз да бдйб, ва содіс, став-
сбб ойдны грбзитбмбн. А Эква бе-
регьяс пблбн уна сулаліс вбр, ко-
дбс кольбм вб эз удитны кылбдны.
Страналы сэки торья дбна вблі
быд кер. Эз тырмы йбз, а кбнкб
кб ва орыбдіс бонаяс, кодьяе ку-
тбны стоянкакысын вбрсб, сэчбб вб-
лі шыбитлывлбны местабй флысь-
жысыс мобилизуйтбм бригадаяс.

Аварияс артимьвлісны частб, и
вот менам—сплавнбй инженерлы—
лбб вблі то сэчбб, то татчб пом-
тбг котравны, стоянкакыс стоян-
каб шыласыны. Оя и петавлы ка-
терыс—лун и вой колб ветлбдлы-
ны. Да и, веськыда кб шуны, ка-
терыс сэтшбм жб вблі: аддзч кор-
кб сйббс сарайыс, шыбитбмбн
нин, ремогируйтышті, пукті сэтчб
тракторлыс мотор—и заводитіс
менам катер ветлыны ва паньд
часнас 16 километрбдэ. Сетісны
мем отсасыс пьдди колхозыс
зонкабс—Мишабн шуисны..

...Велбдчыс менам Миша руле-
вбйб да сідз радейтны кутіс ас-
сыс уджбб, мый эз кут торйбд-
чыны аслаб „кораблькбд“,—сэтчб
и бвмбдчыс. Лбсьбдіс аслыс ч мем
кык местас „каюта“, вайис кыськб
матрац, примус, чайник, весыг
патефон! „Кузя ва вылын олбгбн
пб быдтор ковмас“.

Прбст кад миян, дерт, эз вбв,
нб, кор усьлас здук, Маша радей-
тб вблі чайник шонтбгбн вбрсышт-
ны ассыс радейтана пластинка
„Широка страна моя родная“.

Тадз ми ветлбдлім ва вылын,
оліч, уджалім Мишакбд.

Отчыл, кор вблім ми Чов гор-
улы, мияны юбртисны: Чов лесо-
стоянкакын авария! Воим ми сэчбб
да Миша сбмын акнитіс: „Сбрмим
ми, Василий Петрович!“ И неуа
эз ббрдзын.

Серпасыс збыль повзбдана. Вб-
лбмкб, буксирьяс вылб вевдор-
сян уськбдчбма „кулак“—тадз
кылбдчыс шубны йи затор, ко-
ді йи кылабм ббрын нин кыськб
волычлб вывсын торья чукбръяс-
бн. Йбз нинбм эз удитны вбчны

„жулакид“, ставсö нин вöли путкыльтöме, пузувтöма. Кутшöмкö öти здукöн йи нуис сулалысь пурьяс вылынсь накатсö, вына вабергачны, кодi лоис татöн, кутисны тöвныр моз бергавны керьяс да шпальяс. Найö то сувтавлисны сөнi веськыда, сöмын помьяссö мытчылiг, то торьявлисны чукöрьяссыс да чепöсйылисны йи пластьяскöд öтлаын восьса вөротаöд ю кывтыд. „Кулаклöн“ сьöкта улын тратшкöдчисны квайт рада бонаяс, цинкöвöй тросьяс зэвтчисны да ветшикисны мертвякьяс.

— Öти кывйöн кö, — неуна сувтöдöм бöрын висьталiс водзö иже-нер, — кор ми воим, тани вöли тыр катастрофа. Эжва кутшöмкö дёк выйöн грöзитiс нуны ставсö, мый паныдаельiс сы туй вылын.

Лон паника. Йöз тан унджыкыс вöли тэм — карса велöдчмсыяс, кодьяелöн эз вöв некутшöм опыт, эз кужны, кытчö кутчясыны.

— Пыжьясö, ставöн пыжьясö! — горзисны найö повзöдысла. — Колö кутны вöрсö. Кымывöнкö уськöдчисны пыжьяславы. Но горзöмыс нивöм эз веж.

Вот тани и петöдчис йöз водзын Коданев. Первойсö сийö сулалiс öти местаын. Сылöн крепид, неуна гөрба кодь тушаыс кажитчис мусьыс торьявтöмöн. Йиа тöв ворсiс кудель кодь кузь юрсинае. Минут мыси горзöмьяс быттö садьмöдiсны сийöс. Кылие металлической гөлосöн шуöм команда:

— Сваяс дорö! Ставанд сваяс дорö! Кодны висьтада!

Видзöдö да пыр на ставныс колебайтчöны. Сэк Коданев ачыс заводитчы котöртны. Бара некод эз вöрзын. Быдöнны кажитчис, мый старик йöйталö.

— Разьны канатьяс! Лэдзын став кольöм вöрсö! Ме тöда, мый вöча! — грöзитчöмöн Коданев равöстiс

на вылö, кыздэ позьö öдйöджык трос разьдöмн. Помсö шыбитис мэтуса мортлы, дженьыда орöдiс: „Тормөзьяс, прикол вылö!“ и котöртiс водзö. Но йöз гөгөрвоисны нин сымлысь план: Коданев решитiс водзджык спаситны кольöм плиткаяс, кöни мелая уна вöли вöрыс. Сöмын талэи и пөзис вöчыны.

Öти минутöн став жугавтöм буксирьяс вöли мездöма цинкöвöй канатьяс йылысь. Валысь страшнöй вын венöмöн, надзöникöн вайöс лэдзисны увлань, кöви „жулак“ эз нин вöв öпаснöй. Вылымсь зэвтчисны тросьяс. Ю эз кöсны сетны шедöмторсö. Но сюсь йöзлöн вöдлытöм выныс венiс сийö. Эжва пöкбрятчис да, спокойнöж заводитiс качайтны аслас мышку вылын спаситöм вöрсö, берегань топöдöмн.

Коданев öни некодлы эз сетлыштны. Брезент кепысьон пöсьсö чужöм вывсьыс чышкалöмöн, сийö сеталiс öти мөд бöрся приказаниеяс. Рабочöйяс тэрмавитгырiн кодйисны выль котлованьяс мёртвöй крепление улö. Ми Мишакöд, кор тайö уджыс кутiс пуны берегын Коданев веськөлöм улын, асланын катерöн, мый верним, тэрмасьдöмн куталим орьявлöм бонаяс да кыскалим плиткаяс дорö. Коданев, йиа вөб быд веськөлын вöйлöмöн, олöмнас рискуйтöмöн, маэтера крепитiс важ моз плиткаяс да бонаяс.

Позьö вöли радлыны Коданев вылö, кыздэ сийö уджалiс. Молодец дай сöмын! Час мысти нин квайт рада обоновка бара пөтшис буксирьясöс. Дерт, став вөр эз удайтчы спаситны. Но уна вöз нин вöлины пыжьясы да куталiсны йи шквалöн вöбөдöм керьяс. Пыжьяс тыдалiсны ылын нин ва кывтчöс. Медыджыд торсö вöли вöчöма, вөр лон спаситöма...

Д. КОНЮХОВ

ТОМ АВТОРЪЯСЛОН СТИХЪЯС

Стихон гижны котъ и ёна съоджык прозаон серти, но виджык том авторыс гижоны стихъяс. Та йылысь висьталонь пуодом конкурс выло вом гижодъяс, а сіджэ „Войвыс кожэув“ журнал редакцияон получитом произведениеяс: стихотворениеяс гижысьялонь лымс унапэв певтыртэ прозаон гижысьяслысь лядсэ. Гижны заводитчысьяс поэтыс эмось уна велодчысьяс, Отечественной войनावысва участникъяс, советской интеллигенциялонь представительяс да мукод. На поэтысь кызыныс гижоны дэжк на медводдзаяс, некон на эз печатайтчыны. А гижны босьтчысь асьыс персэ медвэд пробуйтэ стихъяс вылын, и ббрынджык нин определитсэ, поэтэв и ги прозаикон сійэ лэб.

Стихотворениеяслонь тематика ээв разнообразей: том авторъяс гижоны Коми республиканынджид вежсьомъяс йылысь, сэв мунысь стройка йылысь, колхозной олэм йылысь, вёрлэдзэм йылысь, гижоны радейтчэм йылысь, нывыв мичлун йылысь да с. в. Но онія кадодз век жэ медуна гижлысьны Великой Отечественной война йылысь, немецко-фашистской захватчикъяс вылын да японской империалистъяс вылын победа шедодом йылысь. Советской народлонь социалистической Родина восна героической тыш, сылон патриотизм, отвага да мужество, коварий врагэс разгромитом дыр на кутасны волнуйтны писательясос. Такэд тшэшт оз ков вунодны, мый ёв, мирной кадыв, страна водзын сувтисны виль могъяс овмос ввсоставитом да развивай-

том кузя, мый вёлэм советской воин ёв сіджэ вочалэ лунысьлун. Подригъяс социалистической промышленностин, видэму овмосын и с. в. Писательяс водзын сувтоны нощта гырысьджык могъяс миянысь олэм быд боксян петкодлом кузя.

Онэ петэ журнал, и гижны заводитчысьяслы лон поэяндун печатайтны асьывыс произведениеяс. Тайэ вося сизим номерэ печатайтэма журналэ 14 стихотворение 6 том авторлыс: С. Тимушевлысь, А. Покушевлысь, А. Матвеевлысь, Г. Торлоповлысь, Б. Палкинлысь да П. Поповлысь. Кык воддзаяс гижлысьны да печатайтсьывлысьны нин войнабдз, а мукодыс первойысь на выступайтоны печатъын. Автор лэд серти печатайтэмасэ, дерт, этша. Гижоны унаон, а печатайтны став стихотворениеясэ оз на шогмы.

Тайэ статьяын ми косьям сувтлыны типичей тырмытомторъяс вылас, кодъяс лавыдасьлонь гижны босьтчысьяслонь.

Том авторъяс пийсь унади оз на гбгёрсоны, мый сійэ художественной литератураыс, мый сійэ поэзияыс. Оги том гижысь вайис ётчид стихотворение. Содержаниыс ответственуйтэ действительностыль, размер выдержитэма помсявь помодз, рифмуйтэма. Сылы волэ висьталэма, мый тайэ прэстой газетвой статье, а абу поэтической произведение, сы восна мый сэв гижысьлонь абу видти оригинальвай мовнаслас, абуось изобразительвой средствояс, стихотворениеыс оз кыпэд лылдысьлысь некушом чувство. Автор ээс согласитчы донъяломни

и дѣзмѣ ачырысь муніс. Тачысь тыдалѣ, мый автор оз гогѣрво пѣэзіясѣ.

Беликѣй русскѣй критикъ Визаріонъ Блинскій со кыдз висѣталѣ наука да искусство кѣсгын терьялѣм йлыды:

„Политико-эконом, вооружаясь статистическими числами, доказывает, действуя на ум своих читателей или слушателей, что положение такого-то класса в обществе много улучшилось или много ухудшилось вследствие таких-то и таких-то причин.

Поэт, вооружаясь живым и ярким изображением действительности, показывает в верной картине, действуя на фантазию своих читателей, что положение такого-то класса в обществе действительно много улучшилось от таких-то и таких-то причин.

Один доказывает, другой показывает, и оба убеждают“. (Тѣлѣмыс менам. Д. К.). И нѣшта мѣдлаыи Белинскій пасѣѣ, мый „поэзъжѣртѣ образьясѣн, сѣйѣ оз доказывайт истина, а петкѣдлѣ сѣйсѣ“. Поэзия—искусство. Сѣдзкѣ поэзіяын основнѣй выразительнѣй средствѣн лѣѣ обрѣз. Писатель, поэт создавайтѣн образьяс и на пыр правдѣвѣй петкѣдлѣны действительностьсѣ, олѣмсѣ. Мый сѣйѣ художественнѣй образыс? Кутшѣмкѣ предметы, переживаниелы, явлениелы либѣ уна явлениелы художественнѣй характеристика сѣтѣм эи образ. Образ, вообще, абу сѣмын произведениеса персонаж, но и природалѣн серпас, метафора и с. в. Литературнѣй произведение тѣчсѣ образьясыс; образьяс олѣнитѣны ѣта-мѣдыскѣд и сѣтѣны торья серпасьяс, а найѣ бара ѣтувтѣвы ѣта-мѣдыскѣд и медбѣрти арт-мѣпаськѣд художественнѣй нѣлотно. Том авторлы гѣбѣрвотѣм на вѣлѣмз художественнѣй литературалѣн тайѣ специфичностьыс и сы вѣсна ѣбидитѣиз дзик прѣстанѣсѣ.

Оай юавсѣѣ, кутшѣм назначениес художественнѣй литературалѣн?

Стихотворенияс, поэмяс,

висѣтъяс, повѣстѣяс, романьяс, пѣсаяс и с. в. оз гижсѣыны сы ради, медым найѣ: лыддыны нивѣм вѣчи мѣз да вунѣдны. Художественнѣй литературалѣн вывтѣ ыджыд воспитательнѣй рольыс. Владимир Ильичъ Ленин „Партийная организация да партийная литература“ ни-ма статьяын шуѣ, мый пролетариатлѣн литература должен лоны общепролетарскѣй делѣлѣн юкѣнѣн, должен лоны партийнѣйѣн. Сѣдзкѣ, оз вермы лѣны беспартийнѣй, бѣзидейнѣй литература. А Иосифъ Виссарионовичъ Сталин ѣрт советскѣй писательясѣс шуис чело-веческѣй „лучшаяслѣн инженерьясѣн“. Тайѣ сувгѣѣд вывтѣ ыджыд могьяс советскѣй писательяс водѣѣ массаясѣѣ коммунистическѣй воспитайтѣмын.

Писатель художественнѣй образьяс пыр петкѣдлѣ олѣмсѣ, ягладнѣя выражайтѣ ассыс отношениесѣ, чувствоясѣ петкѣдлантор вылас и сѣйѣн чувствоясыс передайтѣсѣны лыддысыс вытѣ, воздействуйтѣны сылысэс взглядыс фѣрмируйтѣм выдѣ.

Миян великѣй вождьяс Ленин—Сталин идеясѣн вдохновитѣм советскѣй литература ворѣлис и ворсѣ зѣв ыджыд роль бесклассѣвѣй социалистическѣй общество стрѣитѣмын. Оля кадѣ литературалѣн рольыс кыптѣ нѣшта вылоджык. Сѣйѣ должен отсавыи художественнѣй кывѣйѣн пѣртны олѣмѣ миян странаса народнѣй овмѣс вѣс-становитѣм да развивайтѣм кузя великѣй программа. Сѣмын идейнѣ прѣдѣвѣй, правдѣй, высокохудожественнѣй литература вермас разрешитѣны тайѣ могьясѣѣ коммунизм вѣсна водѣѣ тышкасѣѣмын. Литература—зѣв вына оружие йѣзсэс вѣсигайтѣмын. Сѣ вѣсна миян большевиктскѣй партия да миян правительство уделяйтѣлѣсны да уделяйтѣны зѣв ыджыд внимание советскѣй литературабѣ водѣѣ развивайтѣм выдѣ.

„Советскѣй литературалѣн могысулалѣ сымын, медым отсавыи государстволы правльнѣя воспитайтѣны томйѣзсѣ, вѣчавидзны сѣлѣн

запрогъяс вылѣ, воспитайтны выль
поколениебс бодрѣиѣ, аслас делѣб
эскысѣи, препятствяеясысь пов-
тѣмъясѣбс, кодые дасѣбс венны
любѣй прятствие“,—виставсѣб
„Звезда“ да „Ленинград“ журналъяс
ылысь“ ВКП(б) ЦК постановле-
ныен.

Писатель не должен вунѣдны та-
йѣ гырысь могъясѣб, кодыяс сула-
лоны сѣветскѣй литература водзын.

Огкымын гижны заводитчысыяс
зэв кокниа видзѣдѣны литературнѣй
произведениеяс гижѣм вылѣ. Мый
нѣ пѣ гижны стихѣ? Пустяки. Бось-
тин тема, корсин размер, рифму-
тыштін сідз-тадз, стихотворение
гѣгов, позы ыгыны печатьѣ. Тайѣ-
яс вывтѣ ена ѣшибайтѣоны. Поэт-
лѣн удж—сйѣ зэв серъезнѣй да
сѣбкыд удж. Со мый гижлѣс поэти-
ческѣй произведениеяс лѣсѣдѣм
йылыс гениальнѣй сѣветскѣй по-
эт Владимир Маяковский:

„Поэзия —
та же добыча радия.
В грамм добыча,
в год труды.

Изводишь,
единого слова ради,
тысячи тонн
словесной руды.“

(„Разговор с фининспектором о поэзии“.)

Абу кокниа перйны радай, абу
кованй гижны и стихъяс.

Медым воспитайтны массаясѣс,
нуѣлны вайѣс водзлань, литератор
ачыс должен лоны передѣвѣй, об-
разованнѣй, вылын культураа мор-
тѣя.

А вот уджык гижны босьтчысыяс-
лѣн культураас зэв на улын аслаяс.

Босьтам кѣтъ коми кыв тѣдѣм-
лун кузя. Кыв—сйѣ ѣсновнѣй ма-
териал художественнѣй литера-
тура лѣсѣдѣсѣлѣн. Образъяс тѣч-
сѣбны кывъяссысь. Кыз нѣ эскѣ
гижан произведение, он кѣ бура
тѣд ассыд рѣдѣлѣ кыв, сылысь
законъяс, вылысь озырлунъяс? А
вот гижны заводитчысыяслѣн та
кузя абу зэв бур пожеяныенс.
Уналѣн кыв эпасыс вывтѣ гѣль,
гижѣны зэв безграмѣтнѣя, нарушай-
тѣны кывлысь законъяс и с. в. Ни-
йѣ гѣгѣвовѣны, шуам, сйѣтѣр,
мый лѣх комбайнер вермас сѣмын

дзугны-нокны озыра быдтѣм уро-
жай дай жугѣдас ещѣ машинасѣ,
а вот веськодъ налы, оз кѣ кухни
вѣдйтчыны уна нѣмъяс чѣж народ-
ѣн создайтѣм замечательнѣй ору-
жиен—кывѣн. Оч кѣ бура тѣд
кыв, некѣр оз арты бур произве-
дение. Кыв запас солтѣмын ыджыд
отѣг сетѣ высокохудожественнѣй
литература лыддѣм, ловъя народ-
нѣй сѣрни да фѣльклор изучайтѣм.

Алексей Максимович Горькѣй
гижлѣс: „Писатель, кодѣ оз тѣд
фѣльклор,—ѣмѣль писатель. Нарѣд-
нѣй творчество ас пыткѣе кутѣ
помтѣм озырлунъяс, и добросовест-
нѣй писатель должен наѣн овла-
дейтны. Сѣмын тан позы велѣдны
рѣднѣй кыв, а сйѣб мяян озыр да
шань“. Тайѣ кывъясѣб сідзѣ по-
зыѣ отнеситны и коми фѣльклор дѣ-
нѣ. Мыйта сѣн народнѣй мул-
ростъ, кутшѣм мичаобразъяс! Абу
правѣс сйѣб йѣз, кодыяс шубны,
коми кыв пѣ зэв гѣль. Сйѣб озыр, и
озырлуннас колѣ овладейтны.

Унатор колѣ тѣдны гижысылы.
А медым кыпѣдны тѣдѣмлунъяс,
лунысь-лун колѣ велѣдчыны.

Стихъяс гижысылч колѣ тѣдны
и поэтика йылысь. Поэтика—сйѣб
ыжыд курс, и ми ог кутѣ торѣн
сувтѣлны сы вылѣ, а тѣдмасыя поэ-
тика ѣткымын элементъясѣн том
гижысыясысь стихотворениеяс вид-
лалѣгѣя. Озѣ вуджам сйѣб раздѣлѣ.

С. Тимухев оз ни гиж мед-
воддза стихъяс: еылѣн гижѣдъяс пе-
чатайтсылѣсны войнаѣдз на „Удар-
ник“ журналын. Сйѣб эз эловтчы
тайѣ уджыс и гижѣ водзѣ. Ти-
мушев владейтѣ стихотворнѣй
техникаѣн, эм сям гижѣм вылѣ.
Воддза стихъяс серти тѣдчѣ быд-
мыштѣм, но быдмѣмъе кад серти-
ыс абу на тырымѣн. Поэтлѣн оз
на тыдав индивидуальнѣй творчес-
кѣй лицѣыс, кодѣ должен лонъ быд
творѣлѣн. Стихотворениеясыс час-
тѣ петкѣлѣлѣны олѣмсѣ веркѣссянъ,
ѣформлайтсѣбны шаблоннѣй фра-
зясѣн. Со босьтам сылысь журна-
лѣ печатайтѣм лирическѣй стихо-
творение „Бара ѣтлаын“. Содержа-
ние прѣстѣя: фронт вылысь локтѣ
воин-победитель аслэ сиктѣ, аслэ

дона ныв дорб и кутчысьоны мирной уджб, медым тыртыны пятилетвьяй план. Тема благородной. и идеясы бур, а оформитомьс омоль. Поэт гижб:

„Сетим кыв сэки ми бта-модлы:
Отув дорны победа
Да шуд,
Медым фронт вылын страхсб не тдны,
Тэныд уджын не тдлыны мудз!“

Гижома общеизвестной шаблонной выражениясьон и оз тырмы поэтической чувствомс. Сы вбсна тайб стрфамс омоль.

Водзб:

„Тдлим събкыд походьяс да бойс,
Ббрб коли нин войнабн кад.
Важбн бурдсына рана да дойяс.
Мирной уджын ме тоже
Салдат“.

Тайб стрфамс нин водзасьмс омоль. Оти-кб, эм двусмыслица: „Важбн бурдсына рана да дойяс“—он тдб, авторьслбн-б бурдсыны али вообще олмыслбн войнабн вбчбм ранаясыс? Борья ногыс кб, дерт, неправильной утверждениясыс; мод-кб, тыни дзык нинбмла пустбй тавтологиясы „рана“ да „дейяс“, коймд-кб, „войнабн“ кыв вылын ударениясыс неправильной; вельбб-кб, квайт стих вылб тайб стрфасб дзык нинбмла юкнысб, ябу сйбс нинбмбн оправдайтбма. Тайб эм четверостишие.

Тимушев стихьясыны тырмытмторьяс эмбсь на уна. Сылбн петалбны и безидейной стихотворениясы, кызди шуам „Сьблбм дой“. Поэтыи серьеьнбм колб думыштылыны та вьлысь да водбб вылб не доускайтны татпбм ошибкаясы. Ми мбддам ваччысьны Тимушевсьн выль высокодейной, высокохудожественной стихьясы.

А. Матвеев печатайтсьб первойсы на. Гижб висьтьяс дз стихьясы. „Войыв кодуз“ журналб 7 номерын сылысь печатайтбма оти висьт да куим стихотворениясы. Матвеев—способной автор. Кужб дженьдык стихотворениясыны сетны художественной серпасьясы. Сылбн эмбсь мича сравнениясы, удачной выражениясы („Шпорбб ен эжын гбрд

знамя, бэйб асья кыа бибн“; „Сьблбмным биа, кбт паськбмным и ва“ и с. в.). Первойи стиз творениясыд, дерт, тырмытмторьясыд эмбсь жб. Советской войнабн отвага да доблесть вьлысь Матвеев шуб: „Сьвыны вермаа налысь мичбб?“ (сбмын мойд кодь мича сага“. Абу прав автор, кор утверждайтб, мый отвага да мужество поэбб сбмын петкбдлыны древне-скиндинавской да древне-ирландской повествовательной формаясы пыр. Советской поэзия некутшбм сагаясыны оз нуждайтчы.

„Гожбм“ стихотворениясыны Матвеевлбн эм татпбм стих: „Небыдик тбврусыс шапорббчб пу“. Тани допуститбма неточность: оз быд пу шапорббчы небыдик тбврусыд и наждыд тблысь, шубма кб вблб пи-пу вьлысь, сэки аськб вблб точной. Художественной литература любитб художественной точность, а быд неточность звучитб фальшивой. Колб век жб шуам, Матвеевлбн висьтьяс сулалбны выльиджык стихьясы дорьясы. Первойи гижбдьясы серти, дерт, събкыд на определитаны, поэтыи али презьякбн доаз автор. Водзб уджалбмыс петкбдлас.

Г. Торлопов выступаитб кызди поэт-лирик, гижб дженьдык стихотворениясы. Сйбб гижб ьдждыд чувствобн, кужб сетны стихотворениясыны настроенне. Сидзкб, сылбн эм поэтической чутье. Ми видлялим Торлоповылысь 19 стихотворенке, кыкбс сы пытшкысь печатайтбма журналб колян номерьясыс. Тематикасыс Торлоповлбн зэв ограниченной: 19 стихотворенне пытшкысь 18-ыс сйбма любовлы. Кызди Торлопов разрешаитб поэтыясылысь тайб вечной темасб? Лирической герой сьблбмсьяныы любитб еняж лбз саньясы, албй мак кодь мелчужбма, кудритбма юра, небыдик вюма мича вьлбс. Ныв отвергайтб героильнысь любовсб, сйбб радейтб модбс. Тасьян заводитчбны любовной страданиясы, сйбб вбб отчаяниебдз:

„Кызди тэтбг меным овны,
Кодыр луныс вой кодь сьбд?
Кольб сбмын сись моз сьвыны,
Сидз ния шубм меным рбк...“

Аслад сьёкыд шебрас улó
Вай жó, кóдзэд муёй, босьт.
Менсьым думьяс, кор ме кула,
Некор некодлы эн вость.“
(„Быттьó бордйóн тэнад дорó“.)

Татшóм настроениес уджык стихотворениес. Стихьяс тырóма-óсь пессимизмóн, автор кóсий мун-ны óлóмсьяс. Неужели татшóм любовьс типичнóй сóветскóй томйóзлы? Торлопов неправильнó трактуйтó вайó темасó. Óлóмсó радейтысь, сóветскóй шуда томйóзлы татшóм мешанскóй любовьс нйóти абу характернó. Торлоповлы колó серьёзнóй думыштчывын тайó вопрос кузянс да веськóдны ассьяс поэзиясó мóд туйóд. Да и мыйла гижны сóмын любовьс йылысь да не аддзыны сяс-ся винóм óлóмсьяс? Теманд майбыр помтóм. Нивóмла йóршитчывы óти тема пытшкó.

Ми шулим нин, Торлоповлóн эм гижансям. Мыйóн нó лэк тайó стрóфас?

„Сиктын важóн нин кусины бияс,
Сóмын зысьсóн лóсталó ю.
Тэно топыда кутлóны кияс,
Тэ жó мыйлакó нивóм он шу“.

Прóстóя, художественнóя сэтóм серпастор—характернóй черта сйóб стихьяслóн. Аслад поэзиялысь направленностьс колó веськóдны сйóб гырысь мөгьяс óлóмбó пóртóм вылó, кодьяс суладнó сóветскóй поэзия, сóветскóй литература водзья.

Форма боксявь Торлоповлóн стихьяс страдайтóны на уна тырмытóмторьясн. Босьтам кóть рифмаяс: кисьт—шы, сьбд—рòк, мак—лок, коля—мелí, мамыд—ёртыд, кывьяс—думьяс, луньяссó—шыяссó, венóма—кольóма и с.в. Тайясóс некыдз óз позь шуны рифмаясн. Медэтшá вылó рифмаын кык звук век нин должешóсь лены созвучнóйбсь: рифмуйтчан ударнóй гласнóйыс да ещó мóд звук, шуам: лун—мун, лок—вок, и с.в., но настоящóй рифмаясын óткодьбсь уджык звукыс: сэгóн—поэтóн, кодыр—óз во дыр, лены—гóгóрвоны (босьтóма И.Куратовлысь). Тани вайóдím ми точнóй рифмаяс. Óния сóветскóй поэзиян ёва употребляйтóны и не-

точнóй рифмаяс, кор звукьяс совпадайтóны приблизительнó: сет—честь, ура—рас, шондí—шонты и с.в. Тадзикóн рифмуйтóмыс поэтлы сетó ыджыдджык поэявлувьяс рифмаяс эзырмóдóм вылó. Торлоповлы рифмаяс вылад ковмас на прамóя уджавны.

Óтчыд том поэт вайис стихотворение. Видлалím содержание и форма боксянь. Содержание ставьс лючки, а форма боксянь ээв на уна вóлины судзсытóмторьяс. Иядóдьяс вылó том гижысь и шуó: „Мый тэ висьтавлан менам омóль рифмаяс йылысь, размер нарушитóм йылысь, малограмотнóй кыв йылысь. Сйóб неважнó, важнó стихотворениеслóн содержаниеыс—сйóб главнóй“. Тадз вермасны шуны сóмын найó, кодьяс óз гóгóрвоны, мый содержание да форма некыдз óз позь торйóдны óтамóдсьяс. Форма—сйóб существеннóйтор и некыдз óз позь сйóбс кольны бокó.

Великóй Отечественнóй войнабдз на гижлís дай óви гижó стихьяс Александр Прокушев. Сылóн ыстóм куим тетрадьын 39 стихотворение да óти висьт. Тани и война водзвывса, и война кадся, и война бóрвывса стихотворениеяс. Уна вося труд. Печатайтóма жó торья местаясé редактуйтóмн сóмын кык стихотворение. Мукбдыс лóсьбóдтóг печатьс óз туйны, слабóсь. А омóль стих лóб ээви, кор поэтлóн кывыс гóль, кор мовпьясыс гóльбсь, кор абубсь изобразительнóй средствояс дай óтделкаыс омóль. Став тайó тырмытóмторьясыс характернóйбсь Прокушев стихьяслы. Тематика сылóн разнообразнóй, но óлóмоó петкóдлó веркóссияныс, кыдзи пассивнóй созерцатель. Поэт—сйóб абу фотограф, абу рассказчик, а творец, кодí сетó лыддысьбсь волнуйтана стихьяс, воздействуйтó сы вылó. Кор лыддян Прокушевлысь стихотворениеяс, нинóм юрад óз колé. Ставыс óткодьбсь, косóсь. Сылóн эм 15 стихотворение военнóй тематика вылó. Найó пóшти ставыс кольóмабсь нин óлóмсьяс и некуштóм историческóй значение óз

кутны. Со вайбдам отрывокъяс кутым разнѡй стихотворениемъс:

1. „И сѣхи, кор ми
Помаламѡй бой,
Кор ми знама
Берлин вылын (?) лѣптам,
Шуд бѡр воас,
Лечмас рава дой,
Сѣк ми татчѡ (?)
Коми муѡ воам“.
(„Менам войвыв“.)

2. „Озѡй
Правѡй делѡ вѡсна пламя.
Мунам водзѡ,
Оз сор лун ни вой(?).
Берлин вылын (?)
Лѣптам
Победалыс знамя,
Сѣки вѡлыс
Помалам ми бой“.
(„Клятва“)

3. „Шуд бѡр воас,
Тайѡ ставѡя тѡдам:
Почасяс кор
Немец вылын суд.
Кор ми знама
Берлин вылын (?) лѣптам,
Сѣки лѡѡ
Гажа ыджыд суд(?)“...

Дерт, татшѡм упражненнеястѡ поэзияѡн сѡкыд шуам. Кутшѡм тѡлы кыѡйѡн, кутшѡм нефрежѡйа гижѡма. И ставсѡ бытѡѡ оти лубѡн (формаѡн) кысѡтѡма. Стихъясыд бѡд абу стандартѡй справкаяс, абу штамп. Поэтѡн улын культура йылыс висѡталѡ ниц кѡтѡ сѡѡтор, мый сѡѡ оз тѡд, вѡнѡ ударениемъс „Берлин“ да „победа“ кывъясмъс...

Прокушев оз вермы торѡѡднн тицичнѡйсѡ нетицичнѡйсъяс. Та вѡсна артѡѡны абсурднѡй, неправильнѡй утверждениеяс, действительностьѡ искажайтѡм. Сѡ кызди сѡѡ петкѡдлѡ фронтѡѡй грезнѡѡ Ленинградѡс, кор сѡѡс вѡлѡ тоѡдѡма блокада кытшѡ:

„Танѡ еняж мича дѡз,
И гѡгѡр гажа сад.
Улич тырыс ветѡй йѡз.—
Ме водзын Ленинград.
Кылѡ «щѡ война гым,
И потгасѡ сваряд.
Но важ моз, кызди исполн,
Сулалѡ Ленинград.“

Водзяс строфыс тайѡ ичѡтик стихотворениеяс оз петкѡдлы ге-

роическѡй Ленинградлыс война лунъясѡ блокада пытшкын сѡѡкыд, мужественнѡй олѡмсѡ, тышсѡ. Мирнѡй кадсѡ Ленинградлы тайѡ ещѡ дѡсялана на, а блокирозаннѡй карѡс татшѡм ногѡн петкѡдлыны некызди оз позы.

Мукѡд стихотворениеясъс сѡдзжѡ страдайтѡны вылын иядѡм тырмыгѡмторъясѡн.

„Любовь“ стихотворениея Прокушев сѡтѡ героѡлы опи:ание:

„Сѡѡ эз вѡв торъя ѡна мича,
Чужѡм вылас берин вѡлѡ тыр.
Весиг тѡвнас былѡ сѡѡ шоча,
Сѡмын ставнас некызди сѡз быр.
Синкымъяс ла юрси сылѡн сѡѡдѡс,
Снамыс эз вѡз сѡѡд ни эз вѡв лѡз“.

Танѡ, квайт строкаяс, эмъс сѡтшѡм судъясытѡмторъяс: ѡти-кѡ, абу типичнѡ сѡѡд юрсиа морглы беринѡс чужѡм. мѡд-кѡ, автор абу сѡтѡма снмыслы хуложественнѡѡ определение — кутшѡм нѡ сѡѡ? Виж али мый?

Коми кывлыс законъяс тѡдтѡм вѡсна, торъя кывъяслыс значениесѡ гѡгѡрвотѡмла Прокушев частѡ дзугѡ коми кывсѡ. Сѡѡ гижѡ:

„Печераын ѡнѡ со колхозъяс,
Ыджыд, паѡкыд налѡн муясыв“,

Правиельнѡ комѡ вѡлѡ шуны „ыджыд ѡсъ, пасъкыдѡс налѡн муяс“. Оз позы поэтической форма вѡсна коми кывсѡ вежыѡдлыны.

Мѡдламын гижѡ:

Мыла горѡн шывгѡ гажа яг“.

Ягъс оз шывгы, а шувгѡ.

Примеръяс, кызди оз ков гижын стихъяс, уна на позис вайѡдны Прокушев гажѡдъяемъс, но ми ограничитчылам тайѡн.

Прокушевлы оз ков вунѡдны, мый поэзиямъ—абу шерѡѡн ворѡѡм лиѡѡ тупичаѡн пес поткѡдлѡм, а сѡѡ эм искусство и поэтсянъ требуйтѡ зев ыджыд удж. А вот Прокушевѡн севъезнѡй уджыс оз тыдав и быдъѡмыс сѡдзжѡ.

Б. Палкин—зевна томиникавтов, сылы 15 арѡс. Сѡѡлѡм вылѡ воис сылѡн дзѡляник стихотворение „Асыв“, кодѡс печатайтѡма 2 № ѡ

„Войвыв кодзув“ журиалö. Палкин мича свежõй краскясõн описывайтö асья серпас. Ъвлавыв мичлун кындзи, сийö гижö и мукöд темаяс выло. Стихотворениеясы сылõн паныдасьлõны лбсьыд сравнениеяс:

„Югд ыргõн таз кодь шондi
Ошны вестö воны пондiс.
Паськыд õшивь пыр яр лучьяс,
Вескõдчисны, быттö усьяс“.
(„Мишук“).

Стихьясы соблюдайтö размер, кужö пöльзуйтчаны рифмабн. Сõмын оз тырмы на кужанлуныс стихотворениесö дзоньнас организуйтõм кузя. Ласьыд местаяс кындзи, паныдасьлõны на кыв фоксянь, изобразительнõй средствеяс боксянь уна неточностьяс. Палкинсявь пöзьö виччысьны бур стихьяс.

Зев уна стихотворение мөдöдлiс конкурс выло В. Б р а т и н к о в. Сзтысь сõмын õти стихотворение вöли печатайтõма „Вөрлэдзсы“ газетö, а мукöдыс переработайттöг печатайтны оз на шогмывы. Гижöдтьяс сертывс тыдалö, мый Братинков—начитаннõй морт. Стихõя владейтö, темаяс бурбсь, тöдö кыв. Но мый юб сылõн оз тырмы? Братинков оз уджав быд фраза вылын, быд кыв вылын, ёна мудрствуйтö.

Кывйõн вöдитчõм кузя ответственность чувствуйттõмла и вермõны артмыны татиõм казуеьяс, кыдзи:

1. „Скёр пушка ош моз пöся гавсiс“.
2. „Мем сьолõм бердо радлун лясiс“.
3. „Сэтөр ныв“—гашкö сэтөр синив?
4. „Озья вир“—эм народнõй определение „оз гусь вир“, но абу „озья вир“.
5. „Шудлун эшкын мусö тупкие,—
Серам йбзлы лои царь“ и уна мукöд.

Поэзиянд оз любит фокусничайтõмтö. Колö гижны прöстõя, а художественнõй простотаыд вытi сьöкыдтор. Поэзиян простота—сийö век оригинальнõй. Кыдз тайöс гөгөрвовы? Колö шувы сiдз, кыдз не-

код на ещö өз шулы, висьтавын выль мөвц, пасыны сийöтор, колi оз шыбитчы привычнõй синилы. Правда, Братинковлõн оригинальнõй сравнениеяс. Но сэгчö колö ещö художественнõй правлоподобие, художественнõй точность. Тешкод лоб скёр пушкаысь лийсьõм сравнитыи ош моз абыс равзёмкöд. Вытi нын ыджыд на костын разницаяс.

Первойя кадö унджик том гижмысьыс зильö коллыкö да коллыкö подражайтны. Сiдзжö и артмö Братинковлõн. Сийö гижö:

„Витöд лун нин помтöг муна:
Гөгөр сьылö мелi вөр,
Вöрас пуыс вытi уна,
Сысыс унаыс оз төр“.

Дерт жö, тани подражайтõма М. Лебедевлы, быдõнлы тöдса „Коми му“ стихотворениелы. Подражайтом—абу буртор. Сысыс колö мезднсьыны. Õти гижны босычысьлы мөдöдõм писемõн М. Горький та кузя гижилс:

„Пишите просто, искренно от своей души и от всей души, никому не поддаваясь, никого не слушая.. У всех учиться, никого не слушать,—вот что хорошо для вас, как и для всякого, начинающего говорить с миром“.

Мöд писемõн та йылысь жö гижö тадзи:

„... берегите себя, любите свою душу свободной, учитесь у всех, не подражайте никому. Слушайте всякие советы—делайте по-своему...“

Мөвпыс гөгөрвовына: лыдды произведениеяс, велöачы роч и коми писательяслысь, но эн подражайт налы, эн гиж на ног, а гиж асногыд. Кыдзи и быд мортлõн разнõй характер, сiдзи и быд пöвтлõн аслас гижанног.

Братинковлõн эмбсь дане õйяс стихотворениеяс гижõм выло.

Стихьястö нöшта унабы ва гижõны. Гижõны К. Балин, К. Шевелёв, И. Мэрозов да мукöд. Налõн основнõй тырмытõмторийс сьыв, мый оз тöдчы пöвтикалысь самõй элементарнõй понятиеяссö. Абу

кõ вõлi гижõдъясьõ торйõдлõма сти-
хотворениен в моз строкаяс вылõ,
тõ он и вермы рõзнитны найõс про-
заической произвeдениенясысь. Мо-
розов гижõ, вывтi пõ любита зани-
майтчыны стихъясьõн. И ыстõ ми-
яны стихотворение ош кыйõм йы-
лысь (вайõдам отрывок):

1. „Отчуд вõравны кая
Пельпом вылõ õшõдõм
Заряда пищала...“
2. Кõть вõрала-ветла,
Батьлõн велõдõм
Дум вылысь оз вунны.
Мõдõдчи надзõникõн
Увтõмлань мунны“ да с. в.

Стихотворениен ад шуны тайõс
оз позы.

Ким Шевелёвлõн слабияк жõ
стихъясыс. Кыйõн воргõм вõсна
сылõн артмывлõны сэтшõмторъяс,
мый:

„И тарыс кургõ,
И байдõгыс мургõ“.

Тешкõль, корсянь да жõн бара
байдõгъясыс мургõны?!

Став гижны босытчысылысь бид
стихотворение тани разбирайтны он
вермы. Та вылын помадам том ав-
торъясылысь стихъяс разбирайтõм.

Роч поэт Н. А. Некрасов гижлис:

„Стих, как монету чекань
Строго, отчётливо, честно,
Правилу следуй упорно:
Чтобы словам было тесно,
Мыслям—просторно“.

Некрасовлõн тайõ индõдъясыс
ез на важмыны и мияч кадõ.

Медым лоны поэтõн, медым гиж-
ны эпохалы достойной произведе-
ниен, колõ луньсы-лун велõд-
чыны, кыпõдны асыьд политической
да культурной уровень. Колõ
уджавны и уджавны асыьд стихот-
ворениен бурмõдõм вылын.

Ми, сталинской эпоханы олысь
советской йõз, лыддям кольõм нэ-
мын создайтõм замечательной
стихъяс мияч медводза коми поэт-
лысь—И. А. Куратовлысь. Куратор
аслас кадны вõлi эз образованной,
культурной мортõн. Сийõ тõдлiе дас
саяс кыв, вõлi тõдõа роч да ине-

странной классикъясьлõн мировõй
тõдчанлуна произвeдениенясьõн, пы-
дисянь изучайтлiс философской
течениеняс, общественно-политиче-
ской вõпрõсыс. Коми литература-
лõн классик сьõлõмсянь радейтлiс
коми кыв, пыдисянь велõдлiс сийõс,
лõсьõдлiс первойысь научной разра-
ботайтõм коми грамматика.

Тайõс кõ ставõ артгыштыны, тõ
позы чайтны, мый сылы эзв кожны
вõлi гижны стихъястõ. Эз, эз ко-
книа сылы сетчыны сэтшõм совер-
шенной, высокохудожественной,
джуджыд содержания, прõстõй
кыйõн гижõм стихъяс, кодъясьõс
ми õнi лыддям. Куратов вывтi ёна
уджавлiс. Сылõн рукописной тет-
радьысысь аддзам, мый уна стихот-
ворение сийõ передельвайтлiс 4—5
пõв и вõлысь гижлис окончательной
релакциян.

Пример пыдди босытам сылысь
программой стихотворение, „Ме-
нам муза“. Куратов тая шуõ, мый
сийõ абу продажной поэт, мый сi-
йõ ыджыд сибõрлунõн кутас бичуй-
тны аслас гижõдъясын вирькõнõб пар-
азитъясьõс, ханжаясьõс и кутас пет-
кõдлыны сылы дова бур йõзõс, ув-
тыртõм уджалысь йõзõс. Куратов эз
кеж аслас кывъясысь олигõджыс.

Кушõм вына да выразительной,
прõстõй да содержательной тайõ
24 строкаа стихотворениеняс.

„Менам муза
Абу вуза!“

Отчуд лыддям да оз нин вун.

Рукописьясын тайõ стихотворе-
ниенõн эм кык вариант дай черно-
вик. Первой вариантыс вõлõма
татшõм:

„Менам муза
Абу вуза...
Сьыланкывъясынымõс оз
Ньõбны мукõдъясылысь моз!
Сыкõд кыкõн
Гусьникõн
Сёрнитам ми веськыда,
Сералам ми долыда!
Мый кõть? Пырõ
Гуся жырõ! —
Аддзад: муза мича, рам,
Олõм лючки колõбдам!“

Куратов критическõя донъялис
асысь созданиенõс. Сылы эз ка-
житчы тайõ и дзõянас черкайтлiс.

ОГЛАВЛЕНИЕ

Листбок

1. <i>И. В. Сталин ёртлён ётветьяс вепросьяс вылё, кодьясёс сетёма „Сандей Таймсса“ московскёй корреспондент г-н Александр Вертён</i>	1
2. <i>И. В. Сталин ёртлён ётветьяс Американскёй Юнайтед Пресс агентствоса президент г-н Хью Бейлилён вепросьяс вылё</i>	3
3. <i>„Звезда“ да „Ленинград“ журнальяс йылысь Жданов ёртлён доклад</i>	6
4. <i>И. Вавилин—Ань ордын (стих)</i>	25
Шойччан часё (стих)	—
Сёкёл-пётка (стих)	26
5. <i>В. Юхнин—Озырлун ключьяс (пёса)</i>	27
6. <i>И. Изъюров—Михаил Налимов (очерк)</i>	55
7. <i>Сер. Попов—Рёдивалён ныв (очерк)</i>	58
8. <i>Б. Палкин—Мишук (стих)</i>	62
Гожём (стих)	—
9. <i>В. Катаев—Полклён пи (повесть, перевод Н. Улитинлён)</i>	63
10. <i>Н. Краевич—Ытва (висьт)</i>	84
Литературнёй консультация	
11. <i>Д. Ксюхов—Том авторьясёя стихьяс</i>	87

СЕВЕРНАЯ ЗВЕЗДА

ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ И ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКИЙ
ЖУРНАЛ, № 9—10, СЕНТЯБРЬ—ОКТАБРЬ 1946 г. ОРГАН СОЮЗА СОВЕТСКИХ
ПИСАТЕЛЕЙ КОМИ АССР

*РЕДКОЛЛЕГИЯ: Д. В. Конюхов, И. И. Пыстин (ответств. редактор),
И. Г. Рассыхаев, Г. А. Федоров, В. В. Юхнин.
Заставки работы художника В. В. Полякова.*

Адрес редакции: г. Сыктывкар, Дом печати.

Ц 0:063. Заказ № 1306. Подписано к печати 7/ХП 1946 г. 6 печ. листов.
Тираж 2100 экз. Цена 10 руб.

Отпечатано в Коми республиканской типографии, г. Сыктывкар, Дом печати.

КАЗЯЛՕՄ ՕՓԵՇԱՏԿԱԿՏ

Տրանիցա	Տրոկա	ԴիժՕՄա	ԿոլՕ ԼԻԴԴԻՆԻ
16	Քրյյյ կո- լոնկա թր- յյյ աբզալն յյյյյյյյ 3-Օյ Տրոկա	ամքլեյյզյյ	նաքլեյյզյյ

Доныс 10 шайт.